

AEG

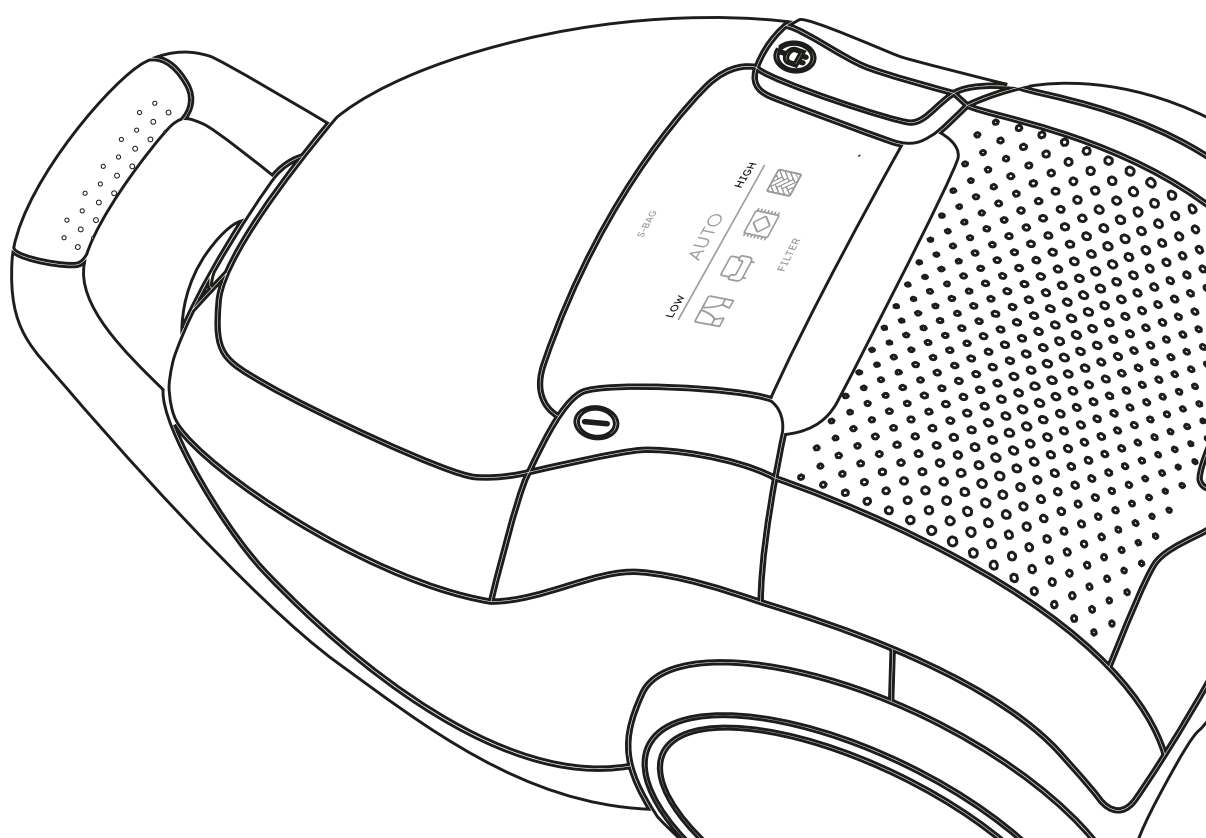
Ultimate 8000

Animal 8000

Hygienic 8000

GB INSTRUCTION BOOK
FR MODE D'EMPLOI
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
DK VEJLEDNING
ES LIBRO DE INSTRUCCIONES
FI OHJEKIRJA

GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
IT ISTRUZIONI
NL INSTRUCTIE BOEK
NO BRUKSANVISNING
PT LIVRO DE INSTRUÇÕES
SE BRUKSANVISNING

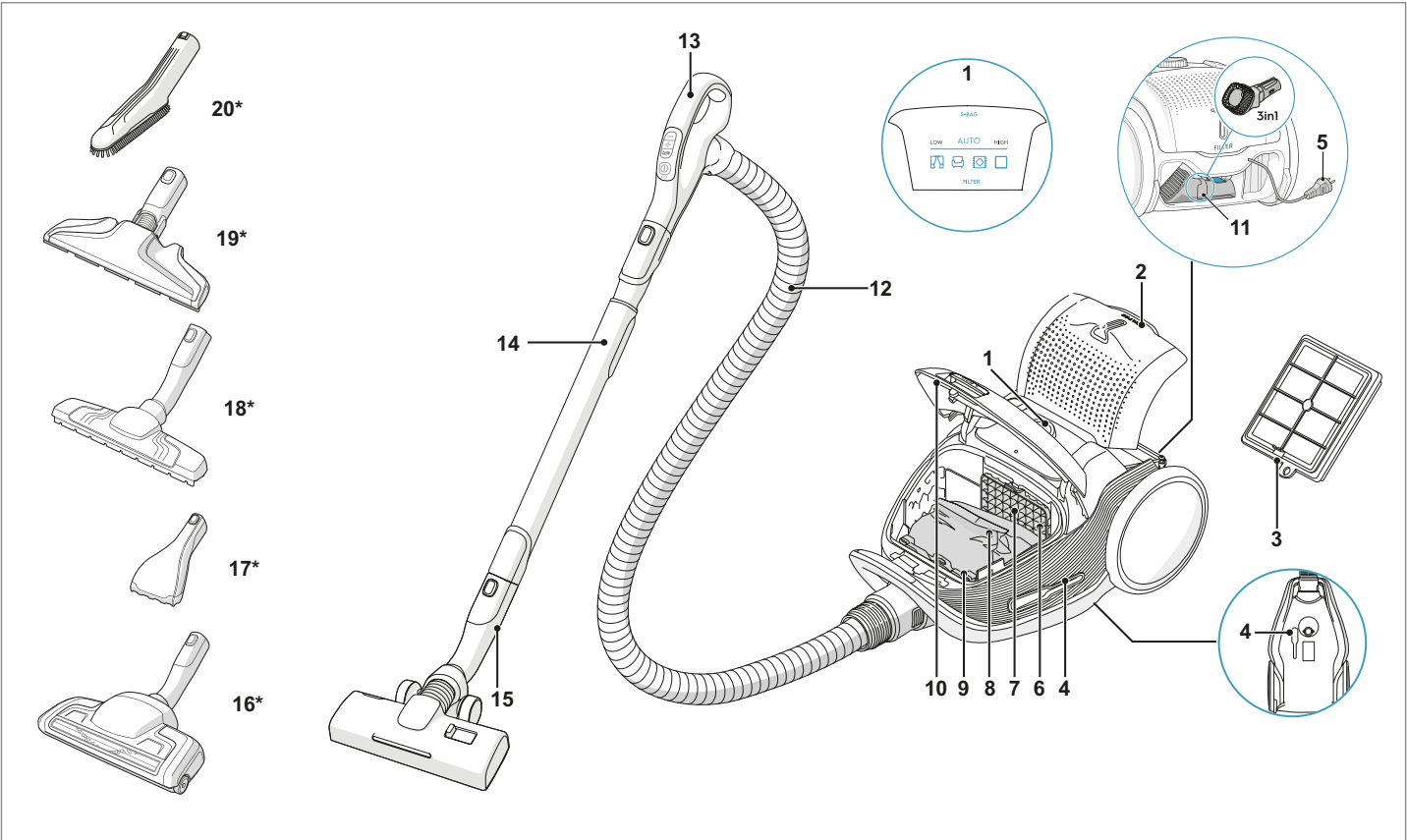


ENGLISH

Thank you for choosing AEG 8000 bagged vacuum cleaner. Always use original accessories and spare parts to get the best results. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes.

Before starting

- Read this manual carefully.
- Check that all parts described are included.
- Pay special attention to the safety precautions!



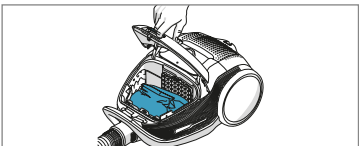
DESCRIPTION OF 8000 VACUUM CLEANER

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Display | 13. AeroPro handle |
| 2. Exhaust filter lid | 14. AeroPro telescopic tube |
| 3. Exhaust filter | 15. AllFloor Auto LED nozzle |
| 4. Parking slots | 16. Turbo nozzle* |
| 5. Power cord | 17. Mini Turbo nozzle* |
| 6. Motor filter | 18. ParkettoPro nozzle* |
| 7. Motor filter holder | 19. FlexProPlus nozzle* |
| 8. S-bag® | 20. Furniture nozzle* |
| 9. S-bag® holder | |
| 10. Dust compartment cover | |
| 11. 3in1 tool | |
| 12. AeroPro hose | |

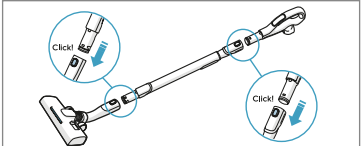
* Certain models only

Power consumption in standby: 0.5W

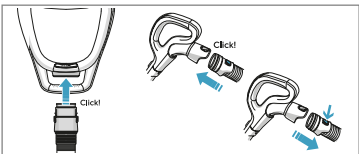
HOW TO USE THE VACUUM CLEANER



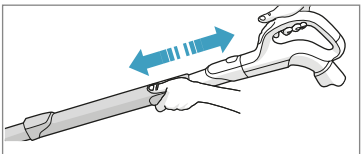
Open the dust compartment cover by pulling the S-BAG button. Check that the dust bag (s-bag) is in place.



Attach the telescopic tube to the nozzle. Attach the telescopic tube to the hose handle (to remove it, press the lock button and pull).

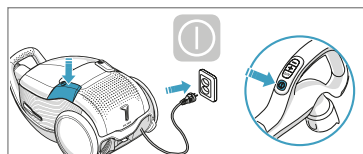


Insert the hose into the cleaner (to remove it, press the lock buttons and pull). Insert the hose into the hose handle until the lock button clicks (to release it, press the lock button and pull).

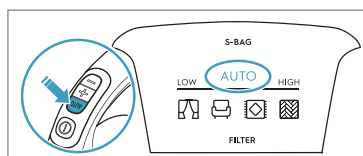


Adjust the telescopic tube by holding the lock with one hand and pulling the handle with the other hand.

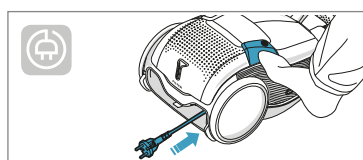
START/STOP THE VACUUM CLEANER AND ADJUST SUCTION POWER



Pull out the power cord and plug it into the mains. Press the ON/OFF button to turn the cleaner on/off. Indicators light up, LOW/HIGH indicator lights up from left to right and back. Press the ON/OFF button on the remote control to turn the cleaner on/off.

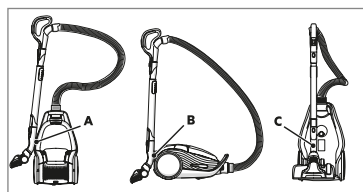


Adjust suction power: The cleaner starts in AUTO mode (automatic power regulation). AUTO indicator is illuminated on the display and LOW/HIGH indicator pulses. To regulate power manually press +/- button on handle. Press AUTO button to return to auto-function.



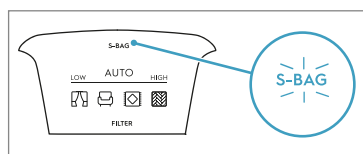
After cleaning, push the REWIND button to rewind the cable.

PARKING POSITIONS



Use parking position on the side (A) or underneath (C) to carry and store the cleaner. At the back (B) when you pause (save your back).

REPLACING THE DUSTBAG, S-BAG®

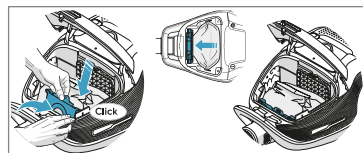


Replace the s-bag when S-BAG indicator lights up in red (green light: bag is OK, yellow light: soon time to replace bag).

NB: Always change the s-bag when S-BAG indicator is illuminated or has red light even if the s-bag is not full (it may be blocked) and after using carpet cleaning powder. For best possible performance, use the Ultra Long Performance bag which is especially developed for your cleaner. Other synthetic s-bags can also be used. Do not use paper dust bags! www.s-bag.com



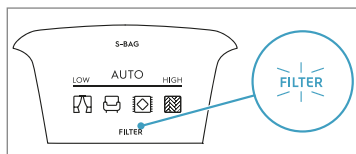
Open the dust compartment cover by pulling the S-BAG button. Pull the cardboard handle to close and remove the s-bag®



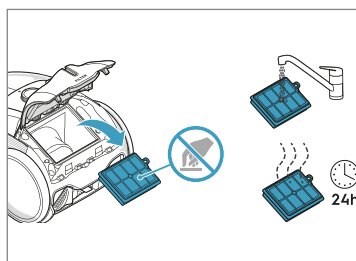
Insert a new s-bag® by pushing the cardboard straight down in its tracks. Close the lid. If the s-bag® is not properly placed or is missing, the lid will not close.

When you start the cleaner after s-bag replacement, It takes 10 seconds before the S-BAG indicator turns off or turns green.

REPLACING THE FILTERS

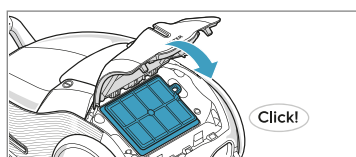


Replace/clean the filter when filter indicator lights up in red. Green light indicates that the filter is ok. It lights up briefly when you start the vacuum cleaner.



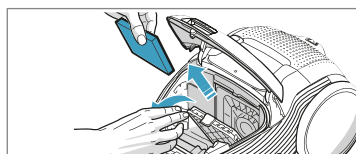
Pull the FILTER button to open the filter lid. Use original s-filters. Remove the filter and check the reference on the frame to define type. Replace with a new filter or clean it. Rinse the inside (dirty side) in lukewarm tap water. Tap the filter frame to remove the water. Repeat the process four times.

NB: Do not use cleaning agents. Avoid touching the filter surface. Let the filter dry completely (min. 24 h in room temperature) before putting back ! Change the washable filter at least once a year or when it is very dirty or damaged. Do not remove the L-shaped foam under the filter.



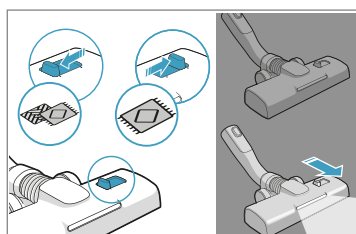
After replacing the filter, close the filter lid until it is clicked back into place. If the filter lid comes off, position the hinges at the bottom and push the filter lid until it is clicked back into place.

NB: When you start the cleaner after filter replacement, It takes 10 seconds before the FILTER indicator turns green or turns off.



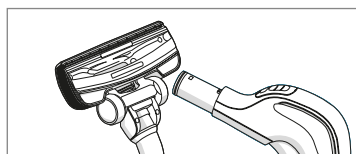
Replace the motor filter when dirty or after every 5th s-bag. Push the filter holder down and pull it out. Exchange the filter and close the lid.

VACUUMING WITH THE UNIVERSAL NOZZLE



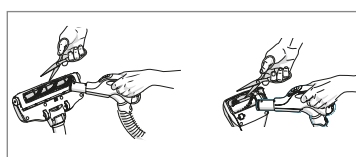
For deep cleaning on carpet, change the nozzle setting with the slider to Carpet mode. Icon illustrates recommended floor type. Move the nozzle forward. The front light turns on automatically after a few seconds. When the nozzle is not used, the light turns off automatically after a few seconds.

CLEANING THE UNIVERSAL NOZZLE



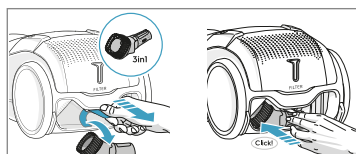
Disconnect the nozzle from the tube. Clean with the hose handle.

CLEANING THE TURBO NOZZLE



Disconnect the nozzle from the tube and remove entangled threads etc by snipping them away with scissors. Use the hose handle to clean the nozzle.

3IN1 ACCESSORY TOOL



Pull the textile tab to take out 3in1 tool. The tool has 3 functions, see pictures on next page. After usage, put it back in its place.

GB

FR

DE

DK

ES

FI

GR

IT

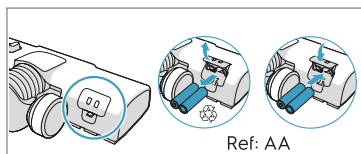
NL

NO

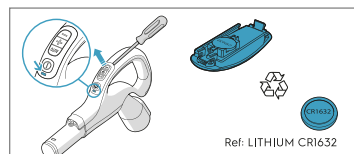
PT

SE

CHANGING THE BATTERIES



Change batteries when front lights start blinking fast. Use 2 AA batteries.



Change battery when light indicator turns red or is not responding when pressing any button. Use only batteries type LITHIUM CR1632

This appliance contains non-rechargeable batteries, these batteries are not to be recharged. • Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures. • Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects. • Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of. • If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed. Do not use modified or damaged batteries.

Remove the batteries from the product before scrapping. Follow your country's rules for collection of batteries and electrical products.

TIPS ON HOW TO GET THE BEST RESULTS

NOZZLE/ACCESSORY	USE FOR:	NOZZLE/ACCESSORY	USE FOR:
3in1 accessory tool 	3 tools in 1: 1. Dusting tool for hard surfaces (bookshelves, skirting boards etc). 2. Upholstery tool for textiles (curtains, upholstery etc). 3. Crevice tool for narrow spaces (behind radiators etc).	AllFloor Auto LED nozzle (with front lights) 	Universal nozzle: - For all floor types, secures excellent dust pick up both on carpets and hard floors. - Recommended to use AllFloor mode, which enables going from hard floor to carpet without adjusting the setting. - For deep cleaning on carpet, change the nozzle setting with the slider to Carpet mode. - Front light helps to detect dust and dirt in dark spaces (under furniture etc).
Turbo nozzle* 	Carpet nozzle: - Brushes and vacuums at the same time (best pick up of hair, fibres etc). - Brush roller is driven by the airflow of the vacuum cleaner. - Not suitable for carpets with very deep piles and long fringes, anti-slip carpets like door mats or water resistant carpets. Use universal nozzle instead.	Mini Turbo nozzle* 	Upholstery nozzle: - Brushes and vacuums at the same time (best pick up of hair, fibres etc). - For textile furniture, car seats, mattresses etc. - Brush roller is driven by the airflow of the vacuum cleaner. - Not suitable for carpets with very deep pile and long fringes as it can get stuck in the rotating brush roll.
ParkettoPro nozzle* 	Hard floor nozzle: - For gentle cleaning of hard floor (parquet, wooden floor, tiles etc). - Best dust pick up on hard floor with crevice.	FlexProPlus nozzle* 	Hardfloor nozzle: - For reach under/between furniture, corners and other obstacles. - Can easily turn 180 degrees for direct access to narrow spaces.
Furniture nozzle* 	Delicate Surfaces Tool: - Removes fine particles and dust from delicate surfaces in your home		

With AUTO-function the cleaner automatically adjust the suction power

in order to give an optimal cleaning performance and comfort on every surface. For manual regulation, follow graphics for optimal performance.

TROUBLESHOOTING

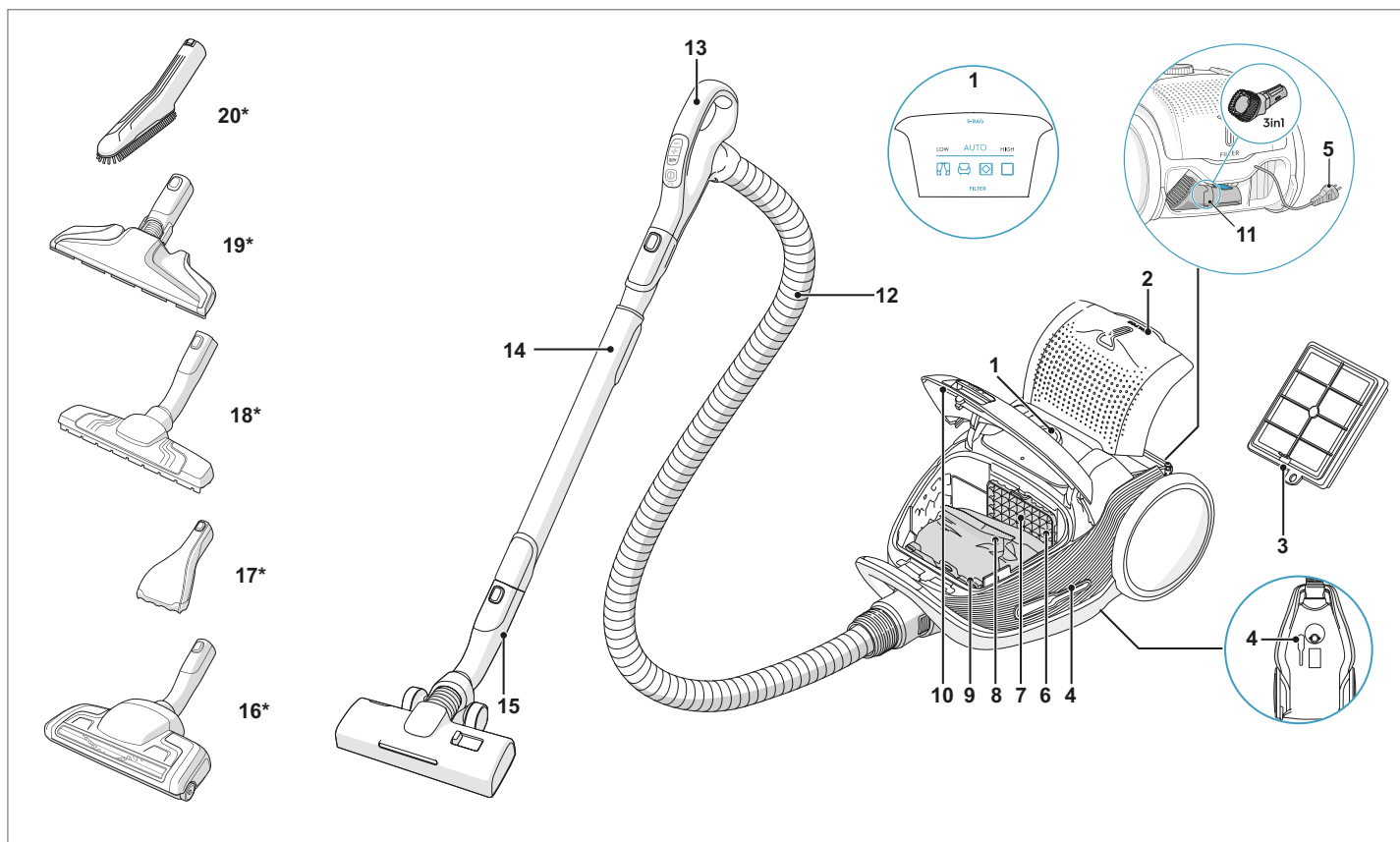
PROBLEM	SOLUTION
The vacuum cleaner does not start	• Check that the cable is connected to the mains. • Check that the plug and cable are not damaged. • Check for a blown fuse. • Check if the battery indicator lamp in the remote control handle responds (certain models only).
The s-bag® indicator light is illuminated	• Check if the s-bag® is full or blocked. • If you have already changed the s-bag®, change the motor filter.
The filter indicator light is illuminated	Change, or wash (if washable), the exhaust filter.
The cleaner stops	The cleaner might be overheated: disconnect it from the mains; check if the nozzle, tube, hose or filters are blocked. Let the cleaner cool down for 30 minutes before plugging it in again. If the cleaner still does not work, contact an authorized AEG service centre.
Reduction of suction capacity versus normal	• Check if the s-bag is full or blocked. • Check if the motor filter is clogged and needs changing. • Check if nozzle is blocked and needs to be cleared. • Check if hose is blocked by squeezing it gently. However, be careful in case the obstruction has been caused by glass or needles caught inside the hose. Note: The warranty does not cover any damage to the hose caused by cleaning it.
Water has been sucked into the vacuum cleaner	It will be necessary to replace the motor at an authorized AEG service centre. Damage to the motor caused by the penetration of water is not covered by the warranty.
For any further problems, contact an authorized AEG service centre.	

FRANCAIS

Merci d'avoir choisi l'aspirateur AEG 8000. Utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange AEG pour obtenir les performances optimales. Ce produit est conçu dans le respect de l'environnement. Tous les éléments en plastique sont marqués d'un symbole de recyclage.

AVANT DE COMMENCER

- Lisez attentivement ce manuel d'utilisation.
- Assurez-vous que toutes les pièces mentionnées sont présentes dans le carton.
- Prêtez tout particulièrement attention aux « Consignes de sécurité ».



DESCRIPTION DE L'ASPIRATEUR 8000

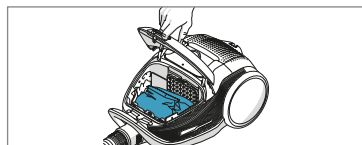
1. Variateur
2. Grille du filtre de sortie d'air
3. Filtre de sortie d'air
4. Système parking
5. Câble d'alimentation
6. Filtre moteur
7. Support de filtre moteur
8. Sac à poussière s-bag®
9. Support du sac à poussière s-bag®
10. Couverture du compartiment à poussière
11. Accessoire AeroPro 3-en-1
12. Flexible AeroPro

13. Poignée de flexible AeroPro
14. Tube télescopique AeroPro
15. Brosse AllFloor Auto LED
16. Turbobrosse
17. Torbobrosse Mini Turbo*
18. Brosse ParkettoPro*
19. Brosse FlexProPlus*
20. Brosse Furniture*

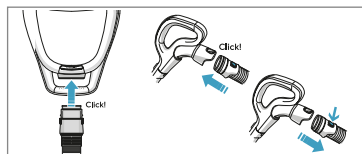
* Les accessoires peuvent varier d'un modèle à l'autre

Consommation d'énergie en Mode veille : 0,5 W

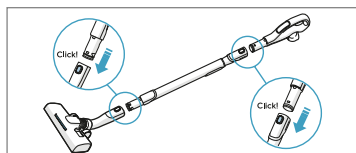
COMMENT UTILISER CET ASPIRATEUR



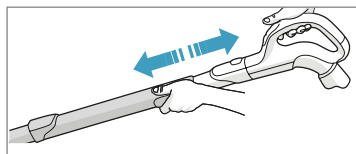
Pour accéder au compartiment du sac à poussière, tirez le bouton S-BAG. Vérifiez que le sac à poussière (s-bag) est en bien en placé.



Connectez le flexible au corps de l'appareil. Pour le retirer, pressez les boutons de verrouillage et tirez). Insérez le flexible dans la poignée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage émette un clic. Pour ôter le flexible, appuyez sur le bouton de verrouillage et tirez).



Fixez le tube télescopique à la brosse. Fixez le tube télescopique à la poignée de flexible (pour le retirer, appuyez sur le bouton de verrouillage et tirez).



Réglez le tube télescopique en maintenant le verrouillage d'une main et en tirant la poignée de l'autre main.

GB

FR

DE

DK

ES

FI

GR

IT

NL

NO

PT

SE

GB

FR

DE

DK

ES

FI

GR

IT

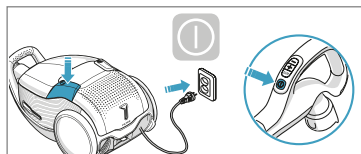
NL

NO

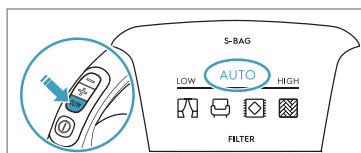
PT

SE

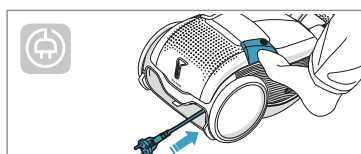
MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DE L'ASPIRATEUR ET RÉGLAGE DE LA PUISSANCE



Tirez sur le câble d'alimentation et branchez la fiche sur une prise secteur. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer ou éteindre l'appareil. Les témoins s'allument. Le témoin LOW/HIGH s'allume de gauche à droite et de droite à gauche. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT de la télécommande pour allumer ou éteindre l'appareil.

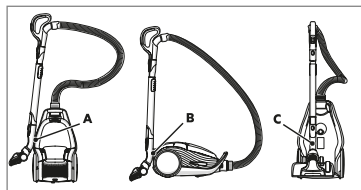


Réglage de la puissance: l'aspirateur démarre en mode AUTO (régulation automatique de la puissance). Le témoin AUTO de l'afficheur s'allume et le témoin LOW/HIGH clignote. Pour régler manuellement la puissance, appuyez sur le bouton +/- de la poignée du flexible. Appuyez sur le bouton AUTO pour revenir au fonctionnement automatique.



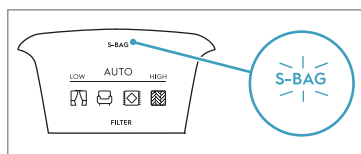
Appuyer sur la pédale enrouleur de câble pour ranger le câble d'alimentation.

POSITIONS DE RANGEMENT



Utilisez la position parking sur le côté (A) ou au-dessous (C) pour porter et ranger l'aspirateur. À l'arrière (B) quand vous faites une pause (prenez soin de votre dos).

REMPLACEMENT DU SAC À POUSSIÈRE, S-BAG®

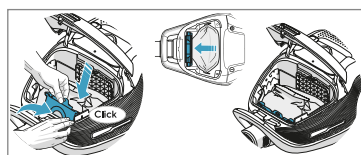


Remplacez le sac à poussière s-bag quand: le témoin S-BAG s'allume en rouge (vert: le sac est utilisable, jaune: le sac devra être remplacé prochainement).

Remarque: remplacez systématiquement le sac à poussière s-bag si l'indicateur de remplissage de sac ou le témoin s-bag est allumé ou est de couleur rouge, même si le sac n'est pas plein (il peut être colmaté) et après avoir utilisé une poudre de nettoyage pour moquettes. Pour obtenir les meilleures performances, utilisez le sac Ultra Long Performance qui a été spécialement conçu pour l'aspirateur PureD9. Néanmoins, il est possible d'utiliser des sacs s-bag synthétiques compatibles avec cet aspirateur. Ne jamais utiliser de sacs à poussière en papier dans cet aspirateur!
www.s-bag.com



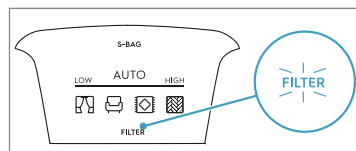
Ouvrir le couvercle du compartiment à poussière en appuyant sur le bouton SBAG. Tirer sur la languette cartonnée pour fermer et retirer le sac à poussière s-bag®.



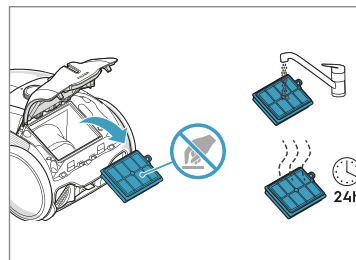
Mettre en place un nouveau sac à poussière s-bag® en poussant la partie cartonnée tout droit vers le bas, dans les rails. Fermer le couvercle. Si le sac à poussière s-bag® n'est pas correctement positionné ou s'il est manquant, il est impossible de fermer le couvercle. Ne jamais forcer pour le fermer.

Remarque: lorsque vous démarrez l'aspirateur après remplacement du s-bag, 10 secondes s'écoulent avant que le témoin S-BAG ne s'éteigne ou devienne vert

REMPLACEMENT DES FILTRES

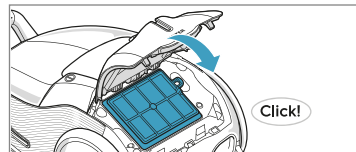


Remplacez ou nettoyez le filtre quand: le témoin du filtre s'allume en rouge. Le filtre est utilisable si le témoin est vert. Le témoin s'allume brièvement quand vous démarrez l'aspirateur.



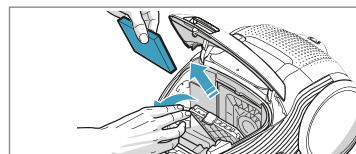
Appuyer sur le bouton FILTER pour ouvrir la grille du filtre. Utilisez toujours des filtres d'origine. Retirez le filtre et vérifiez le type de filtre en vous référant à la couleur du cadre. De couleur verte, le filtre doit être remplacé par un filtre neuf. De couleur bleue, le filtre peut être nettoyé. Rincez l'intérieur (côté sale) à l'eau tiède du robinet. Tapotez le cadre du filtre pour éliminer l'eau superflue. Répétez cette opération quatre fois.

Remarque: n'utilisez pas de produit de nettoyage. Évitez de toucher la surface du filtre. Laissez le filtre sécher complètement (minimum 24 h à température ambiante) avant de le remettre en place! Remplacer le filtre lavable au moins une fois par an, ou dès lors qu'il est sale ou endommagé. Ne retirez pas la mousse en L placée sous le filtre.



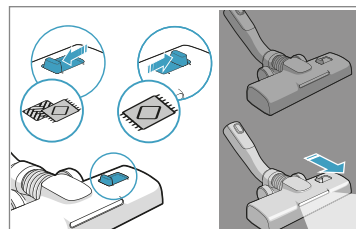
Une fois le filtre remplacé, refermer la grille du filtre en appuyant dessus jusqu'à entendre un clic. Si la grille du filtre ne tient pas, recommencez en plaçant les charnières du bas en premier, puis appuyer sur la grille pour la refermer jusqu'à entendre un clic.

Remarque: lorsque vous démarrez l'aspirateur après remplacement du filtre, 10 secondes s'écoulent avant que le témoin FILTER devienne vert ou s'éteigne.



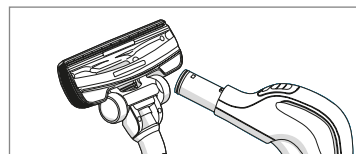
Remplacez le filtre moteur si celui-ci est sale ou lorsque le sac à poussière s-bag a été remplacé 5 fois. Poussez la grille du filtre vers le bas et retirez-le filtre. Remplacez le filtre et rabattez la grille.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR AVEC LA BROSSSE



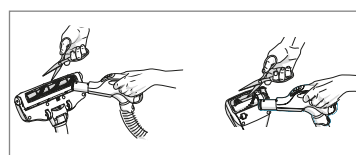
Pour un nettoyage en profondeur de la moquette, modifiez le réglage de l'embout à l'aide du curseur et passez en mode moquette. L'icône illustre le type de sols conseillé. Déplacez la brosse vers l'avant. L'éclairage frontal s'allume automatiquement au bout de quelques secondes. Si la brosse n'est pas utilisée, l'éclairage s'éteint automatiquement quelques secondes plus tard.

NETTOYAGE DE LA BROSSSE



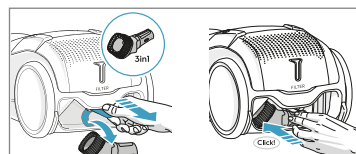
Séparez la brosse et le tube. Nettoyez à l'aide de la poignée du flexible.

NETTOYAGE DE LA TURBOBROSSE



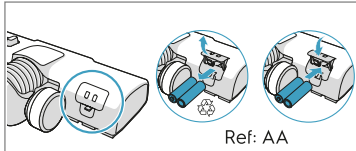
Séparez la turbobrosse et le tube et retirez les fils emmêlés en les coupant avec des ciseaux. Utilisez la poignée du flexible pour nettoyer la turbobrosse.

ACCESSOIRE 3-EN-1

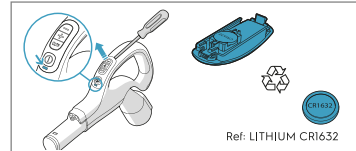


Tirez sur la languette en textile pour sortir l'accessoire 3-en-1. Cet accessoire a 3 fonctions. Voir les illustrations à la page suivante. Après utilisation, remettez l'accessoire en place.

REPLACEMENT DES PILES



Remplacez les piles quand l'éclairage frontal commence à clignoter rapidement. Utilisez des piles 2 AA.



Remplacer la pile quand le témoin rouge s'allume et que la télécommande ne réagit pas lorsque l'on appuie sur un bouton. Utilisez uniquement une pile LITHIUM CR1632.

Cet appareil contient des batteries non rechargeables et qui ne doivent pas être rechargées. • N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des températures excessives. • Soyez conscient du risque de court-circuit des bornes de l'appareil à batteries ou de la batterie par des objets métalliques. • Ne mélangez pas différents types de batteries ou des batteries neuves et usagées. • Les batteries épuisées doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité. • Si l'appareil doit être stocké inutilisé pendant une période prolongée, retirez les batteries. • N'utilisez pas des batteries modifiées ou endommagées. Retirez les piles de l'appareil avant de mettre celui-ci au rebut. Respectez la réglementation nationale concernant la collecte de piles et des produits électriques

ASTUCES POUR UN RESULTAT IMPECCABLE

BROSSE/ACCESSOIRE	À UTILISER POUR :	BROSSE/ACCESSOIRE	À UTILISER POUR :
Accessoire 3 en 1*	3 accessoires en 1 : 1. Brosse meubles pour aspirer les surfaces dures (meubles, bibliothèques, plinthes, etc.). 2. Petit suceur pour aspirer les textiles (rideaux, canapés, etc.). 3. Suceur long pour aspirer les espaces étroits (arrière des radiateurs, etc.).	Brosse AllFloor Auto LED (avec éclairage frontal)	Brosse : - Pour tous les types de sols, assure une excellente aspiration de la poussière sur les moquettes et les parquets/sols durs. - Il est recommandé d'utiliser le mode Allfloor, qui permet de passer d'un parquet/sol dur à une moquette sans modifier le réglage. - Pour un nettoyage en profondeur de la moquette, modifiez le réglage de l'embout à l'aide du curseur et passez en mode moquette. - L'éclairage frontal permet de voir les poussières et les saletés dans les endroits sombres (sous un meuble, etc.).
Turbobrosse*	Brosse pour moquette : - Brosse et aspire en même temps (convient parfaitement pour aspirer les poils d'animaux, fils, etc.). - La brosse rotative est entraînée par le flux d'air de l'aspirateur. - Cet accessoire ne convient pas pour les moquettes à poils longs, les tapis antidérapants tels que les paillassons ou les tapis résistants à l'eau. Pour aspirer ce type de surfaces, utilisez plutôt la brosse.	Mini turbobrosse*	Pour les textiles d'ameublement : - Brosse et aspire en même temps (convient parfaitement pour aspirer les poils d'animaux, fils, etc.). - Pour le mobilier textile, les sièges d'automobile, les matelas, etc. - La brosse rotative est entraînée par le flux d'air de l'aspirateur. - Ne convient pas pour les moquettes à poils longs qui peuvent se loger dans la brosse rotative.
Brosse ParkettoPro*	Brosse pour sols durs : - Pour le nettoyage simple d'un sol dur (parquet, sol en bois, carrelage, etc.). - Idéale pour l'aspiration des parquets.	Brosse FlexPro Plus*	Brosse pour sols durs : - Pour atteindre les endroits difficiles d'accès. Idéale pour aspirer sous les meubles, dans les coins... - Peut facilement s'orienter à 80 degrés pour un accès direct aux emplacements exigus.
Brosse Furniture*	Brosse pour surfaces délicates: Cette brosse déloge les plus petites particules et la poussière des surfaces délicates de votre maison.		

Avec la fonction AUTO, le nettoyeur ajuste automatiquement la puissance d'aspiration

Pour donner des performances optimales et le meilleur confort sur toutes les surfaces. Pour la régulation manuelle, respectez les graphismes pour obtenir les performances optimales

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

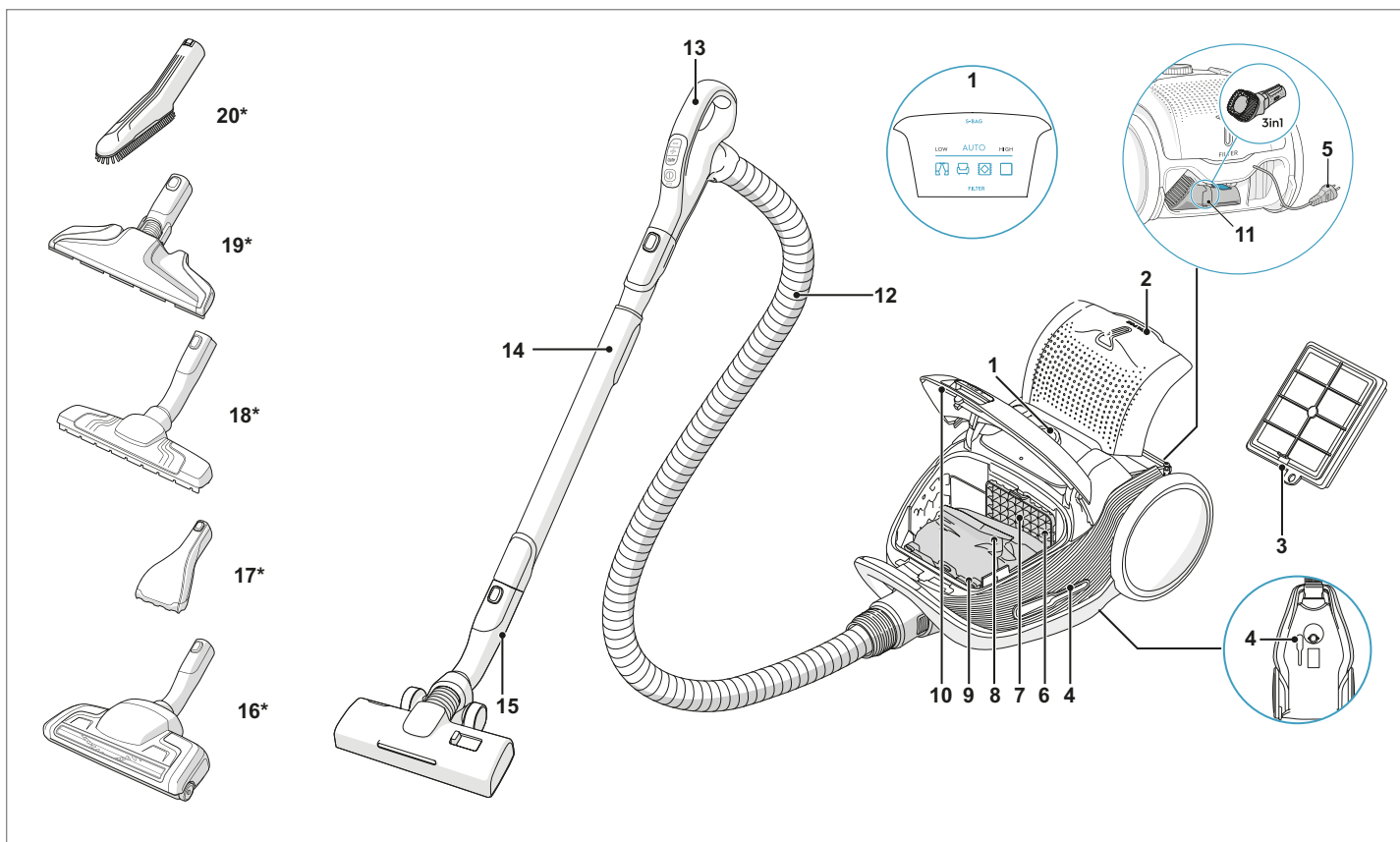
PROBLÈME	SOLUTION
L'aspirateur ne démarre pas	• Assurez-vous que le câble d'alimentation est branché sur le secteur. • Vérifiez que la fiche et le câble ne sont pas endommagés. • Vérifiez qu'aucun fusible n'a sauté. • Assurez-vous que le témoin de la pile de la télécommande de la poignée fonctionne (certains modèles uniquement).
Le témoin lumineux du sac à poussière s-bag® est allumé	• Vérifiez que le sac à poussière s-bag® ne soit pas plein ou colmaté. • Si vous avez déjà remplacé le sac à poussière s-bag®, changez le filtre moteur.
Le témoin du filtre est allumé (uniquement sur certains modèles)	Remplacez le filtre de sortie d'air ou lavez-le si celui-ci est lavable
L'aspirateur s'arrête	L'aspirateur a peut-être surchauffé : débranchez-le du secteur ; assurez-vous que la brosse, le tube, le flexible ou les filtres ne sont pas obstrués. Attendez 30 minutes que l'aspirateur refroidisse avant de le rebrancher. Si l'aspirateur ne fonctionne toujours pas, consultez le service après-vente agréé AEG.
Réduction de la capacité d'aspiration	• Vérifiez que le sac à poussière s-bag n'est pas plein ou colmaté. • Assurez-vous que le filtre moteur n'est pas colmaté et ne doit pas être changé. • Assurez-vous que la brosse n'est pas obstruée et ne doit pas être nettoyée. • Assurez-vous que le flexible n'est pas obstrué en le comprimant légèrement. Cependant, soyez vigilants en cas d'obstruction causée par du verre ou des aiguilles coincés à l'intérieur du flexible. Note : la garantie ne couvre pas les dommages du flexible causés lors de son nettoyage.
De l'eau a été aspirée à l'intérieur de l'aspirateur	Il sera nécessaire de faire remplacer le moteur par un centre de service après-vente AEG agréé. Les dommages subis par le moteur du fait de la pénétration d'eau ne sont pas couverts par la garantie.
Pour tout autre problème, consultez un centre de service après-vente AEG agréé.	

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den AEG-Staubsauger 8000 entschieden haben. Verwenden Sie immer Originalzubehör und Originalersatzteile, um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen. Dieses Produkt wurde mit Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Alle Plastikteile sind für Recyclingzwecke markiert.

VOR DER INBETRIEBNAHME

- Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch.
- Überprüfen Sie, ob alle beschriebenen Teile enthalten sind.
- Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.



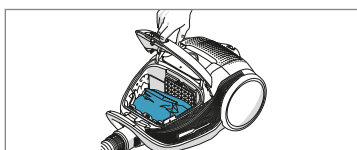
DESCRIPTION OF 8000 VACUUM CLEANER

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Display | 13. Ferngesteuerter AeroPro-Griff |
| 2. Abluftfilterdeckel | 14. AeroPro-Teleskoprohr |
| 3. Abluftfilter | 15. AllFloor Auto LED-Düse |
| 4. Parkschlitz | 16. Turbodüse* |
| 5. Netzkabel | 17. Mini-Turbodüse* |
| 6. Motorfilter | 18. ParkettoPro-Düse* |
| 7. Motorfilterhalterung | 19. FlexProPlus-Düse* |
| 8. s-bag® | 20. Furniture-Düse* |
| 9. s-Bag®-Halterung | |
| 10. Abdeckung für Staubbeutel | |
| 11. 3-in-1-Tool | |
| 12. AeroPro-Schlauch | |

* Nur ausgewählte Modelle

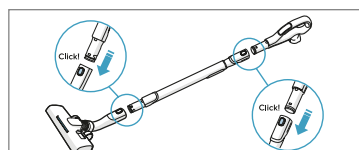
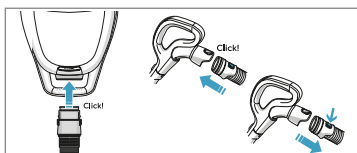
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand: 0,5 W

WIE MAN DEN STAUBSAUGER BENUTZT

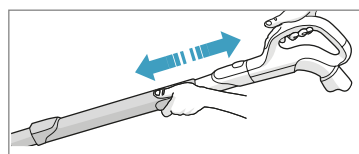


Öffnen Sie die Abdeckung des Staubbehälters, indem Sie die S-BAG-Taste ziehen. Prüfen Sie, ob der Staubbeutel (s-bag) ordnungsgemäß eingesetzt ist.

Schieben Sie den Schlauch in den Staubsauger (zum Entnehmen des Schlauchs drücken Sie die Entriegelungstasten und ziehen ihn ab). Schieben Sie den Schlauch in den Schlauchgriff, bis die Verriegelungstaste klickt (um ihn freizugeben, drücken Sie die Verriegelungstaste und ziehen ihn heraus).

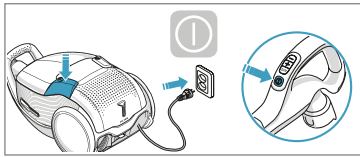


Befestigen Sie das Teleskoprohr an der Düse. Befestigen Sie das Teleskoprohr am Schlauchgriff (um es zu entfernen, drücken Sie die Verriegelungstaste und ziehen es heraus).

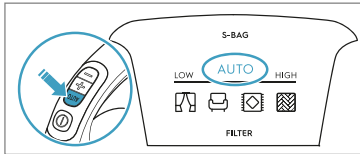


Justieren Sie das Teleskoprohr, indem Sie die Verriegelung mit einer Hand halten und den Griff mit der anderen Hand ziehen.

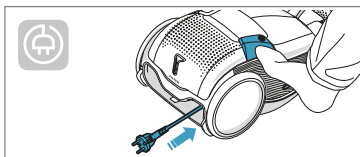
STARTEN/STOPPEN SIE DEN STAUBSAUGER UND STELLEN SIE DIE SAUGLEISTUNG EIN



Ziehen Sie das Netzkabel heraus und stecken Sie es in die Netzsteckdose. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um den Staubsauger ein-/auszuschalten. Anzeigen leuchten auf, LOW/HIGH-Anzeige leuchtet von links nach rechts und umgekehrt auf, Drücke die EIN/AUS-Taste auf der Fernbedienung, um den Staubsauger ein-/auszuschalten.

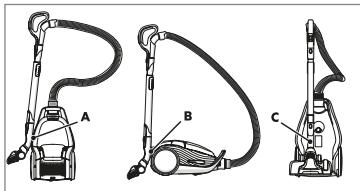


Anpassen der Saugleistung: Der Staubsauger startet im AUTO-Modus (automatische Leistungsregulierung). Die AUTO-Anzeige leuchtet auf dem Display auf und die LOW/HIGH-Anzeige blinkt. Um die Stromversorgung manuell zu regulieren, drücken Sie am Griff die Taste +/- . Drücken Sie die Taste AUTO, um zur AUTO-Funktion zurückzukehren.



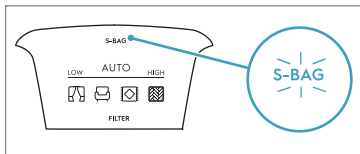
Nach der Reinigung drücken Sie die AUFROLLTASTE, um das Kabel einzurollen.

PARKPOSITIONEN



Verwenden Sie die Parkposition an der Seite (A) oder der Unterseite (C), um den Staubsauger zu transportieren und zu lagern. An der Rückseite (B), wenn Sie eine Pause machen (Ihren Rücken schonen).

AUSTAUSCHEN DES STAUBBEUTELS (S-BAG®)

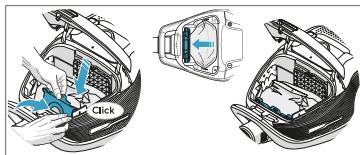


Ersetzen Sie den s-bag in folgenden Fällen: S-BAG-Anzeige leuchtet rot auf (grünes Licht: Beutel ist OK, gelbes Licht: Beutel muss bald ersetzt werden).

Hinweis: Tauschen Sie den s-bag immer aus, wenn die S-BAG-Anzeige leuchtet oder rotes Licht hat, auch wenn der s-bag nicht voll ist (er könnte verstopft sein). Dies gilt auch nach der Verwendung von Teppichreinigungspulver. Für bestmögliche Leistung verwenden Sie den Ultra Long Performance-Beutel, der speziell für Ihren Staubsauger entwickelt wurde. Andere synthetische s-bags können ebenfalls verwendet werden. Verwenden Sie keine Papierstaubbeutel! www.s-bag.com



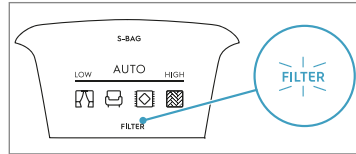
Zum Öffnen der Staubfachabdeckung den S-BAG Knopf ziehen. Kartonstreifen ziehen, um den s-bag® zu schließen und herauszunehmen.



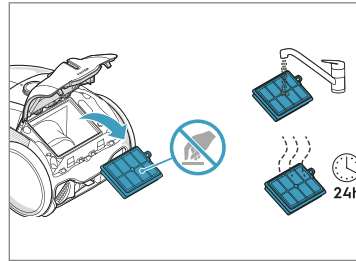
Neuen s-bag® einsetzen, indem der Karton in den Führungen direkt nach unten gedrückt wird. Den Deckel schließen. Bei falsch eingesetztem oder fehlendem s-bag® lässt sich der Deckel nicht schließen.

Hinweis: Wenn Sie den Staubsauger nach einem Wechsel des s-bag starten, dauert es 10 Sekunden, bevor die S-BAG-Anzeige erlischt oder grün leuchtet.

ERSETZEN DER FILTER

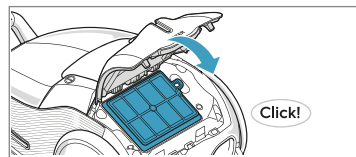


Ersetzen/Reinigen Sie den Filter in folgenden Fällen: Die Filteranzeige leuchtet rot auf. Grünes Licht zeigt an, dass der Filter in Ordnung ist. Es leuchtet kurz auf, wenn Sie den Staubsauger starten.



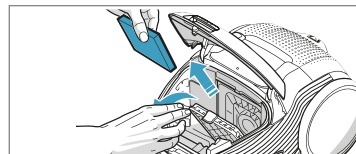
Ziehen Sie die FILTER-Taste, um die Filterabdeckung zu öffnen. Verwenden Sie Original-s-Filter. Nehmen Sie den Filter heraus und bestimmen Sie den Typ anhand der Bestellnummer auf dem Rahmen. Tauschen Sie den Filter aus oder reinigen Sie ihn. Spülen Sie die Innenseite (die verschmutzte Seite) mit lauwarmem Leitungswasser aus. Tippen Sie auf den Filterrahmen, um das Wasser zu entfernen. Wiederholen Sie den Vorgang viermal.

Hinweis: Verwenden Sie keine Reinigungsmittel. Berühren Sie nicht die Filteroberfläche. Lassen Sie den Filter vollständig trocken (min. 24 h bei Raumtemperatur), bevor Sie ihn wieder einsetzen! Wechseln Sie den waschbaren Filter mindestens einmal pro Jahr oder wenn er sehr schmutzig oder beschädigt ist. Entfernen Sie nicht das L-förmige Schaumteil unter dem Filter.



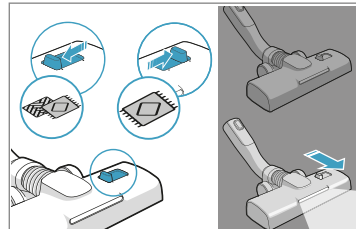
Nachdem Sie den Filter ausgetauscht haben, schließen Sie die Filterabdeckung, bis sie einrastet. Wenn sich die Filterabdeckung ablöst, richten Sie die Scharniere an der Unterseite aus und setzen Sie die Filterabdeckung auf, bis sie hörbar einrastet.

Hinweis: Wenn Sie den Staubsauger nach einem Filterwechsel starten, dauert es 10 Sekunden, bevor die FILTER-Anzeige grün aufleuchtet oder erlischt.



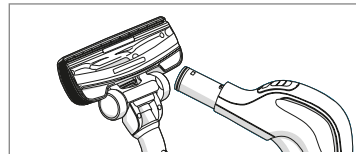
Ersetzen Sie den Motorfilter, wenn er verschmutzt ist oder nach jedem fünften s-bag. Drücken Sie die Filterhalterung nach unten, und ziehen Sie den Filter heraus. Ersetzen Sie den Filter, und schließen Sie die Abdeckung.

STAUBSAUGEN MIT DER UNIVERSALDÜSE



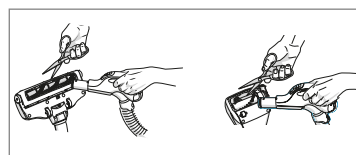
Für fasertiefe Reinigung von Teppichen, die Einstellung der Düse mit dem Schieber auf Teppich-Modus stellen. Das Symbol zeigt den empfohlenen Bodentyp. Schieben Sie die Düse nach vorn. Die vordere Leuchte schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch ein. Wenn die Düse nicht verwendet wird, schaltet sich das Licht nach einigen Sekunden automatisch aus.

REINIGEN DER UNIVERSALDÜSE



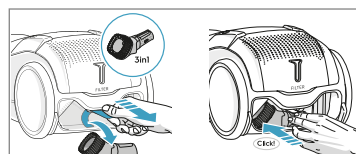
Trennen Sie die Düse vom Rohr. Reinigen Sie mit dem Schlauchgriff.

REINIGEN DER TURBODÜSE



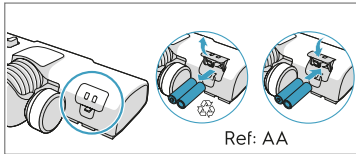
Trennen Sie die Düse vom Rohr und entfernen Sie verhedderte Fäden usw., indem Sie sie mit einer Schere wegschneiden. Reinigen Sie die Düse mit dem Schlauchgriff.

3-IN-1-ZUBEHÖRWERKZEUG

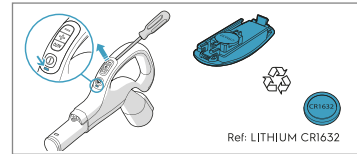


Ziehen Sie an der Stoffflasche, um das 3in1-Tool herauszuziehen. Das Tool hat 3 Funktionen, die auf den Bildern auf der nächsten Seite veranschaulicht werden. Verstauen Sie es nach dem Gebrauch wieder.

AUSWECHSELN DER BATTERIEN



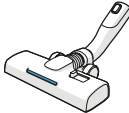
Wechseln Sie die Batterien aus, wenn die Vorderleuchten schnell zu blinken beginnen. Verwenden Sie zwei AA-Batterien.



Wechseln Sie die Batterie, wenn die Kontrollleuchte rot aufleuchtet oder beim Drücken der Tasten nicht mehr reagiert. Verwenden Sie nur Lithium-Batterien vom Typ CR1632.

Dieses Gerät enthält nicht wiederaufladbare Batterien. Diese Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. • Setze das Gerät oder die Batterie keinen übermäßigen Temperaturen aus. • Achte darauf, dass die Anschlüsse des batteriebetriebenen Geräts oder der Batterie nicht durch Metallobjekte kurzgeschlossen werden. • Verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden. • Verbrauchte Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen. • Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien entfernt werden. • Verwende keine modifizierten oder beschädigten Batterien. Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt, bevor Sie es verschrotten. Befolgen Sie die Vorschriften Ihres Landes für die Erfassung von Batterien und elektrischen Produkten.

TIPS ON HOW TO GET THE BEST RESULTS

DÜSE/ZUBEHÖR	VERWENDUNG FÜR:	DÜSE/ZUBEHÖR	VERWENDUNG FÜR:
3-in-1-Zubehörwerkzeug* 	Drei Tools in einem: 1. Tool zum Staubsaugen auf harten Oberflächen (Bücherregalen, Fußleisten usw.). 2. Polsterdüse für Textilien (Gardinen, Polster usw.). 3. Fugendüse für Spalten und Nischen (hinter Heizkörpern usw.).	AllFloor AUTO LED-Düse (mit Vorderleuchten) 	Universaldüse: - Für alle Bodentypen, sorgt für eine exzellente Staubentfernung auf Teppichen und Hartböden. - Wir empfehlen den AllFloor-Modus, dann brauchst du nichts umzustellen und kannst Hartböden und Teppiche saugen. - Für fasertiefe Reinigung von Teppichen, die Einstellung der Düse mit dem Schieber auf Teppich-Modus stellen. - Die Vorderleuchten helfen dabei, Staub und Schmutz an dunklen Stellen zu erkennen (unter Möbeln usw.).
Turbodüse* 	Teppichdüse: - Bürstet und saugt gleichzeitig (beste Entfernung von Haaren, Fasern usw.). - Die Bürstenrolle wird durch den Luftstrom des Staubsaugers angetrieben. - Nicht geeignet für Teppiche mit sehr hohem Flor und langen Fransen, rutschfeste Teppiche wie Türmatten oder wasserfeste Teppiche. Verwenden Sie stattdessen die Universaldüse.	Miniturbodüse* 	Polsterdüse: - Bürstet und saugt gleichzeitig (beste Entfernung von Haaren, Fasern usw.). - Für Polstermöbel, PKW-Sitze, Matratzen usw. - Die Bürstenrolle wird durch den Luftstrom des Staubsaugers angetrieben. - Nicht geeignet für Teppiche mit sehr hohem Flor und langen Fransen, da diese sich in der rotierenden Bürstenrolle verfangen können.
ParkettoPro-Düse* 	Hartbodendüse:: - Zur schonende Reinigung von Hartböden (Parkett, Holzböden, Fliesen usw.). - Optimale Staubentfernung auf Hartböden mit Fugen.	FlexProPlus-Düse* 	Hartbodendüse: - Um unter/zwischen Möbel, andere Hindernisse und in Ecken zu gelangen. - Kann leicht um 180 Grad gedreht werden, um direkt in Spalten und Nischen zu gelangen
Furniture-Düse* 	Softbürste für empfindliche Oberflächen: Entfernt feine Partikel und Staub von empfindlichen Oberflächen in Haus.		

In der AUTO-Funktion reguliert der Staubsauger die Saugleistung automatisch um immer eine optimale Reinigung für alle Oberflächen zu ermöglichen. Für eine optimale Leistung mit manueller Regulierung befolgen Sie die Abbildung.

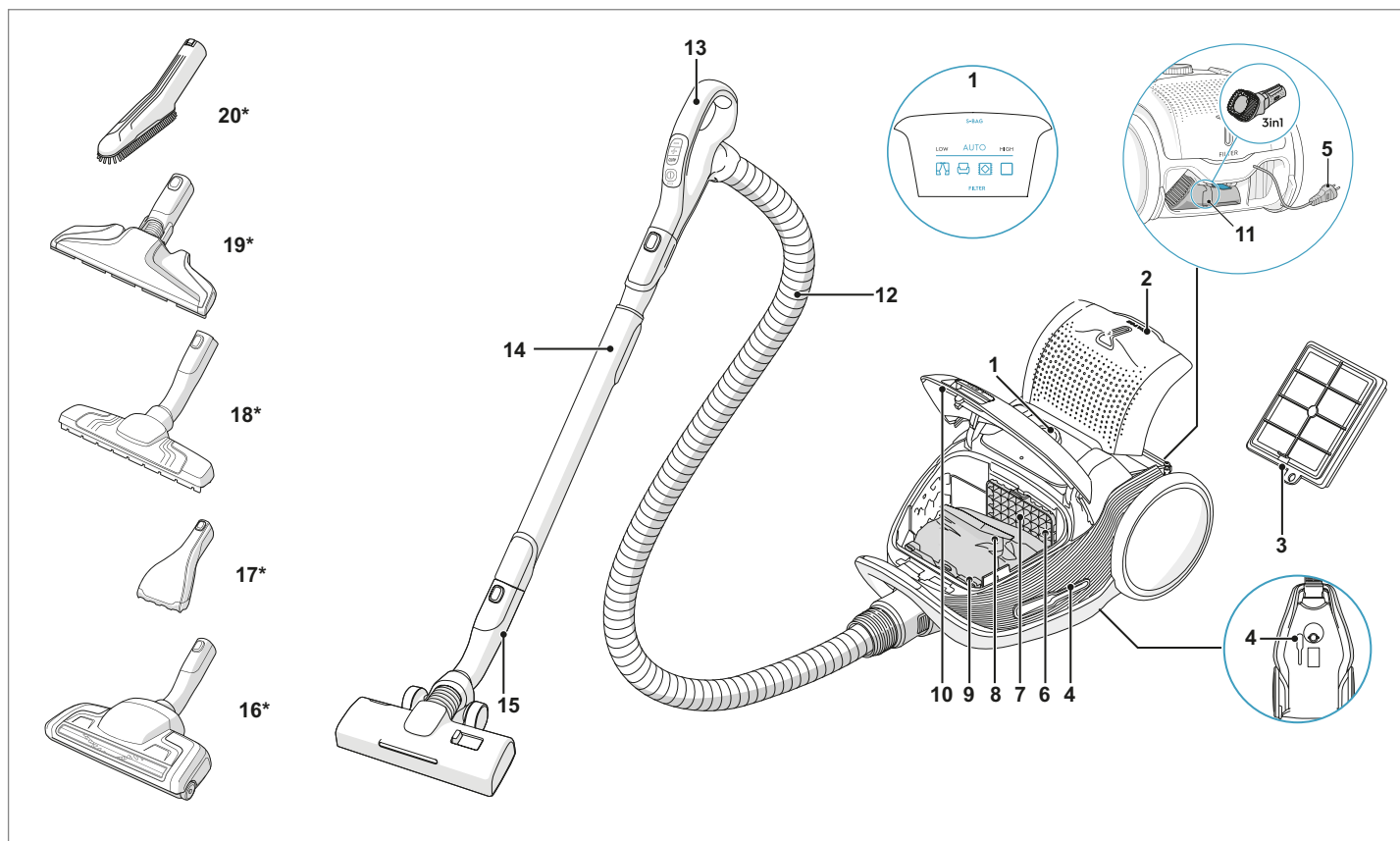
FEHLERSUCHE

STÖRUNG	ABHILFE
Der Staubsauger startet nicht	• Stellen Sie sicher, dass das Kabel an das Stromnetz angeschlossen ist. • Vergewissern Sie sich, dass der Stecker und das Kabel nicht beschädigt sind. • Prüfen Sie, ob eine Sicherung durchgebrannt ist. • Überprüfen Sie, ob die Batterie-Kontrolllampe am Fernbedienungshandgriff reagiert (nur bestimmte Modelle).
Die s-bag®-Kontrolllampe leuchtet	• Prüfen Sie, ob der s-bag® voll oder verstopft ist. • Wenn Sie den s-bag® bereits gewechselt haben, tauschen Sie den Motorfilter aus.
Die Filter-Kontrolllampe leuchtet (nur bei bestimmten Modellen)	Wechseln oder waschen Sie den Abluftfilter (wenn waschbar).
Der Staubsauger stoppt	Der Staubsauger könnte überhitzt sein: Trennen Sie ihn vom Netzstrom, und prüfen Sie, ob Düse, Rohr, Schlauch oder Filter verstopft sind. Lassen Sie den Staubsauger 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie ihn wieder am Stromnetz anschließen. Wenn der Staubsauger immer noch nicht funktioniert, kontaktieren Sie einen autorisierten AEG-Kundendienst.
Rückgang der Saugleistung im Vergleich zur normalen Saugleistung	• Check if the s-bag is full or blocked. • Check if the motor filter is clogged and needs changing. • Prüfen Sie, ob der s-bag voll oder verstopft ist. • Prüfen Sie, ob der Motorfilter verstopft ist und ausgetauscht werden muss. • Prüfen Sie, ob die Düse verstopft ist und gereinigt werden muss. • Prüfen Sie, ob der Schlauch verstopft ist, indem Sie ihn vorsichtig zusammendrücken. Seien Sie jedoch vorsichtig, falls die Verstopfung im Schlauch durch Glas oder Nadeln verursacht wurde. Hinweis: Die Gewährleistung deckt keine Schäden am Schlauch ab, die durch dessen Reinigung verursacht wurden.
Wasser wurde in den Staubsauger eingesaugt	Es ist erforderlich, den Motor von einem autorisierten AEG-Kundendienst auswechseln zu lassen. Schäden am Motor, die durch eingedrungenes Wasser verursacht wurden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
Bei weiteren Problemen wenden Sie sich an den autorisierten AEG-Kundendienst.	

Tak fordi du valgte en Electrolux 800-støvsuger. Brug altid originalt tilbehør og originale reservedele for at opnå det bedste resultat. Dette produkt er udviklet med tanke på miljøet. Alle plastdele er mærket til genbrug.

FØR START

- Læs håndbogen grundigt igennem.
- Kontroller at alle de beskrevne dele medfølger.
- Vær særlig opmærksom på kapitlet om sikkerhedsforanstaltninger!



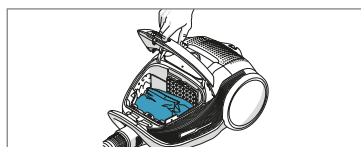
BESKRIVELSE AF STØVSUGER 800

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Display | 13. Fjernbetjent AeroPro-greb |
| 2. Afdækning til udstødningsfilter | 14. AeroPro-teleskopisk rør |
| 3. Udstødningsfilter | 15. AllFloor Auto LED-mundstykke |
| 4. Parkeringsfunktion | 16. Turbomundstykke* |
| 5. Netledning | 17. Mini turbomundstykke* |
| 6. Motorfilter | 18. ParkettoPro-mundstykke* |
| 7. Holder til motorfilter | 19. FlexProPlus mundstykke* |
| 8. S-bag® | 20. Furniture mundstykke* |
| 9. Holder til S-bag® | |
| 10. Afdækning til støvrum | |
| 11. 3-i-1 mundstykke | |
| 12. AeroPro-slange | |

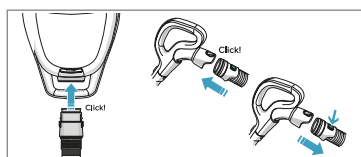
* Kun visse modeller

Strømförbruk i standby: 0,5 W

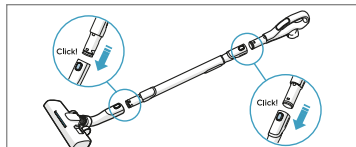
SÅDAN ANVENDES STØVSUGEREN



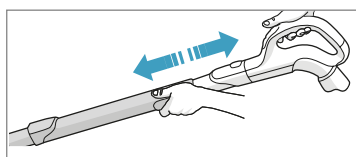
Åbn støvrummets dæksel ved at trække i S-BAG-knappen. Kontroller, at støvsugerposen (s-posen) er sat i.



Sæt slangen i støvsugeren (den fjernes ved at trykke på låseknapperne, hvorefter der trækkes). Sæt slangen i slangegrebet, indtil låseknappen klikker (den frigives ved at trykke på låseknappen og trække).

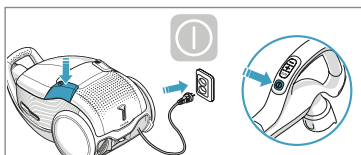


Fastgør den teleskopiske slange på mundstykket. Fastgør den teleskopiske slange på slangegrebet (fjernes ved at der trykkes på låseknappen og trækkes).

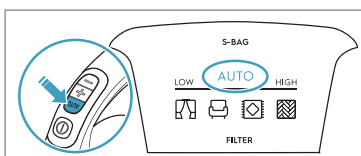


Justér den teleskopiske slange ved at holde på låsen med den ene hånd og trække i grebet med den anden.

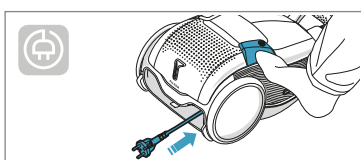
START/STOP STØVSUGEREN OG JUSTER SUGEKRAFTEN



Træk ledningen ud og sæt den til en stikkontakt. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at tænde eller slukke for støvsuger. Indikatorerne lyser, LOW/HIGH-indikatoren lyser fra venstre mod højre og tilbage. Tryk på TÆND/SLUK-knappen på fjernbetjeningen for at tænde eller slukke for støvsuger.

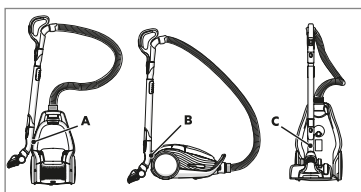


Juster sugekraften: Støvsugerens begynder i AUTO-tilstand (styring af automatisk kraft). AUTO-indikatoren lyser på displayet og LOW/HIGH-indikatoren pulserer. Hvis kraften skal reguleres manuelt, trykkes på knappen +/- på grebet. Tryk på knappen AUTO for at vende tilbage til auto-funktionen.



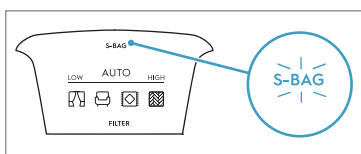
Efter rengøring trykkes på REWIND-knappen for at trække ledningen ind.

PARKERINGSPPOSITIONER



Brug parkeringspositionen i siden (A) eller under apparatet (C) til at bære eller opbevare støvsuger. På bagsiden (B) når du står stille (pas på ryggen).

UDSKIFTNING AF POSEN, S-BAG®

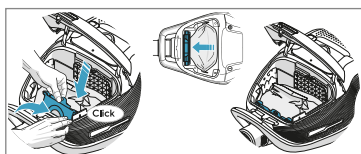


Udskift s-posen når S-BAG-indikatoren lyser rød (grønt lys: posen er OK, gult lys: det er på tide at skifte posen).

NB: Skift altid s-posen, når S-BAG-indikatoren lyser, eller er rød, selvom posen ikke er fuld (den kan være blokeret) samt efter anvendelse af tæpperens. De bedste resultater opnås med Ultra Long Performance-posen, der er særligt udviklet til din støvsuger. Andre syntetiske s-pose kan også anvendes. Brug ikke papirstøvsugerposer. www.s-bag.com



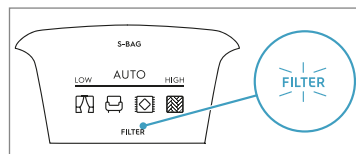
Åbn låget til støvsugerposerummet ved at trække i S-BAG-knappen. Træk i paphåndtaget for at lukke og fjerne støvsugerposen (s-bag®).



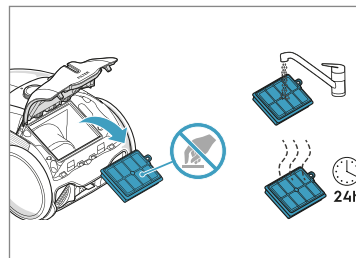
Indsæt en ny støvsugerpose (s-bag®) ved at trykke pappet lige ned langs skinnen. Luk låget. Hvis støvsugerposen (s-bag®) mangler eller ikke sidder korrekt, kan låget ikke lukke.

NB: Når du begynder at støvsuge efter et poseskift, tager det 10 sekunder, før S-BAG-indikatoren slukker eller bliver grøn.

UDSKIFTNING AF FILTRENE

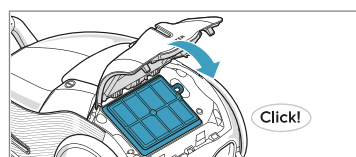


Udskift/rengør filteret, når filterindikator lyser rødt. Grønt lys indikerer, at filteret er okay. Det lyser kortvarigt, når du begynder at støvsuge.



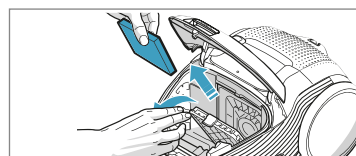
Træk i knappen FILTER for at åbne filterlåget. Brug originale s-filtre. Fjern filteret og kontroller referencen på rammen for at definere typen. Udskift med et nyt filter eller rens det. Skyl indersiden (beskidte side) i lunkent hanevand. Bank let på filterrammen for at fjerne vandet. Gentag proceduren fire gange.

NB: Anvend ikke rengøringsmidler. Undgå at røre ved filterets overflade. Lad filteret tørre helt (min. 24 timer ved stuetemperatur) inden det sættes i igen! Udskift det vaskbare filter mindst en gang om året, eller når det er meget beskidt eller beskadiget. Undlad at fjerne det L-formede skum under filteret.



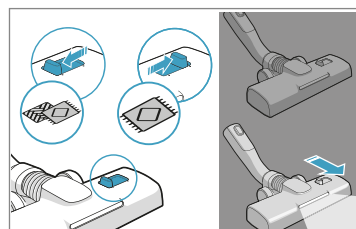
Når filteret er udskiftet, lukkes låget, indtil det klikker tilbage på plads. Hvis filterlåget falder af, skal hængslerne placeres neders og derefter skubbes filterlåget, indtil det klikker på plads igen.

NB: Når rengøring påbegyndes efter filterudskiftning, tager det 10 sekunder, før FILTER-indikatoren bliver grøn eller slukker.



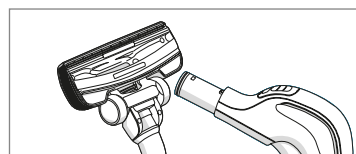
Udskift motorfilteret, når det er beskidt eller efter hver 5. s-pose. Skub filterholderen ned, og træk den ud. Udskift filtret, og luk låget.

STØVSUGNING MED DET UNIVERSALE MUNDSTYKKE



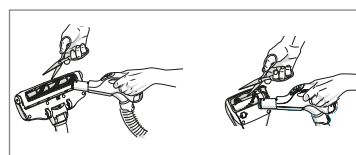
For dyb rengøring på tæpper skal du ændre indstillingen på mundstykket til tæppetilstand. Ikoner illustrerer den anbefalede gulvtype. Flyt mundstykket fremad. De forreste lys tænder automatisk efter et par sekunder. Når mundstykket ikke anvendes, slukker lysene automatisk efter nogle sekunder.

RENGØRING AF DET UNIVERSALE MUNDSTYKKE



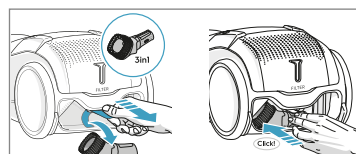
Kobl mundstykket fra slangen. Rengør med slangegrebet.

RENGØRING AF TURBOMUNDSTYKKET



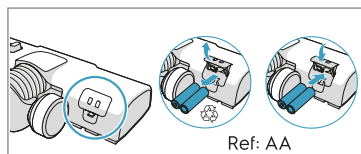
Kobl mundstykket fra slangen og fjern indfiltrede tråde osv. ved at klippe dem af med en saks. Brug slangegrebet til at rengøre mundstykket.

3-I-1-TILBEHØR

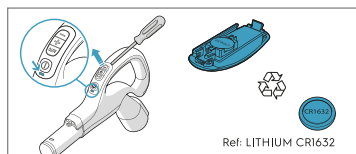


Træk i tekstilsnoren eller tag 3-i-1-tilbehøret ud. Tilbehøret har 3 funktioner, se billeder på næste side. Læg tilbehøret på plads igen efter brug.

UDSKIFTNING AF BATTERIER



Skift batterier når forlyset begynder at blinke hurtigt. Brug 2 AA-batterier.



Skift batteri, når lysindikatoren bliver rød eller ikke svarer, når der trykkes på en knap. Brug kun batterier af typen LITHIUM CR1632.

Dette apparat indeholder ikke-genopladelige batterier. Disse batterier må ikke genoplades. • Udsæt ikke apparatet eller batteriet for høje temperaturer. • Vær opmærksom på risikoen for, at polerne på det batteridrevne apparat eller batteriet kortsluttes af metalgenstande. • Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke blandes. • Brugte batterier skal fjernes fra apparatet og bortskaffes på sikker vis. • Hvis apparatet skal opbevares ubrugt i en længere periode, skal batterierne tages ud. • Brug ikke modificerede eller beskadigede batterier.

Fjern batterierne fra produktet inden det kasseres. Følg dit lands regler for indsamling af batterier og elektriske produkter.

CODE RÅD TIL, HVORDAN DU FÅR DE BEDSTE RESULTATER

MUNDSTYKKE/TILBEHØR	BRUGES TIL:	MUNDSTYKKE/TILBEHØR	BRUGES TIL:
3-i-1-tilbehøret* 	3 redskabet i 1: 1. Støvsugningsmundstykke til hårde overflader (hylder, paneler osv.). 2. Møbelmundstykke til stofoverflader (gardiner, møbler osv.). 3. Fugemundstykke til smalle steder (bag radiatorer osv.).	AllFloor AUTO LED-mundstykke (med forlys)* 	Universal mundstykke: - Til alle gulvttyper, sikrer bedst mulig opsamling af støv på både tæpper og hårde gulve. - Det anbefales at bruge AllFloor-tilstand, som gør det muligt at gå fra hårdt gulv til tæppe uden at justere indstillingen. - For dyb rengøring på tæpper skal du ændre indstillingen på mundstykket til tæppetilstand. - Forlys hjælper med at finde støv og skidt på mørke steder (under møbler osv.).
Turbomundstykke* 	Tæppe-mundstykke: - Børster og støvsuger på samme tid (bedst opsamling af hår, fibrer osv.). - Børsterullen er drevet af luft-flowet fra støvsugeren. - Ikke velegnet til tæpper med dyb luv og lange frynser, skridsikre tæpper som dørmåtter eller vandtætte tæpper. Brug i stedet det universale mundstykke.	Mini-turbomundstykke* 	Møbelmundstykke: - Børster og støvsuger på samme tid (bedst opsamling af hår, fibrer osv.). - Til stofmøbler, bilsæder, madrasser osv. - Børsterullen er drevet af luft-flowet fra støvsugeren. - Ikke velegnet til tæpper med dyb luv og lange frynser, da disse kan sætte sig fast i den roterende børsterolle.
Parketto-mundstykke* 	Mundstykke til hårde gulve: - Til skånsom rengøring af hårde gulve (parquet, trægulve, fliser osv.). - Den bedste støvopsamling på hårde gulve med fuger.	FlexProPlus-mundstykke* 	Mundstykke til hårde gulve: - Til at nå under/mellem møbler, hjørner og andre forhindringer. - Kan nemt dreje 180 grader for direkte adgang smalle steder.
Furniture-mundstykke* 	Tilbehør til sarte overflader: fjerner små partikler og støv fra sarte overflader i dit hjem.		

Med AUTO-funktion justerer støvsugeren automatisk sugesuffekten

for at give en optimal rengøring og komfort på hver eneste overflade. Følg tegningerne for optimal ydeevne ved manuel regulering.

FEJLFINDING

PROBLEM	LØSNING
Støvsugeren starter ikke	• Kontrollér at ledningen er tilsluttet strømmen. • Kontrollér, at stikket og ledningen ikke er beskadigede. • Kontrollér om der er sprunget en sikring. • Kontrollér om batteriindikatorlyser i fjernbetjeningens greb reagerer (kun visse modeller).
S-bag® indikatorlyset lyser.	• Kontrollér om s-bag® er fuld eller blokeret. • Hvis du allerede har udskiftet s-bag®, udskiftes motorfilteret.
Filterindikatorlyset lyser (kun på specifikke modeller)	Udskift eller vask (hvis vaskbart) udstødningsfilteret.
Støvsugeren stopper	Støvsugeren er måske overophedet: koble den fra strømmen, kontroller om mundstykket, slangen, røret eller filtrene er blokerede. Lad støvsugeren køle ned i 30 minutter, inden den sluttes til strømmen igen. Hvis støvsugeren stadig ikke virker, kontaktes et autoriseret Electrolux-servicecenter.
Mindsket sugestyrke i forhold til normen	• Kontroller, om s-posen er fuld eller blokeret. • Kontrollér om motorfilteret er stoppet og skal udskiftes. • Kontrollér mundstykket er blokeret eller skal rengøres. • Kontrollér om slangen er blokeret ved at trykke let på den. Men vær forsigtig, hvis tilstopningen skyldes glas eller nåle, som har sat sig fast indvendigt i slangen.. Bemærk: Garantien dækker ikke skader på slangen, der er forårsaget af rensning af denne.
Der er blevet suget vand ind i støvsugeren	Det er nødvendigt at udskifte motoren på et autoriseret Electrolux-servicecenter. Skade på motoren pga. indtrængen af vand dækkes ikke af garantien.
For yderligere problemer skal du kontakte et autoriseret Electrolux-servicecenter.	

GB

FR

DE

DK

ES

FI

GR

IT

NL

NO

PT

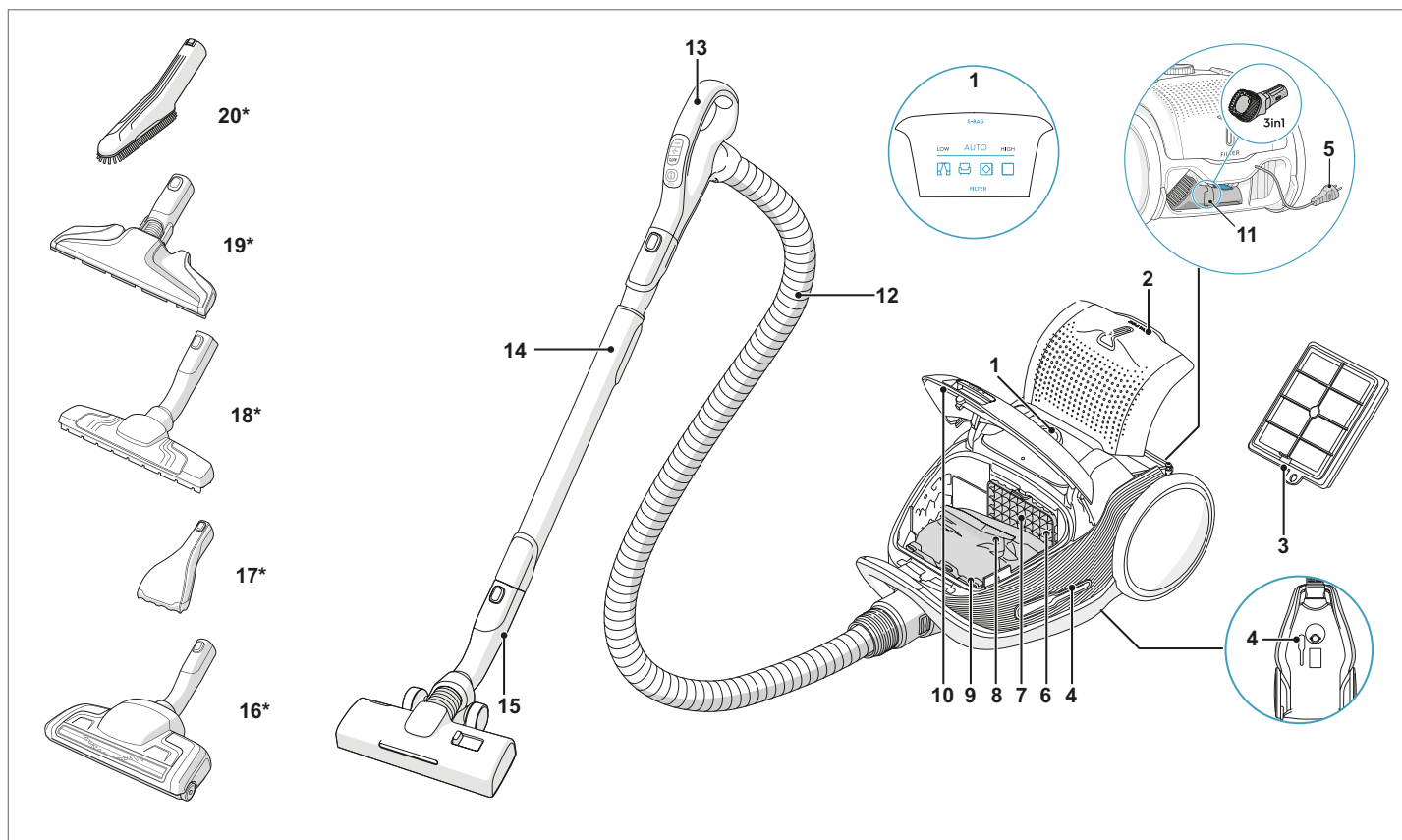
SE

ESPAÑOL

Gracias por elegir la aspiradora AEG 8000. Use siempre accesorios y piezas de repuesto originales para lograr los mejores resultados. Este producto ha sido diseñado teniendo en cuenta el medio ambiente. Las piezas de plástico están marcadas para su reciclaje.

ANTES DE COMENZAR

- Lea detenidamente este manual.
- Compruebe que están incluidas todas las piezas descritas.
- ¡Preste especial atención a las precauciones de seguridad!



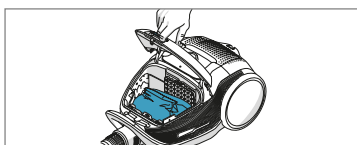
DESCRIPCIÓN DE LA ASPIRADORA 8000

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Pantalla | 13. Asa de mando a distancia AeroPro |
| 2. Tapa del filtro de escape | 14. Tubo telescópico AeroPro |
| 3. Filtro de escape | 15. Boquilla AllFloor Auto LED |
| 4. Espacio de almacenamiento | 16. Boquilla Turbo* |
| 5. Cable de alimentación | 17. Boquilla Mini Turbo* |
| 6. Filtro del motor | 18. Boquilla ParkettoPro* |
| 7. Soporte del filtro del motor | 19. Boquilla FlexProPlus* |
| 8. Bolsa S-bag® | 20. Boquilla Furniture* |
| 9. Soporte de bolsas S-bag® | |
| 10. Tapa del compartimento del polvo | |
| 11. Herramienta 3 en 1 | |
| 12. Manguera AeroPro | |

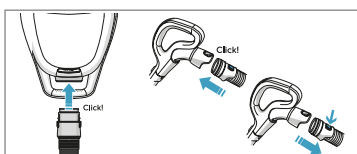
* Solo algunos modelos

Consumo de energía en modo de espera: 0,5 W

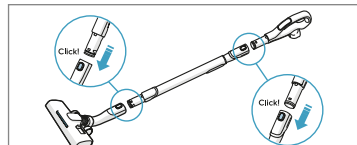
CÓMO USAR LA ASPIRADORA



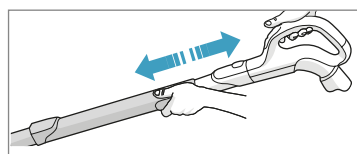
Abra la tapa del compartimento del polvo tirando del botón S-BAG. Compruebe que la bolsa de polvo (s-bag) está en el sitio correcto



Inserte la manguera en la aspiradora (para retirarla, pulse los botones de bloqueo y tire). Inserte la manguera en el asa de manguera hasta que el botón de bloqueo haga clic (para liberarla, pulse el botón de bloqueo y tire).

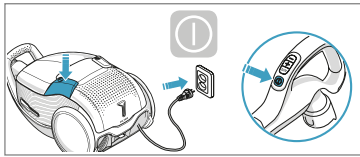


Una el tubo telescópico a la boquilla. Instale el tubo telescópico en el asa de la manguera (para retirarlo, pulse el botón de bloqueo y tire).

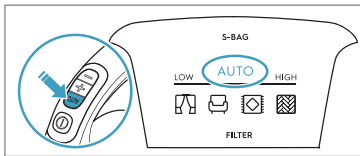


Ajuste el tubo telescópico sosteniendo el bloqueo con una mano y tirando del asa con la otra.

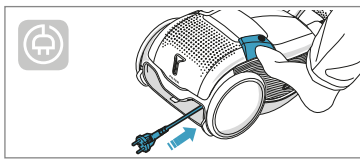
PONGA EN MARCHA/PARE LA ASPIRADORA Y AJUSTE LA POTENCIA DE ASPIRACIÓN



Tire del cable de alimentación y enchúfelo a la red eléctrica. Pulse el botón ON/OFF para encender o apagar el aparato. Los indicadores se encienden, el indicador LOW/HIGH se ilumina de izquierda a derecha y al revés. Pulse el botón ON/OFF del mando a distancia para activar o desactivar la aspiradora.

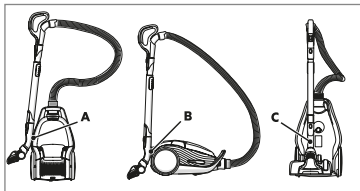


Ajuste la potencia de aspiración: La aspiradora se pone en marcha en modo AUTO (regulación de potencia automática). Se ilumina en la pantalla el indicador AUTO y el indicador LOW/HIGH emite impulsos. Para regular la potencia manualmente pulse el botón +/- en el asa. Pulse el botón AUTO para volver a la función auto.



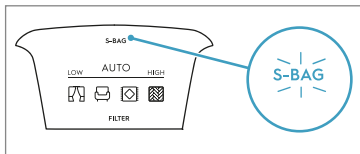
Tras la limpieza, pulse el botón REWIND para recoger el cable.

POSICIONES DE ESTACIONAMIENTO



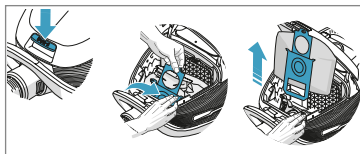
Utilice la posición de estacionamiento del lateral (A) o de la parte inferior (C) para transportar y guardar el aparato. En la parte trasera (B) cuando haga una pausa (protégase la espalda).

CAMBIO DE LA BOLSA DE POLVO S-BAG®

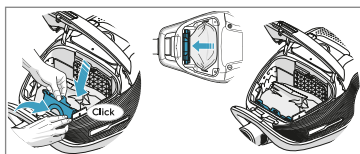


Cambie la bolsa s-bag cuando el indicador S-BAG se ilumine en rojo (luz verde: la bolsa está OK; luz amarilla: la bolsa se deberá cambiar pronto).

NB: Cambie siempre la bolsa cuando el iluminador S-BAG se ilumine o emita una luz roja aunque la bolsa no esté llena (podría estar obstruida) y después de usar polvo de limpieza de alfombras. Para un mejor rendimiento, use la bolsa Ultra Long Performance, diseñada especialmente para su aspiradora. Se pueden usar también otras bolsas S-bag sintéticas. ¡No usar bolsas de papel! www.s-bag.com



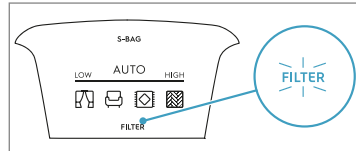
Para abrir la tapa del compartimento para el polvo, presione el botón SBAG. Tire del asa de cartón para cerrar y extraer la bolsa s-bag®.



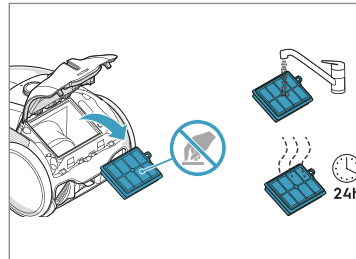
Para insertar una nueva bolsa s-bag® empuje el cartón recto hacia abajo en las guías. Cierre la tapa. Si la bolsa s-bag® no está colocada correctamente o falta, no se cerrará la tapa.

NB: Cuando se pone en marcha la aspiradora después de cambiar la bolsa, el indicador S-BAG tarda 10 segundos en apagarse o iluminarse en verde.

SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS

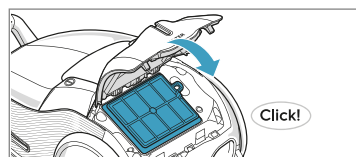


Cambie/ limpie el filtro cuando el indicador del filtro se ilumine en rojo. La luz verde indica que el filtro está en buenas condiciones. Se ilumina brevemente al encender la aspiradora.



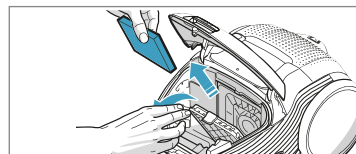
Tire del botón FILTER para abrir la tapa del filtro. Use filtros originales. Retire el filtro y compruebe la referencia del chasis para definir el tipo. Sustitúyalo por un filtro nuevo o lávelo. Enjuague el interior (lado sucio) con agua tibia del grifo. Golpee ligeramente el chasis del filtro para eliminar el agua. Repita el proceso cuatro veces.

NB: No use productos de limpieza. No toque la superficie del filtro. Deje que el filtro se seque completamente (mín. 24 horas a temperatura ambiente) antes de colocarlo de nuevo. Cambie el filtro lavable al menos una vez al año o cuando esté muy sucio o dañado. No retire la espuma de debajo del filtro.



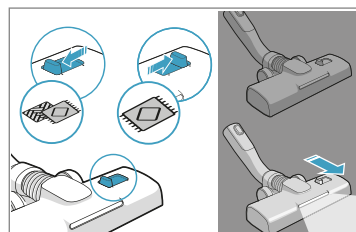
Tras cambiar el filtro, cierre la tapa hasta que se oiga un clic. Si se sale la tapa del filtro, coloque las bisagras al fondo y empuje la tapa hasta que haga clic y esté en su sitio.

NB: Cuando encienda la aspiradora tras el cambio del filtro, el indicador FILTER tarda 10 segundos en iluminarse en verde o apagarse.



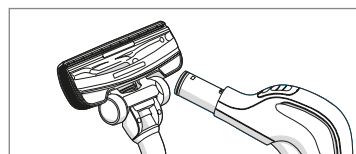
Cambie o lave el filtro del motor cuando esté sucio o cada 5 sustituciones de la bolsa. Empuje el soporte del filtro hacia abajo y extráigalo. Cambie el filtro y cierre la tapa.

ASPIRACIÓN CON LA BOQUILLA UNIVERSAL



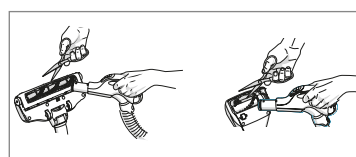
Para la limpieza profunda en alfombras, cambia la configuración de la boquilla con el deslizador al modo Alfombra. El icono ilustra un tipo de suelo recomendado. Mueva la boquilla hacia adelante. La luz frontal se enciende automáticamente tras unos segundos. Cuando la boquilla no se usa, la luz se apaga automáticamente tras unos segundos.

LIMPIEZA DE LA BOQUILLA UNIVERSAL



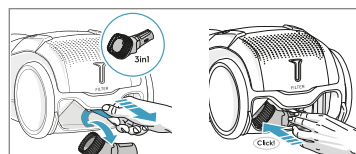
Desconecte la boquilla del tubo. Limpie con el asa de la manguera.

LIMPIEZA DE LA BOQUILLA TURBO



Desconecte la boquilla del tubo y recorte los hilos, etc. enredados con unas tijeras. Use el asa de la manguera para limpiar la boquilla.

HERRAMIENTA DE ACCESORIOS 3 EN 1



Pulse la pestaña textil para sacar la herramienta 3 en 1. La herramienta tiene 3 funciones; vea las fotos de la página siguiente. Tras su uso, colóquela de nuevo en su sitio.

GB

FR

DE

DK

ES

FI

GR

IT

NL

NO

PT

SE

GB

FR

DE

DK

ES

FI

GR

IT

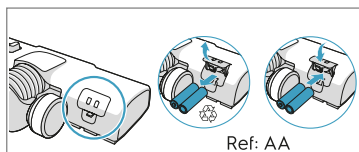
NL

NO

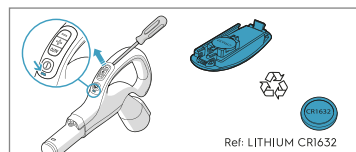
PT

SE

CAMBIO DE LAS PILAS



Cambie las pilas cuando las luces frontales comiencen a parpadear rápido. Use 2 pilas tipo AA.



Cambie las pilas cuando el indicador luminoso se encienda en rojo o cuando no responda al pulsar un botón. Utilice solo pilas tipo LITHIUM CR1632.

Este aparato contiene baterías no recargables que no deben recargarse. • No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas. • Tenga en cuenta el riesgo de los cortocircuitos creados por objetos metálicos en los terminales del aparato cuando funciona a batería o de la propia la batería. • No se deben mezclar diferentes tipos de baterías o baterías nuevas y usadas. • Las baterías agotadas deben retirarse del aparato y desecharse de forma segura. • Si va a guardar el aparato durante un período prolongado, es necesario retirar las baterías. • No utilice baterías modificadas o dañadas.

Retire las pilas del producto antes de desecharlo. Siga las normas de su país en materia de recogida de pilas, baterías y productos eléctricos.

CONSEJOS PARA OBTENER EL MEJOR RESULTADO

BOQUILLA/ACCESORIO	USO PARA:	BOQUILLA/ACCESORIO	USO PARA:
Herramienta de accesorios 3 en 1 	3 herramientas en 1: 1. Accesorio de limpieza para superficies duras (estanterías, rodapiés, etc.) 2. Accesorio de tapicerías para textiles (cortinas, tapizados, etc.) 3. Boquilla estrecha para espacios estrechos (detrás de radiadores, etc.)	Boquilla AllFloor AUTO LED (con luces frontales) 	Boquilla Universal: - Apta para todos los tipos de suelos, asegura una excelente recogida de polvo tanto en alfombras como en suelos duros. - Se recomienda utilizar el modo AllFloor, que permite pasar del suelo duro a la alfombra sin cambiar los ajustes. - Para la limpieza profunda en alfombras, cambia la configuración de la boquilla con el deslizador al modo Alfombra. - La luz frontal ayuda a detectar el polvo y la suciedad de los espacios oscuros (debajo de los muebles, etc.).
Boquilla Turbo* 	Boquilla de alfombras: - Cepilla y aspira al mismo tiempo (recoge pelos, fibras, etc.) - El rodillo del cepillo es accionado por el flujo de aire de la aspiradora. - No es apropiada para alfombras de pelo o flecos largos, alfombras resistentes al agua ni alfombras antideslizantes, como los felpudos. Use para ello una boquilla universal.	Boquilla Mini Turbo* 	Boquilla para tapicería: - Cepilla y aspira al mismo tiempo (recoge pelos, fibras, etc.) - Para tapicerías de muebles, asientos de coche, colchones, etc. - El rodillo del cepillo es accionado por el flujo de aire de la aspiradora. - No es apropiada para alfombras de pelo o flecos largos, pues estos se pueden enredar en el rodillo giratorio del cepillo.
Boquilla ParkettoPro* 	Boquilla para suelos duros: - Para limpiar suelos duros (parquet, suelo de madera, baldosas, etc.) - Óptima limpieza de suelo duro con fisuras.	Boquilla FlexProPlus* 	Boquilla para suelos duros: - Para limpiar debajo y entre muebles, esquinas y otros obstáculos. - Puede girar fácilmente 180 grados para acceder directamente a espacios estrechos.
Boquilla Furniture* 	Accesorio para superficies delicadas: Elimina las partículas imperceptibles y el polvo de las superficies más delicadas en casa.		

Con la función AUTO, la aspiradora ajusta automáticamente la potencia de succión

para ofrecer un óptimo rendimiento de limpieza y comodidad en todas las superficies. Para regular manualmente, siga los gráficos para conseguir un óptimo rendimiento.

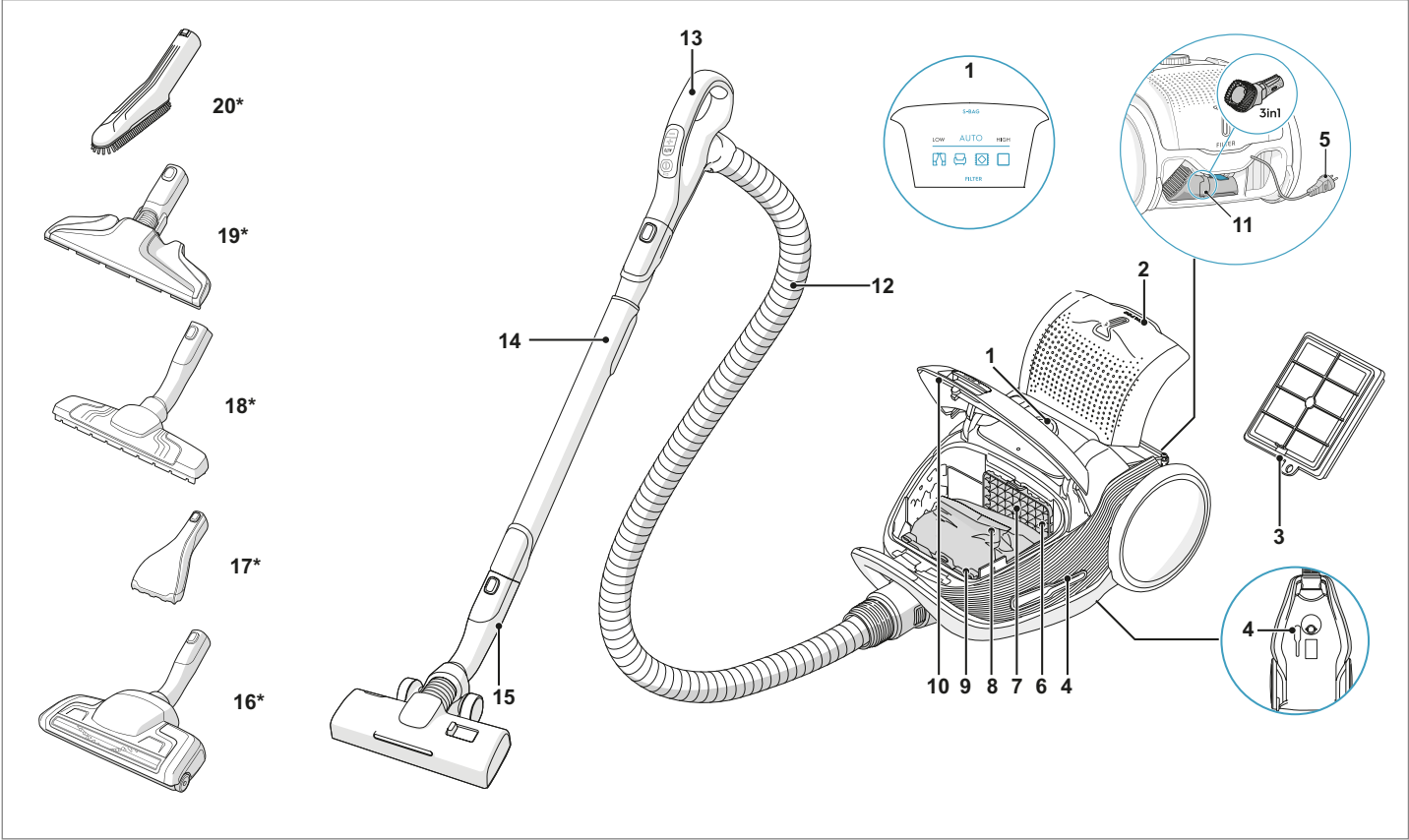
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La aspiradora no se pone en marcha	• Compruebe que el cable está conectado a la red eléctrica. • Compruebe que el enchufe y el cable no están dañados. • Compruebe si hay algún fusible fundido. • Compruebe si el indicador de batería en el asa de mando a distancia responde (solo en ciertos modelos).
La luz indicadora de las bolsas s-bag® se ilumina	• Compruebe si la bolsa está llena u obstruida. • Si ya ha cambiado la bolsa, cambie el filtro del motor.
Se ilumina la luz indicadora del filtro (solo en ciertos modelos)	Cambie o lave (si es lavable) el filtro de escape.
El aparato se detiene	El aparato podría estar sobrecalentado: desconéctelo de la red eléctrica; compruebe si la boquilla, la manguera o los filtros están obstruidos. Deje que el aparato se enfríe durante 30 minutos antes de enchufarlo de nuevo. Si el aparato sigue sin funcionar, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado AEG.
Reducción de la capacidad de aspiración	• Compruebe si la bolsa está llena u obstruida. • Compruebe si el filtro del motor está obstruido y necesita sustitución. • Compruebe si la boquilla está obstruida. • Compruebe si la manguera está obstruida apretándola suavemente. Tenga cuidado si la obstrucción ha sido provocada por cristales o agujas atrapadas dentro de la manguera. Nota: la garantía no cubre posibles daños provocados a la manguera al desobstruirla.
Ha entrado agua en la aspiradora	Será necesario cambiar el motor en un servicio técnico autorizado AEG. La garantía no cubre posibles daños en el motor por la entrada de agua.
Para otras consultas, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado AEG.	

Kiitämme teitä AEG 8000 -pölynimurin valitsemisesta. Käytä aina alkuperäisiä varaosia saadaksesi parhaat tulokset. Laite on suunniteltu ympäristöä ajatellen. Kaikki muoviosat on merkitty kierrätystä varten.

KÄYTTÖOHOTTO

- Lue nämä ohjeet huolellisesti.
- Tarkista, että kaikki kuvatut osat on toimitettu.
- Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin



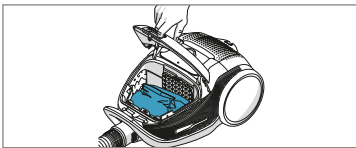
8000-PÖLYNIMURIN KUVAAUS

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Näyttö | 13. AeroPro-kahva |
| 2. Poistoilman suodattimen kansi | 14. AeroPro-teleskooppiputki |
| 3. Poistoilman suodatin | 15. AllFloor Auto LED -suulake |
| 4. Tauko- ja säilytyspidikkeet | 16. Turbo -suulake* |
| 5. Virtajohto | 17. Mini Turbo -suulake* |
| 6. Moottorin suodatin | 18. ParkettoPro -suulake* |
| 7. Moottorin suodattimen pidike | 19. FlexProPlus -suulake* |
| 8. S-bag® | 20. Furniture -suulake* |
| 9. S-bag®-pidike | |
| 10. Pölysäiliön kansi | |
| 11. 3in1 -piensuulake | |
| 12. AeroPro-letku | |

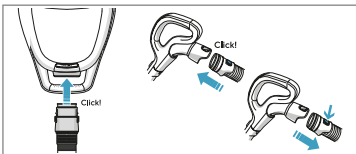
* Vain tietyt mallit

Virrankulutus valmiustilassa: 0,5 W

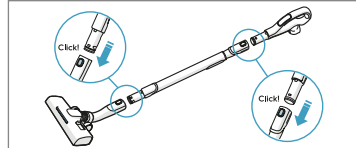
PÖLYNIMURIN KÄYTTÖ



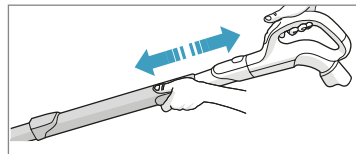
Avaa pölysäiliön kansi vetämällä S-BAG-painikkeesta. Tarkista, että pölypussi (s-bag) on paikoillaan.



Aseta letku pölynimuriin (poista se painamalla lukituspainikkeita ja vetämällä letku ulos). Työnnä letku letkun kahvaan, kunnes lukituspainike napsahtaa (vapauta se painamalla lukituspainiketta ja vetämällä).

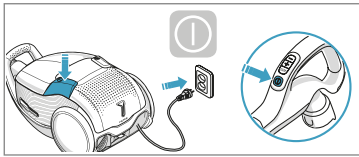


Kiinnitä teleskooppiputki suulakkeeseen. Aseta teleskooppiputki letkun kahvaan (poista se painamalla lukituspainiketta ja vetämällä).

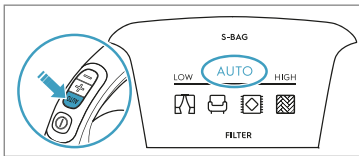


Säädä teleskooppiputki painamalla lukitusta yhdellä kädellä ja vetämällä kahvaa toisella kädellä.

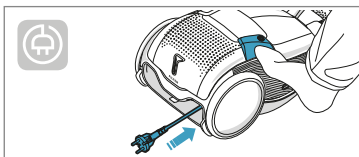
KÄYNNISTÄ / SAMMUTA PÖLYNIMURI JA SÄÄDÄ IMUTEHOA



Vedä virtajohto ulos ja kytke se pistorasiaan. Kytke pölynimuri päälle ja pois päältä painamalla virtapainiketta. Merkkivalot syttyvät, LOW/HIGH-merkkivalot syttyvät vasemmalta oikealle ja takaisin. Kytke pölynimuri päälle ja pois päältä painamalla kaukosäätimen virtapainiketta.

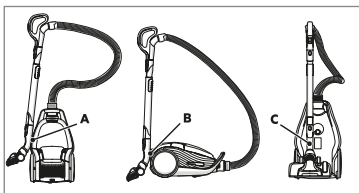


Säädä imutehoa: Pölynimuri käynnistyy AUTO-tilassa (automaattinen imutehon säätö). AUTO-merkkivalo syttyy näytöllä ja LOW/HIGH-merkkivalo vilkkuu. Voit säätää tehoa manuaalisesti painamalla kahvan +/- -painiketta. Voit palata automaattiseen toimintoon painamalla AUTO-painiketta.



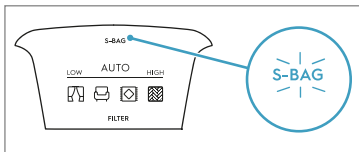
Kääri johto takaisin kelaan imuroimisen jälkeen painamalla REWIND-painiketta.

PYSÄHDYSASENNOT



Käytä sivulla (A) tai alla (C) olevaa pysäköintiasentoa pölynimurin kuljettamista ja varastointia varten. Takana (B), kun pysäytät (säätää selkääsi).

PÖLYPUSSIN VAIHTO, S-BAG®

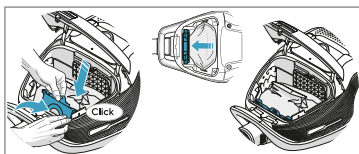


Vaihda s-bag kun Punainen S-BAG-merkkivalo syttyy (vihreä valo: pussi on kunnossa, keltainen valo: pussi pitää vaihtaa pian).

HUOM. Vaihda s-bag aina kun S-BAG-merkkivalo palaa tai siinä on punainen valo, vaikka s-bag ei ole täynnä (se voi olla tukossa). Toimi samoin matonpuhdistusaineen käytön jälkeen. Parhaan mahdollisen suorituskyvyn takaamiseksi käytä pölynimuriasi varten kehitettyjä Ultra Long Performance -pölypusseja. Muita synteettisiä s-bageja voidaan myös käyttää. Älä käytä paperisia pölypusseja! www.s-bag.com



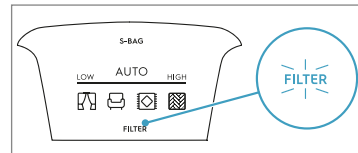
Avaa pölypussilokeron kansi vetämällä SBAG-painiketta. Vedä pahvikahvaa lähemmäksi ja ota s-bag®-pölypussi pois.



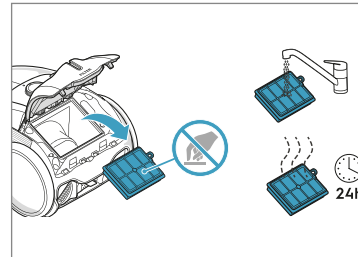
Pane uusi s-bag®-pölypussi paikoilleen työntämällä pahvia suoraan alas sille tarkoitettuun uriin. Sulje kansi. Jos s-bag®-pölypusseja ei panna oikein paikoilleen tai pölypusseja ei ole, kantta ei voi sulkea.

HUOM. Kun käynnistät pölynimurin s-bagin vaihtamisen jälkeen, kestää 10 sekuntia, ennen kuin S-BAG-merkkivalo sammuu tai muuttuu vihreäksi.

SUODATTIMIEN VAIHTO

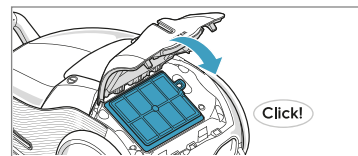


Vaihda/puhdista suodatin kun suodattimen punainen merkkivalo syttyy. Vihreä valo osoittaa, että suodatin on ok. Se syttyy hetkeksi, kun käynnistät pölynimurin.



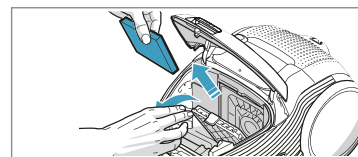
Avaa suodattimen kansi vetämällä FILTER-painiketta. Käytä alkuperäisiä s-suodattimia. Poista suodatin pois ja tarkista tyyppi kehikosta. Vaihda tilalle uusi suodatin tai puhdista se. Huuhtelee sisäpuoli (likainen puoli) haalealla hanavedellä. Napauta suodattimen kehystä veden poistamiseksi. Toista tämä neljä kertaa.

HUOM. Älä käytä puhdistusaineita. Vältä koskettamasta suodattimen pintaa. Anna suodattimen kuivua kokonaan (vähintään 24 tuntia huoneenlämmössä) ennen asettamista takaisin! Vaihda pestävä suodatin vähintään kerran vuodessa tai kun se on hyvin likainen tai vaurioitunut. Älä poista suodattimen alla olevaa L-kirjaimen muotoista vaahtomuovia.



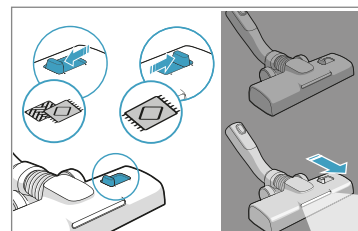
Kun olet vaihtanut suodattimen, sulje suodattimen kansi, kunnes se napsautetaan takaisin paikoilleen. Jos suodattimen kansi irtoaa, aseta se takaisin paikoilleen asettamalla saranat alaosaan ja painamalla suodattimen kantta, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

HUOM. Kun käynnistät pölynimurin suodattimen vaihdon jälkeen, kestää 10 sekuntia ennen kuin FILTER-merkkivalo muuttuu vihreäksi tai sammuu.



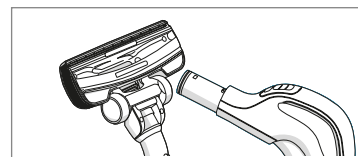
Vaihda moottorin suodatin, kun se on likainen tai s-pussin joka 5. vaihtokerran jälkeen. Paina suodattimen pidike alas ja vedä se ulos. Vaihda suodatin ja sulje kansi.

IMUROIINTI YLEISKÄYTTÖSUULAKKEELLA



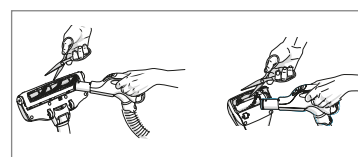
Mattojen syväpuhdistamiseksi vaihda liukukytkimellä suulakkeen asetukseksi mattotila. Kuvake osoittaa suositeltavan lattiatyyppin. Siirrä suulaketta eteenpäin. Etuvalo syttyy automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua. Kun suulake ei ole käytössä, valo sammuu automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.

YLEISKÄYTTÖSUULAKKEEN PUHDISTAMINEN



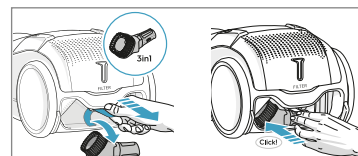
Irrota suulake putkesta. Puhdista letkun kahvalla.

TURBO-SUULAKKEEN PUHDISTAMINEN



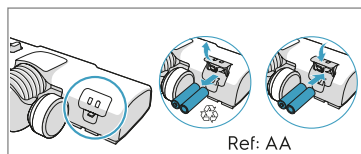
Irrota suulake putkesta ja poista kiertyneet langat tms. leikkaamalla ne irti saksilla. Puhdista suulake käyttämällä letkun kahvaa.

3IN1-LISÄVARUSTE

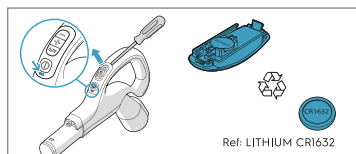


Poista 3in1-piensuulake vetämällä tekstiilikiekkettä. Lisävarusteessa on 3 toimintoa, katso kuvat seuraavalla sivulla. Aseta se takaisin paikoilleen käytön jälkeen.

PARISTOJEN VAIHTAMINEN



Vaihda paristot, kun etuvalot alkavat vilkkua nopeasti. Käytä kahta AA-paristoa.



Vaihda paristo, kun merkkivalo muuttuu punaiseksi tai jos laite ei vastaa painikkeita painaessa. Käytä vain tyyppiin LITHIUM CR1632 paristoja.

Tämä laite sisältää ei-ladattavia paristoja, joita ei saa ladata. • Älä altista laitetta tai paristoa ääriämpötiloille. • Huomaa, että metalliesineet saattavat aiheuttaa paristokäyttöisen laitteen tai pariston napojen oikosulun. • Erilaisia paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa keskenään. • Tyhjät paristot tulee poistaa laitteesta ja hävittää turvallisesti. • Jos laite varastoidaan ja on käyttämättä pitkän aikaa, paristot on poistettava. • Älä käytä muokattuja tai vaurioituneita paristoja.

Poista paristot tuotteesta ennen romutusta. Noudata maasi sääntöjä liittyen paristojen ja sähkölaitteiden keräämiseen.

VINKKEJÄ PARHAIDEN TULOKSIEN SAAVUTTAMISEEN

SUULAKE/LISÄVARUSTE	KÄYTTÖ:	SUULAKE/LISÄVARUSTE	KÄYTTÖ:
3IN1-piensuulake* 	3 työkalua yhdessä: 1. Pölynpoistotyökalu koville pinnoille (kirjahyllyt, jalkalistat jne.). 2. Verhoilusuulake tekstiileille (verhot, verhoilu jne.). 3. Rakosuulake ahtaisiin tiloihin (lämpöpattereiden taakse jne.).	Alifloor AUTO LED -suulake (jossa on etuvalot)* 	Yleiskäyttösuulake: – Sopii kaikille lattiapinnoille: takaa erinomaisen pölyn poiston sekä matoilta että kivilta lattiapinnoilta. – Suositus on käyttää Alifloor-tilaa, jonka ansiosta siirtyminen kovien lattiapintojen ja mattojen välillä onnistuu ilman asetusten muuttamista. – Mattojen syväpuhdistamiseksi vaihda liukukytkimellä suulakkeen asetukseksi mattotila. – Etuvalo auttaa havaitsemaan pölyn ja lian pimeissä paikoissa (kuten huonekalujen alla).
Turbosuulake* 	Mattosuulake: - Harjaa ja imuroi samanaikaisesti (poimii parhaiten hiukset, kuidut jne.). - Harjarulla pyörii pölynimurin ilmavirralla. - Ei sovellu pitkäkarvaisille, paksuille matoille tai matoille, joissa on pitkiä hapsuja, liukuestematoille tai vedenpitäville matoille. Käytä yleiskäyttösuulaketta.	Mini Turbo -suulake* 	Mattosuulake: - Harjaa ja imuroi samanaikaisesti (poimii parhaiten hiukset, kuidut jne.). - Tekstiilihuonekaluille, turvaistuimille, patjoille jne. - Harjarulla pyörii pölynimurin ilmavirralla. - Ei sovellu syväkarvaisille matoille tai matoille, joissa on pitkiä hapsuja, koska matto voi juuttua pyörivään harjarullaan.
ParkettoPro-suulake* 	Lukkiutuva parkettisuulake: - Kovien pintojen hellävaraiseen puhdistukseen (parketti, puulattia, laatat jne.). - Paras pölyn poisto kovilla pinnoilla, joissa on rakoja, esim. parketti- ja laattalattiat.	FlexProPlus-suulake* 	Suulake koville lattioille: - Huonekalujen alle / väliin, kulmiin ja muihin esteisiin ulottumista varten. - Kääntyy helposti 180 astetta ahtaisiin tiloihin pääsyä varten.
Furniture-suulake* 	Arkojen pintojen suulake: Poistaa pölyn ja pienet roskat kodin aroilta pinnoilta.		

AUTO-toiminnon avulla pölynimuri mukauttaa imutehon automaattisesti.

optimaalista puhdistustehoa ja mukavuutta varten kaikille pinnoille. Noudata manuaalisessa säädössä kuvia optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi.

VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	KORJAUSTOIMENPIDE
Pölynimuri ei käynnisty.	- Tarkista, että johto on kytketty sähköverkkoon. - Tarkista pistoke ja johto vaurioiden varalta. - Tarkista onko sulake palanut. - Tarkista, että kaukosäätimen kahvassa oleva patterin merkkivalo toimii (tietyissä malleissa).
s-bag®-pölypussin merkkivalo syttyy	- Tarkista, onko s-bag® täysi tai tukkiutunut. - Jos olet jo vaihtanut s-bag®-pölypussin, vaihda moottorin suodatin.
Suodattimen merkkivalo palaa (vain tietyt mallit)	Vaihda tai pese (jos pestävä) poistoilman suodatin.
Pölynimuri pysähtyy	Pölynimuri saattaa ylikuumentua: irrota se verkkovirrasta ja tarkista ovatko suulake, putki, letku tai suodattimet tukkeutuneet. Anna pölynimurin jäähtyä 30 minuuttia ennen kuin kytket sen uudelleen verkkovirtaan. Jos pölynimuri ei vielääkään toimi, ota yhteyttä valtuutettuun AEG-huoltoliikkeeseen.
Imutehon väheneminen verrattuna normaaliin	- Tarkista, onko s-bag täysi tai tukkiutunut. - Tarkista, onko moottorin suodatin tukkeutunut ja pitääkö se vaihtaa uuteen. - Tarkista, onko suulake tukossa ja täytyykö se tyhjentää. - Tarkista, onko letku tukossa puristamalla sitä kevyesti. Ole kuitenkin varovainen, jos tukoksen on aiheuttanut letkun sisällä oleva lasipalanen tai neula. - Huomaa: Takuu ei kata letkun vaurioita, jotka ovat aiheutuneet sen puhdistuksesta.
Pölynimurin sisälle on päässyt vettä	Moottori on vaihdettava valtuutetussa AEG-huoltoliikkeessä. Takuu ei ole voimassa, jos moottoriin on päässyt vettä ja se on vaurioitunut.
Ota yhteyttä valtuutettuun AEG-huoltoliikkeeseen liittyen kaikkiin muihin ongelmiin.	

GB

FR

DE

DK

ES

FI

GR

IT

NL

NO

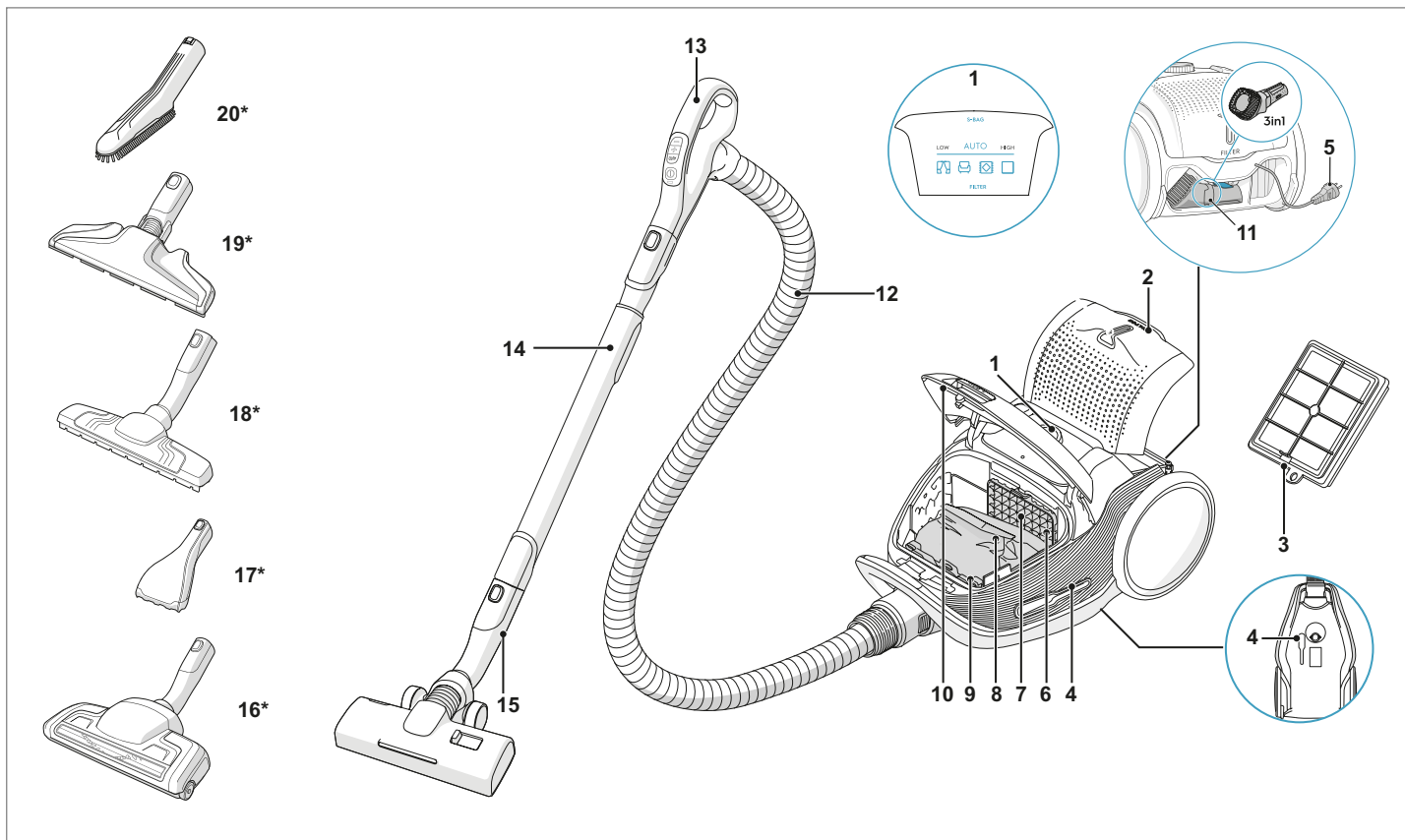
PT

SE

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ηλεκτρική σκούπα 8000 της AEG. Χρησιμοποιείτε πάντα τα αυθεντικά εξαρτήματα και ανταλλακτικά για να έχετε τα βέλτιστα αποτελέσματα. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί λαμβάνοντας υπόψη το περιβάλλον. Όλα τα πλαστικά μέρη είναι σημασμένα κατάλληλα με σκοπό να ανακυκλωθούν.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΞΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο.
- Ελέγξτε ότι περιέχονται όλα τα μέρη που περιγράφονται στο παρόν.
- Προσέξτε ιδιαίτερα τις προφυλάξεις ασφαλείας!



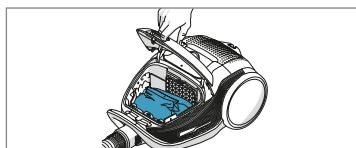
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ 8000

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Οθόνη | 13.Λαβή AeroPro |
| 2. Καπάκι φίλτρου εξαγωγής | 14.Τηλεσκοπικός σωλήνας AeroPro |
| 3. Φίλτρο εξαγωγής | 15.Ακροφύσιο AllFloor Auto LED |
| 4. Υποδοχές στήριξης | 16.Ακροφύσιο Turbo* |
| 5. Καλώδιο τροφοδοσίας | 17.Ακροφύσιο Mini Turbo* |
| 6. Φίλτρο μοτέρ | 18.Ακροφύσιο ParkettoPro* |
| 7. Θήκη φίλτρου μοτέρ | 19.Ακροφύσιο FlexProPlus* |
| 8. Σακούλα S-bag® | 20. Ακροφύσιο Furniture* |
| 9. Θήκη σακούλας S-bag® | |
| 10.Κάλυμμα χώρου συλλογής σκόνης | |
| 11.Εξάρτημα 3in1 | |
| 12.Εύκαμπτος σωλήνας AeroPro | |

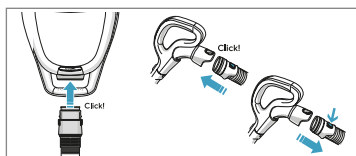
* Μόνο σε ορισμένα μοντέλα

Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής: 0,5 W

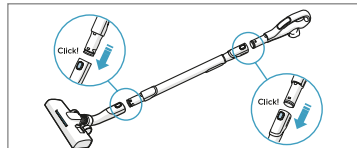
ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ



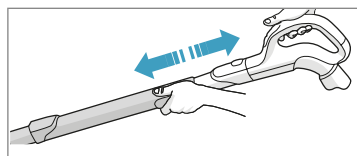
Ανοίξτε το κάλυμμα του χώρου συλλογής σκόνης τραβώντας το κουμπί S-BAG. Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα σκόνης (s-bag) είναι στη θέση της.



Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα στη σκούπα (για να τον αφαιρέσετε, πατήστε τα κουμπιά ασφάλισης και τραβήξτε τον). Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα στην αντίστοιχη λαβή μέχρι το κουμπί ασφάλισης να κουμπώσει με έναν ήχο κλικ (για να τον απασφαλίσετε, πατήστε το κουμπί ασφάλισης και τραβήξτε τον).

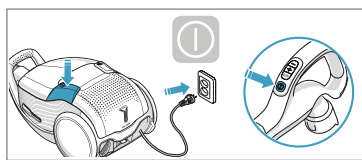


Συνδέστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στο ακροφύσιο. Συνδέστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στη λαβή του εύκαμπτου σωλήνα (για να τον αφαιρέσετε, πατήστε το κουμπί ασφάλισης και τραβήξτε τον).

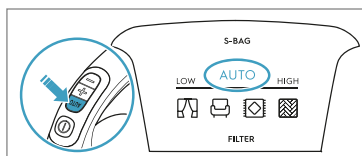


Ρυθμίστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα κρατώντας την ασφάλεια με το ένα χέρι και τραβώντας τη λαβή με το άλλο.

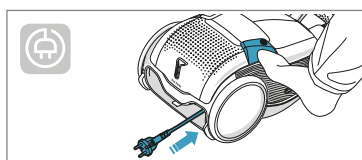
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ



Τραβήξτε προς τα έξω το καλώδιο τροφοδοσίας και συνδέστε το στην πρίζα. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON/OFF) για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη σκούπα. Οι ενδείξεις ανάβουν, η ένδειξη LOW/HIGH ανάβει από τα αριστερά προς τα δεξιά και πίσω. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON/OFF) στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη σκούπα.

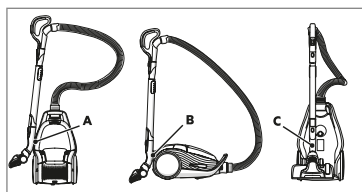


Ρυθμίστε την ισχύ αναρρόφησης: Η σκούπα ενεργοποιείται στην αυτόματη λειτουργία (αυτόματη ρύθμιση της ισχύος). Η ένδειξη AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΗ) ανάβει στην οθόνη και η ένδειξη LOW/HIGH ανάβει ρυθμικά. Για να ρυθμίσετε την ισχύ χειροκίνητα, πατήστε το κουμπί +/- στη λαβή. Πατήστε στο κουμπί AUTO για να επιστρέψετε στην αυτόματη λειτουργία.



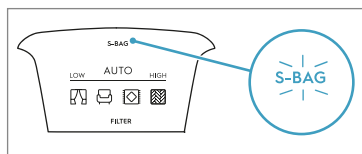
Μετά το καθαρίσμο, πατήστε το κουμπί REWIND για να τυλίξετε το καλώδιο.

ΘΕΣΕΙΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ



Χρησιμοποιήστε τη θέση στήριξης στο πλάι (A) ή στην κάτω πλευρά (C) για να μεταφέρετε και να αποθηκεύσετε τη σκούπα. Στο πίσω μέρος (B) όταν διακόπτετε το καθαρίσμο (για να μην επιβαρύνετε την πλάτη σας).

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΣΚΟΝΗΣ S-BAG®

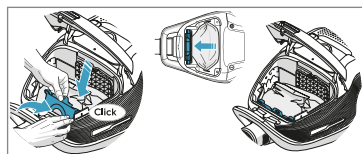


Αντικαταστήστε τη σακούλα s-bag όταν η ένδειξη S-BAG ανάβει με κόκκινο (πράσινη λυχνία: η σακούλα είναι εντάξει, κίτρινη λυχνία: η σακούλα πρέπει να αντικατασταθεί σύντομα).

Σημείωση: Αλλάζετε πάντα τη σακούλα s-bag όταν ανάβει η ένδειξη S-BAG ή έχει κόκκινη ένδειξη, ακόμα και εάν η σακούλα s-bag δεν είναι γεμάτη (μπορεί να έχει φράξει) και μετά τη χρήση σκόνης καθαρισμού χαλιών. Για τη βέλτιστη δυνατή απόδοση, χρησιμοποιείτε τη σακούλα Ultra Long Performance η οποία έχει σχεδιαστεί ειδικά για τη σκούπα σας. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και άλλες συνθετικές σακούλες s-bag. Μην χρησιμοποιείτε χάρτινες σακούλες συλλογής σκόνης! www.s-bag.com



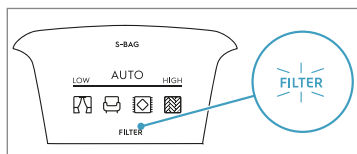
Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης της σακούλας τραβώντας το κουμπί SBAG. Τραβήξτε τη λαβή του χαρτονιού, για να κλείσετε και να αφαιρέσετε τη σακούλα s-bag®



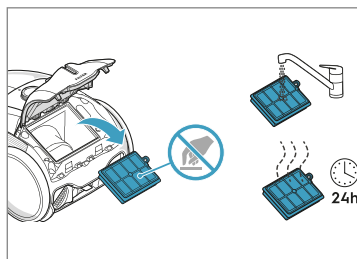
Εισαγάγετε μια νέα σακούλα s-bag® σπρώχνοντας το χαρτόνι ευθεία κάτω μέσα στις υποδοχές. Κλείστε το καπάκι. Εάν η σακούλα s-bag® δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή λείπει, το καπάκι δεν θα κλείσει.

Σημείωση: Όταν ενεργοποιείτε τη σκούπα μετά από αντικατάσταση σακούλας s-bag, χρειάζονται 10 δευτερόλεπτα για να σβήσει η ένδειξη S-BAG ή για να γίνει πράσινη.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ

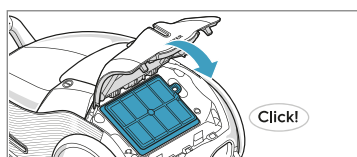


Αντικαταστήστε/καθαρίστε το φίλτρο στις εξής περιπτώσεις ή ένδειξη φίλτρου ανάβει με κόκκινο. Η πράσινη λυχνία υποδεικνύει ότι το φίλτρο είναι εντάξει. Ανάβει για λίγο όταν ενεργοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα.



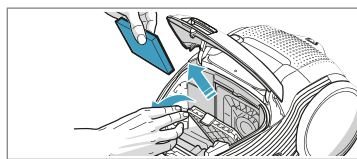
Τραβήξτε το κουμπί FILTER για να ανοίξετε το καπάκι του φίλτρου. Χρησιμοποιήστε γνήσια φίλτρα s-filter. Αφαιρέστε το φίλτρο και ελέγξτε την ένδειξη στο πλαίσιο για να καθορίσετε τον τύπο του. Αντικαταστήστε με νέο φίλτρο ή καθαρίστε το. Ξεπλύνετε την εσωτερική (λερωμένη) πλευρά με χλιαρό νερό βρύσης. Χτυπήστε ελαφρά το πλαίσιο του φίλτρου για να απομακρύνετε τα νερά. Επαναλάβετε τη διαδικασία τέσσερις φορές.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε ουσίες καθαρισμού. Αποφύγετε να ακουμπήσετε την επιφάνεια του φίλτρου. Αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει τελείως (τουλάχιστον 24 ώρες σε θερμοκρασία δωματίου) πριν το ξανατοποθετήσετε! Αλλάζετε το πλενόμενο φίλτρο τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο ή όταν είναι πολύ βρώμικο ή κατεστραμμένο. Μην αφαιρείτε το αφρώδες υλικό σχήματος L που υπάρχει κάτω από το φίλτρο.



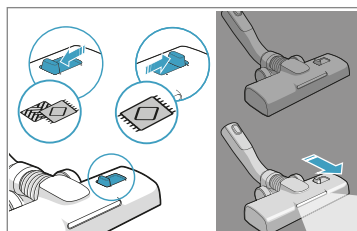
Μετά την αντικατάσταση του φίλτρου, κλείστε το καπάκι φίλτρου μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του με ένα κλικ. Αν το καπάκι φίλτρου βγει από τη θέση του, τοποθετήστε τους μεντεσέδες στο πίσω μέρος και σπρώξτε το καπάκι φίλτρου μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του με ένα κλικ.

Σημείωση: Όταν ενεργοποιείτε τη σκούπα μετά από αντικατάσταση φίλτρου, χρειάζονται 10 δευτερόλεπτα μέχρι η ένδειξη FILTER να γίνει πράσινη ή να σβήσει.



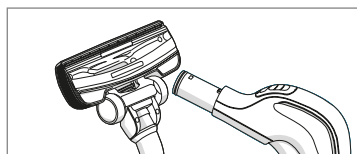
Αντικαταστήστε το φίλτρο μοτέρ όταν είναι βρώμικο ή κάθε πέμπτη σακούλα s-bag. Σπρώξτε το στήριγμα του φίλτρου προς τα κάτω και τραβήξτε το φίλτρο προς τα έξω. Αλλάξτε το φίλτρο και κλείστε το καπάκι.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΜΕ ΤΟ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ



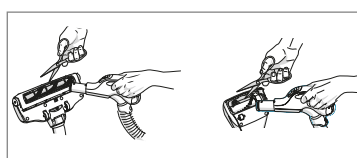
Για βαθύ καθαρισμό σε χαλί, αλλάξτε τη ρύθμιση του ακροφυσίου με το ρυθμιστικό σε λειτουργία χαλιού. Το εικονίδιο δείχνει τον συνιστώμενο τύπο δαπέδου. Μετακινήστε το ακροφύσιο προς τα εμπρός. Η μπροστινή λυχνία ενεργοποιείται αυτόματα μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το ακροφύσιο, η φωτεινή ένδειξη σβήνει αυτόματα μετά από μερικά δευτερόλεπτα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟΥ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ



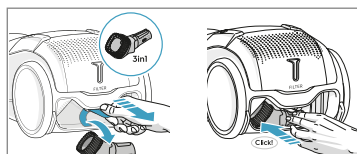
Αποσυνδέστε το ακροφύσιο από τον σωλήνα. Καθαρίστε τη λαβή του εύκαμπτου σωλήνα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟΥ TURBO



Αποσυνδέστε το ακροφύσιο από τον σωλήνα και αφαιρέστε τις μπλεγμένες κλωστές κ.λπ. κόβοντάς τις με κάποιο ψαλίδι. Χρησιμοποιήστε τη λαβή του εύκαμπτου σωλήνα, για να καθαρίσετε το ακροφύσιο.

ΕΞΑΡΤΗΜΑ 3in1



Τραβήξτε την υφασμάτινη γλωττίδα για να αφαιρέσετε το εξάρτημα 3in1. Το εξάρτημα έχει 3 λειτουργίες, ανατρέξτε στις εικόνες στην επόμενη σελίδα. Μετά τη χρήση, τοποθετήστε το εξάρτημα πάλι στη θέση του.

GB

FR

DE

DK

ES

FI

GR

IT

NL

NO

PT

SE

GB

FR

DE

DK

ES

GR

GR

IT

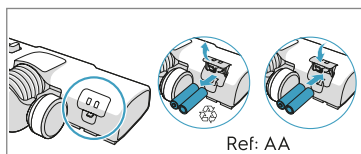
NL

NO

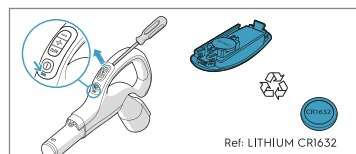
PT

SE

ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ



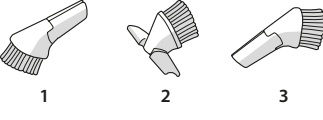
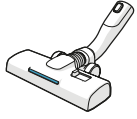
Αλλάζετε τις μπαταρίες όταν οι μπροστινές λυχνίες αρχίσουν να αναβοσβήνουν γρήγορα. Χρησιμοποιείτε 2 μπαταρίες AA.



Αλλάξτε την μπαταρία όταν η φωτεινή ένδειξη γίνει κόκκινη ή δεν ανταποκρίνεται όταν πατάτε οποιοδήποτε κουμπί. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες τύπου LITHIUM CR1632.

Αυτή η συσκευή περιέχει μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι μπαταρίες αυτές δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. • Μην εκθέτετε τη συσκευή ή την μπαταρία σε υπερβολικές θερμοκρασίες. • Προσέξτε τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος της συσκευής που λειτουργεί με μπαταρίες ή της μπαταρίας από μεταλλικά αντικείμενα. • Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες. • Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια. • Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί χωρίς να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν. • Μη χρησιμοποιείτε τροποποιημένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν πριν από την απόρριψή του. Ακολουθήστε τους κανόνες της χώρας σας για τη συλλογή μπαταριών και ηλεκτρικών προϊόντων.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΤΑ ΒΕΛΤΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ/ΕΞΑΡΤΗΜΑ	ΧΡΗΣΗ:	ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ/ΕΞΑΡΤΗΜΑ	ΧΡΗΣΗ:
Εξάρτημα 3in1 	3 εξαρτήματα σε 1: 1. Εξάρτημα ξεσκονίσματος για σκληρές επιφάνειες (ράφια, σοβατεπί κ.λπ.). 2. Εξάρτημα για υφάσματα (κουρτίνες, ταπεταρίες κ.λπ.). 3. Εξάρτημα για στενά σημεία (πίσω από καλοριφέρ κ.λπ.).	Ακροφύσιο AllFloor AUTO LED (με μπροστινές λυχνίες) 	Ακροφύσιο γενικής χρήσης: - Για όλους τους τύπους δαπέδων, εξασφαλίζει άριστη αφαίρεση σκόνης από χαλιά και σκληρά δάπεδα. - Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία AllFloor, η οποία επιτρέπει τη μετάβαση από σκληρό δάπεδο σε χαλί χωρίς προσαρμογή της ρύθμισης. - Για βαθύ καθαρισμό σε χαλί, αλλάξτε τη ρύθμιση του ακροφυσίου με το ρυθμιστικό σε λειτουργία χαλιού. - Η μπροστινή λυχνία βοηθά στην ανίχνευση σκόνης και βρομιάς σε σκοτεινούς χώρους (κάτω από έπιπλα κ.λπ.).
Ακροφύσιο Turbo* 	Ακροφύσιο χαλιών: - Βουρτσίζει και καθαρίζει ταυτόχρονα (βέλτιστη συλλογή τριχών, ινών κ.λπ.). - Η βούρτσα-ρολό οδηγείται από τη ροή αέρα της ηλεκτρικής σκούπας. - Δεν είναι κατάλληλο για χαλιά με πολύ παχύ πέλος και πολύ μακριά κρόσσια, για αντιολισθητικά χαλιά όπως τα χαλάκια πόρτας ή αδιάβροχα χαλιά. Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο γενικής χρήσης.	Ακροφύσιο Mini Turbo* 	Ακροφύσιο για ταπεταρίες: - Βουρτσίζει και καθαρίζει ταυτόχρονα (βέλτιστη συλλογή τριχών, ινών κ.λπ.). - Για έπιπλα με ύφασμα, καθίσματα αυτοκινήτου, στρώματα κ.λπ. - Η βούρτσα-ρολό οδηγείται από τη ροή αέρα της ηλεκτρικής σκούπας. - Δεν είναι κατάλληλο για χαλιά με πολύ παχύ πέλος και πολύ μακριά κρόσσια, διότι μπορεί να κολλήσουν στην περιστροφική βούρτσα-ρολό.
Ακροφύσιο ParkettoPro* 	Ακροφύσιο για σκληρό δάπεδο: - Για απαλό καθαρισμό σκληρού δαπέδου (παρκέ, ξύλινο δάπεδο, πλακάκια κ.λπ.). - Βέλτιστη αφαίρεση σκόνης σε σκληρό δάπεδο με εσοχές.	Ακροφύσιο FlexProPlus* 	Ακροφύσιο για σκληρό δάπεδο: - Για να φτάνετε κάτω/ανάμεσα στα έπιπλα, γωνίες και άλλα εμπόδια. - Μπορεί εύκολα να περιστραφεί κατά 180 μοίρες για άμεση πρόσβαση σε στενούς χώρους.
Ακροφύσιο Furniture* 	Εξάρτημα για ευαίσθητες επιφάνειες: Απομακρύνει τα μικρά σωματίδια και τη σκόνη από τις ευαίσθητες επιφάνειες στο σπίτι.		

Με την αυτόματη λειτουργία, η σκούπα ρυθμίζει αυτόματα την ισχύ αναρρόφησης για να πετύχετε βέλτιστη απόδοση καθαριότητας και άνεση σε όλες τις επιφάνειες. Για χειροκίνητη ρύθμιση, ακολουθήστε τα σχέδια για βέλτιστη απόδοση.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

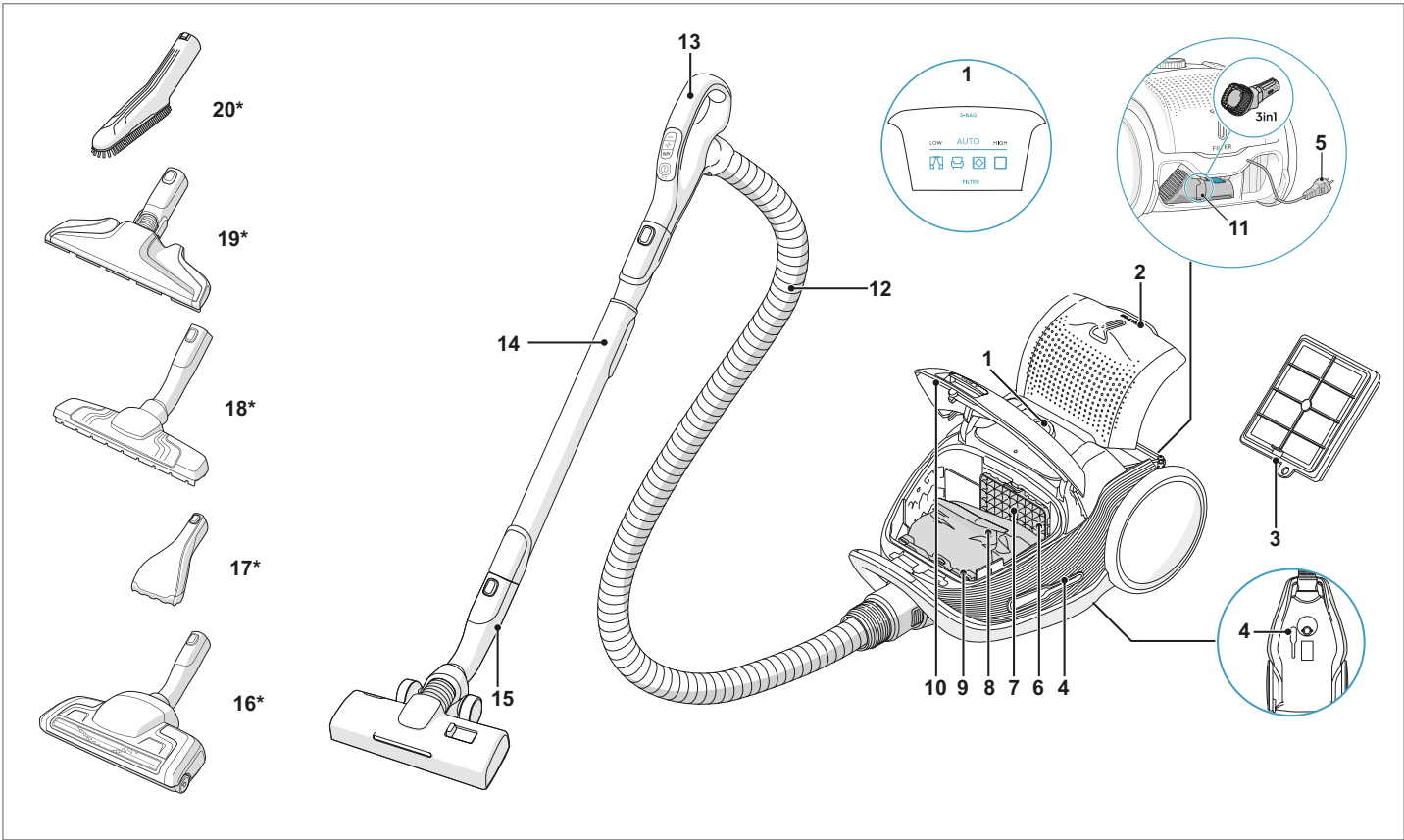
ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Η ηλεκτρική σκούπα δεν ξεκινά	- Ελέγξτε ότι το καλώδιο είναι συνδεδεμένο στην πρίζα. - Ελέγξτε ότι το φις και το καλώδιο δεν έχουν υποστεί ζημιά. - Ελέγξτε για καμένη ασφάλεια. - Ελέγξτε αν η ενδεικτική λυχνία της μπαταρίας στη λαβή τηλεχειριστηρίου ανταποκρίνεται (μόνο σε ορισμένα μοντέλα).
Η φωτεινή ένδειξη της σακούλας s-bag® είναι αναμμένη	- Ελέγξτε αν η σακούλα s-bag® είναι γεμάτη ή φραγμένη. - Εάν έχετε ήδη αλλάξει τη σακούλα s-bag®, αλλάξτε το φίλτρο μοτέρ.
Η φωτεινή ένδειξη του φίλτρου είναι αναμμένη (μόνο σε συγκεκριμένα μοντέλα)	Αλλάξτε, ή πλύνετε (εάν είναι πλενόμενο) το φίλτρο εξαγωγής.
Η σκούπα διακόπτει τη λειτουργία της	Η σκούπα μπορεί να έχει υπερθερμανθεί: αποσυνδέστε την από την πρίζα και ελέγξτε αν είναι φραγμένο το ακροφύσιο, ο σωλήνας, ο εύκαμπτος σωλήνας ή τα φίλτρα. Αφήστε τη σκούπα να κρυώσει για 30 λεπτά, πριν τη συνδέσετε πάλι. Εάν η σκούπα εξακολουθεί να μη λειτουργεί, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της AEG.
Μείωση ισχύος αναρρόφησης σε σχέση με την κανονική	- Ελέγξτε αν η σακούλα s-bag είναι γεμάτη ή φραγμένη. - Ελέγξτε αν το φίλτρο του μοτέρ είναι φραγμένο και χρειάζεται αλλαγή. - Ελέγξτε αν το ακροφύσιο είναι φραγμένο και πρέπει να καθαριστεί. - Ελέγξτε αν ο εύκαμπτος σωλήνας είναι φραγμένος πιέζοντάς τον μαλακά. Ωστόσο, να είστε προσεκτικοί στην περίπτωση που η απόφραξη έχει προκληθεί από γυαλιά ή βελόνες που έχουν πιαστεί μέσα στον εύκαμπο σωλήνα. Σημείωση: Η εγγύηση δεν καλύπτει οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί στον εύκαμπο σωλήνα ως αποτέλεσμα του καθαρισμού του.
Έχει γίνει αναρρόφηση νερού στην ηλεκτρική σκούπα	Θα πρέπει να γίνει αντικατάσταση του κινητήρα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της AEG. Τυχόν βλάβη του κινητήρα που προκλήθηκε από εισροή νερού δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
Για τυχόν άλλα προβλήματα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της AEG.	

ITALIANO

Grazie per aver scelto l'aspirapolvere AEG 8000. Per ottenere i migliori risultati, utilizzare sempre gli accessori e i ricambi originali. Questo prodotto è stato progettato nel rispetto dell'ambiente. Tutte le parti in plastica sono contrassegnate per consentirne il riciclaggio..

PRIMA DI INIZIARE

- Leggere attentamente il presente manuale.
- Accertarsi che tutti i componenti descritti siano disponibili.
- Prestare particolare attenzione alle norme di sicurezza.



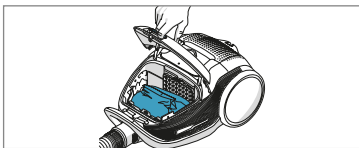
DESCRIZIONE DELL'ASPIRAPOLVERE 8000

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Display | 13. Impugnatura AeroPro |
| 2. Coperchio filtro d'uscita | 14. Tubo telescopico AeroPro |
| 3. Filtro d'uscita | 15. Spazzola AllFloor Auto LED |
| 4. Slot per riposizionamento | 16. Spazzola Turbo* |
| 5. Cavo di alimentazione | 17. Spazzola Mini Turbo* |
| 6. Filtro motore | 18. Spazzola ParkettoPro* |
| 7. Supporto del filtro motore | 19. Spazzola FlexProPlus* |
| 8. S-bag® | 20. Spazzola Furniture* |
| 9. Supporto S-bag® | |
| 10. Coperchio vano raccogli-polvere | |
| 11. Accessorio 3-in-1 | |
| 12. Tubo flessibile AeroPro | |

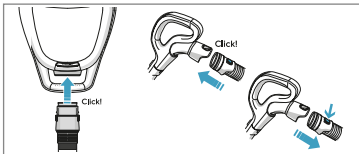
* Solo per alcuni modelli

Potenza elettrica assorbita in standby: 0,5 W

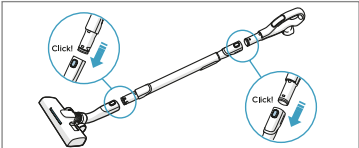
COME UTILIZZARE L'ASPIRAPOLVERE



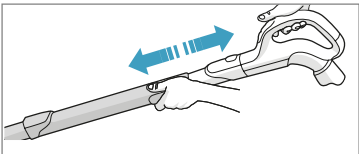
Aprire il coperchio del vano raccogli-polvere premendo il pulsante S-BAG. Controllare che il sacchetto raccogli-polvere (s-bag) sia al suo posto.



Inserire il tubo flessibile nell'aspirapolvere (per estrarlo, premere i pulsanti di bloccaggio e tirare). Inserire il tubo flessibile nella rispettiva impugnatura fino a sentire uno scatto del pulsante di bloccaggio (per rilasciarlo, premere il pulsante di bloccaggio e tirare).

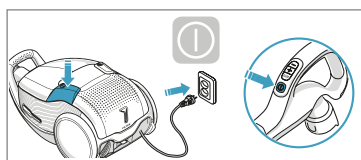


Collegare il tubo telescopico alla spazzola. Collegare il tubo telescopico all'impugnatura del tubo flessibile (per estrarlo, premere il pulsante di bloccaggio e tirare).

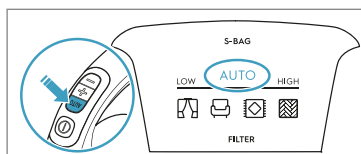


Regolare il tubo telescopico tenendo l'elemento di bloccaggio con una mano e tirando l'impugnatura con l'altra.

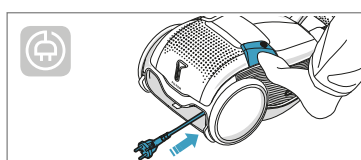
AVVIO/ARRESTO DELL'ASPIRAPOLVERE E REGOLAZIONE DELLA POTENZA ASPIRANTE



Estrarre il cavo di alimentazione e collegarlo alla rete elettrica. Premere il pulsante On/Off per accendere e spegnere l'aspirapolvere. Le spie si accendono, le spie HIGH/LOW si accendono da sinistra a destra e sul retro. Premere il pulsante ON/OFF del telecomando per accendere e spegnere l'aspirapolvere.

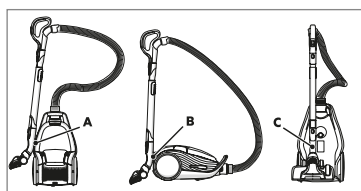


Regolazione della potenza di aspirazione: l'apparecchio inizia in modalità AUTO (regolazione automatica della potenza di aspirazione). L'indicatore AUTO si illumina sul display e l'indicatore HIGH/LOW lampeggia. Per regolare la potenza manualmente premere il pulsante +/- sull'impugnatura. Premere il pulsante AUTO per tornare alla funzione automatica.



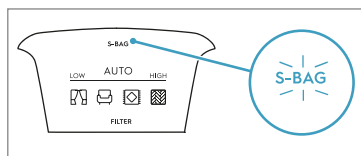
Dopo la pulizia, premere il pulsante REWIND per riavvolgere il cavo.

POSIZIONI DI STAZIONAMENTO



Utilizzare la posizione di parcheggio laterale (A) o in basso (C) per trasportare e riporre l'aspirapolvere. Quella posteriore (B) quando ci si ferma (per far riposare la schiena).

SOSTITUZIONE DEL SACCHETTO, S-BAG®

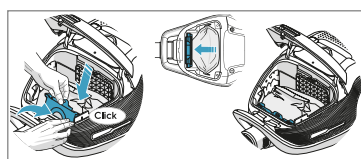


Sostituire il sacchetto s-bag quando la spia S-BAG si illumina di rosso (spia verde: sacchetto a posto, spia gialla: sostituire il sacchetto entro breve).

NB: sostituire sempre il sacchetto s-bag quando la spia S-BAG si accende o se la spia è rossa anche se l's-bag non è pieno (potrebbe essere ostruito) e dopo aver utilizzato del detergente in polvere per la pulizia della moquette. Per ottenere i migliori risultati possibili, utilizzare il sacchetto Ultra Long Performance sviluppato specificamente per l'aspirapolvere. Si possono utilizzare anche altri sacchetti s-bag sintetici. Non utilizzare sacchetti di carta! www.s-bag.com



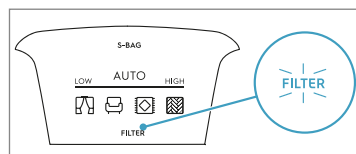
Aprire il coperchio del contenitore di raccolta polvere tirando il pulsante 3in1. Tirare la maniglia in cartone per chiudere e rimuovere il sacchetto s-bag®.



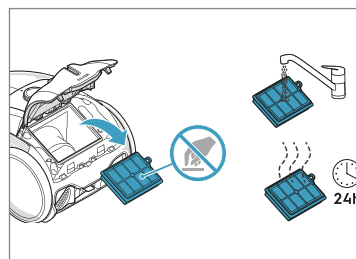
Inserire un nuovo sacchetto s-bag® spingendo il cartone verso il basso negli appositi binari. Chiudere il coperchio. Se il sacchetto s-bag® non è posizionato correttamente o manca, il coperchio non si chiude.

NB: quando si avvia l'aspirapolvere dopo aver sostituito l's-bag, si richiedono 10 secondi prima che la spia S-BAG si spenga o che diventi verde.

SOSTITUZIONE DEI FILTRI

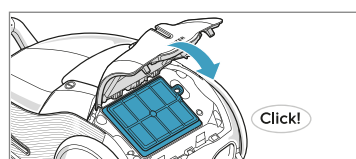


Sostituire/pulire il filtro quando a spia del filtro si accende di rosso. La spia verde indica che il filtro è a posto. Si accende brevemente quando si avvia l'aspirapolvere.



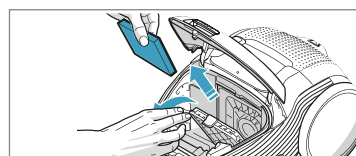
Tirare il pulsante FILTRO per aprire il coperchio del filtro. Utilizzare i filtri originali s-filter. Togliere il filtro e verificare il numero di riferimento sul telaio per stabilire il modello. Sostituire con un filtro nuovo o pulirlo. Sciacquare l'interno (la parte sporca) in acqua di rubinetto tiepida. Picchiettare sul telaio del filtro per eliminare l'acqua. Ripetere la procedura quattro volte.

NB: non utilizzare detersivi. Evitare di toccare la superficie del filtro. Far asciugare completamente il filtro (min. 24 ore a temperatura ambiente) prima di applicarlo di nuovo! Sostituire il filtro lavabile almeno una volta l'anno o quando è molto sporco o danneggiato. Non togliere l'imballatura a L sotto il filtro.



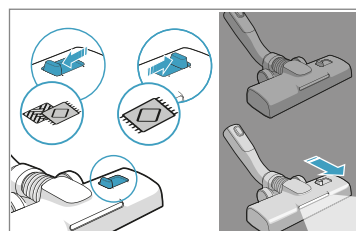
Dopo aver sostituito il filtro, chiudere il coperchio del filtro fino a sentire uno scatto. Se il coperchio del filtro si toglie, posizionare la cerniera in fondo e spingere il coperchio del filtro fino a sentire uno scatto.

NB: quando si avvia l'aspirapolvere dopo aver sostituito il filtro, si richiedono 10 secondi prima che la spia FILTRO diventi verde o che si spenga.



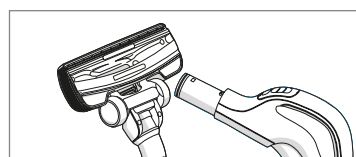
Sostituire il filtro del motore quando è sporco o ogni 5 sostituzioni dell's-bag. Premere il supporto del filtro ed estrarlo. Sostituire il filtro e chiudere il coperchio.

ASPIRAZIONE CON LA SPAZZOLA COMBINATA



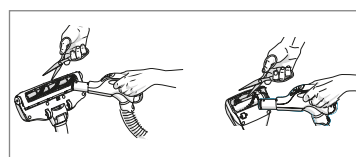
Per la pulizia profonda dei tappeti, cambiare l'impostazione della spazzola con il cursore in modalità tappeti/moquette. Il simbolo indica il tipo di pavimento consigliato. Spostare la spazzola in avanti. La spia anteriore si accende automaticamente dopo alcuni secondi. Quando la spazzola non è in uso, la spia si spegne automaticamente dopo qualche secondo.

PULIZIA DELLA SPAZZOLA COMBINATA



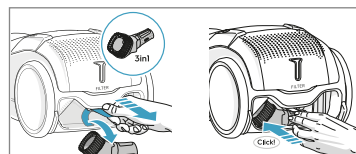
Scollegare la spazzola dal tubo. Pulirla con l'impugnatura del tubo flessibile.

PULIZIA DELLA SPAZZOLA TURBO



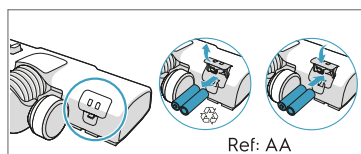
Staccare la spazzola dal tubo e togliere eventuali filamenti incastrati e così via tagliandoli con le forbici. Utilizzare l'impugnatura del tubo flessibile per pulire la spazzola.

ACCESSORIO 3-IN-1

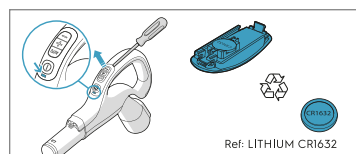


Tirare la linguetta in tessuto per estrarre l'accessorio 3-in-1. L'accessorio ha 3 funzioni, vedere le immagini nella prossima pagina. Dopo l'uso, rimetterlo a posto.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE



Sostituire le batterie quando le luci anteriori iniziano a lampeggiare velocemente. Utilizzare 2 batterie di tipo AA.



Sostituire la batteria quando la spia diventa rossa o quando non risponde più alla pressione di qualsiasi pulsante. Utilizzare soltanto batterie di tipo LITIO CR1632.

Quest'apparecchiatura contiene batterie non ricaricabili, che non devono essere ricaricate. • Non esporre l'apparecchiatura o la batteria a temperature eccessive. • Prestare attenzione al rischio di cortocircuito dei terminali dell'apparecchiatura a batteria o della batteria a causa di oggetti metallici. • Non mescolare tipi diversi di batterie oppure batterie nuove e usate. • Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchiatura e smaltite in modo sicuro. • Se l'apparecchiatura deve essere conservata inutilizzata per un lungo periodo, rimuovere le batterie. • Non utilizzare batterie modificate o danneggiate. Estrarre le batterie dal prodotto prima di rottamarlo. Seguire le disposizioni locali per la raccolta delle batterie e dei prodotti elettrici.

SUGGERIMENTI PER OTTENERE I MIGLIORI RISULTATI

SPAZZOLA/ACCESSORIO	DA UTILIZZARE PER:	SPAZZOLA/ACCESSORIO	DA UTILIZZARE PER:
accessorio 3-in-1* 	3 accessori in 1: 1. Aspirapolvere per superfici dure (librerie, mensole e così via). 2. Aspirapolvere per tessuti (tende, tappezzeria e così via). 3. Accessorio per fessure per gli spazi ristretti (dietro i radiatori e così via).	Spazzola AllFloor AUTO LED (con luci anteriori) 	Spazzola combinata: - Per tutti i tipi di pavimento, assicura un'eccellente raccolta della polvere sia sui tappeti che sui pavimenti duri. - Si consiglia di utilizzare la modalità AllFloor, che consente di passare da un pavimento duro a un tappeto senza dover regolare le impostazioni. - Per la pulizia profonda dei tappeti, cambiare l'impostazione della spazzola con il cursore in modalità tappeti/moquette. - La luce frontale aiuta a rilevare la polvere e lo sporco negli spazi bui (sotto i mobili, ecc.).
Spazzola Turbo* 	Spazzola per moquette: - Spazzola e aspira contemporaneamente (perfetta per raccogliere peli, fibre e così via). - Il rullo spazzola è controllato dal flusso di aria dell'aspirapolvere. - Non adatta alla moquette alta e con frange lunghe, alla moquette antiscivolo tipo zerbini e alla moquette impermeabile. Utilizzare la spazzola combinata al suo posto.	Spazzola Mini Turbo* 	Spazzola per tappezzeria: - Spazzola e aspira contemporaneamente (perfetta per raccogliere peli, fibre e così via). - Per arredi in tessuto, sedili delle auto, materassi e così via. - Il rullo a spazzola è controllato dal flusso di aria dell'aspirapolvere. - Non adatta per moquette alta e con frange lunghe perché si possono incastrare nel rullo rotante a spazzola.
Spazzola ParkettoPro* 	Spazzola per pavimenti duri: - Per pulire delicatamente i pavimenti duri (parquet, pavimenti in legno, piastrelle e così via). - Migliori risultati di aspirazione polvere su pavimenti duri con fessure.	Spazzola FlexProPlus* 	Spazzola per pavimenti duri: - Per passare sotto/in mezzo a mobili, angoli e altri ostacoli. - Può ruotare facilmente di 180° per accedere direttamente negli spazi stretti.
Spazzola Furniture* 	Accessorio per superfici delicate: Rimuove le piccole particelle e la polvere dalle superfici delicate sia in casa.		

Con la funzione AUTO, l'aspirapolvere regola automaticamente la potenza aspirante per ottenere prestazioni eccellenti e praticità su ogni superficie. Per la regolazione manuale, seguire gli schemi per le prestazioni ottimali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	SOLUZIONE
L'aspirapolvere non si avvia	• Accertarsi che il cavo sia collegato alla rete di alimentazione. • Accertarsi che la spina e il cavo non siano danneggiati. • Accertarsi che non ci siano fusibili bruciati. • Accertarsi che la spia della batteria sull'impugnatura del telecomando risponda ai comandi (solo per alcuni modelli).
La spia s-bag® è accesa	• Controllare che l's-bag® non sia pieno o bloccato. • Se l's-bag® è già stato sostituito, sostituire il filtro del motore.
La spia del filtro è accesa (solo su determinati modelli)	Sostituire o lavare (se lavabile) il filtro d'uscita.
L'aspirapolvere si spegne e non funziona più	L'aspirapolvere potrebbe essersi surriscaldato: staccarlo dalla rete di alimentazione; controllare se spazzola, tubo, tubo flessibile o filtri sono ostruiti. Far raffreddare l'aspirapolvere per 30 minuti prima di collegarlo di nuovo. Se l'aspirapolvere non funziona, contattare un centro di assistenza AEG autorizzato.
Riduzione della capacità di aspirazione rispetto al solito	• Controllare che l's-bag non sia pieno o bloccato. • Controllare se il filtro del motore è ostruito e va sostituito. • Controllare se la spazzola è ostruita e va liberata. • Controllare se il tubo flessibile è ostruito schiacciandolo delicatamente. Tuttavia, fare attenzione nel caso l'ostruzione sia dovuta a vetro o aghi incastrati nel tubo flessibile. Nota: la garanzia non copre danni al tubo flessibile causati dalla pulizia.
L'aspirapolvere ha aspirato dell'acqua	Sarà necessario sostituire il motore presso un centro assistenza autorizzato AEG. Eventuali danni al motore causati dalla penetrazione di acqua non sono coperti dalla garanzia.
Per qualsiasi ulteriore problema, contattare un centro di assistenza autorizzato AEG.	

GB

FR

DE

DK

ES

FI

IT

IT

NL

NO

PT

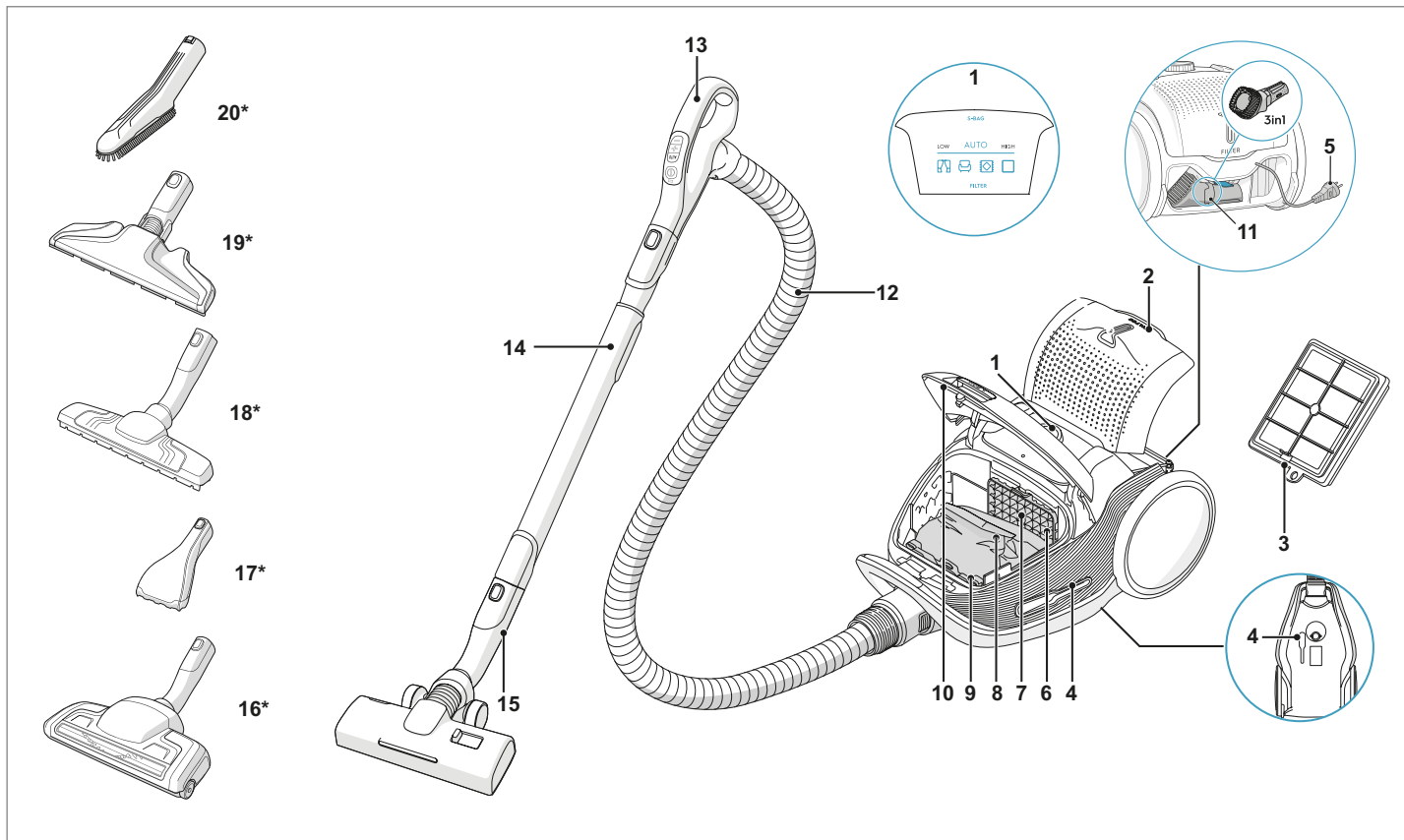
SE

NEDERLANDS

Gefeliciteerd met uw keuze van een AEG 8000-stofzuiger. Gebruik altijd originele accessoires en reserveonderdelen voor de beste resultaten. Dit product is ontworpen om het milieu te sparen. Alle plastic onderdelen zijn gemarkeerd voor recyclingdoeleinden.

VOOR U VAN START GAAT

- Lees deze handleiding zorgvuldig door.
- Controleer of alle beschreven onderdelen zijn meegeleverd.
- Let vooral op de voorzorgsmaatregelen voor de veiligheid!



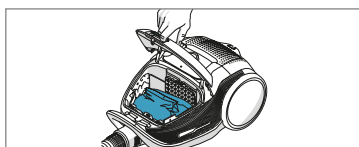
BESCHRIJVING VAN 8000-STOFZUIGER

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. Display | 13. AeroPro handgreep |
| 2. Uitlaatfilterdeksel | 14. AeroPro telescopische buis |
| 3. Uitlaatfilter | 15. AllFloor Auto LED-mondstuk |
| 4. Parkeermogelijkheden | 16. Turbo-mondstuk* |
| 5. Stroomkabel | 17. Mini Turbo-mondstuk* |
| 6. Motorfilter | 18. ParkettoPro-mondstuk* |
| 7. Motorfilterhouder | 19. FlexProPlus-mondstuk* |
| 8. S-bag® | 20. Furniture-mondstuk* |
| 9. S-bag®-houder | |
| 10. Deksel stofcompartiment | |
| 11. 3in1 tool | |
| 12. AeroPro slang | |

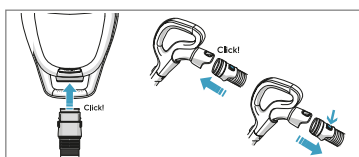
* Alleen bepaalde modellen

Stroomverbruik in stand-by: 0,5 W

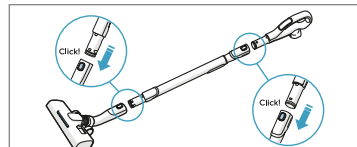
GEbruik VAN DE STOFZUIGER



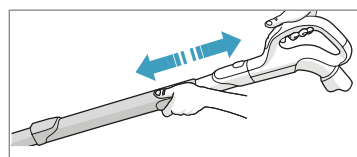
Open het deksel van het stofcompartiment door aan de S-BAG-knop te trekken. Controleer of er een stofzuigerzak (s-bag) werd geplaatst.



Plaats de slang in de stofzuiger (om hem te verwijderen, drukt u op de vergrendelknoppen en trekt u eraan). Breng de slang in de slanghandgreep tot de vergrendelknop klikt (om ze te verwijderen, drukt u op de vergrendelknop en trekt u eraan).

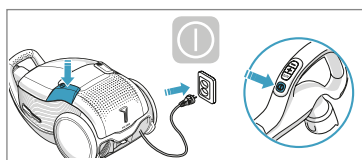


Bevestig de telescopische buis op het mondstuk. Bevestig de telescopische buis op de slanghandgreep (om ze te verwijderen, drukt u op de vergrendelknop en trekt u eraan).

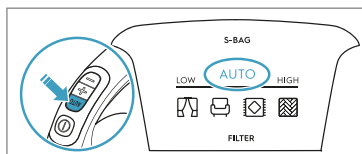


Verstel de telescopische buis door de vergrendeling vast te houden met één hand en met de andere hand aan de handgreep te trekken.

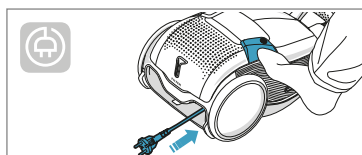
DE STOFZUIGER STARTEN/STOPPEN EN HET ZUIGVERMOGEN REGELEN



Trek de stroomkabel uit en sluit deze aan op het lichtnet. Druk op de AAN/UIT-knop om de stofzuiger in/uit te schakelen. De indicatielampjes gaan branden, het indicatielampje LOW/HIGH licht op van links naar rechts en terug. Druk op de AAN/UIT-knop op de afstandsbediening om de reiniger in/uit te schakelen.

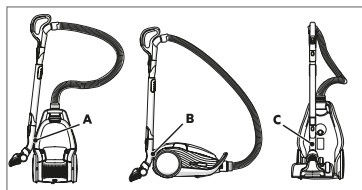


Het zuigvermogen regelen: De stofzuiger start in de AUTO-modus (automatische vermogensregeling). Het indicatielampje AUTO gaat branden op het display, en het indicatielampje LOW/HIGH pulseert. Druk op de +/- knop op de handgreep om het vermogen handmatig te regelen. Druk op de AUTO-knop om terug de auto-functie in te stellen.



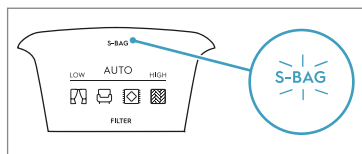
Druk na het stofzuigen op de REWIND-knop om de kabel terug op te rollen.

PARKEERPOSITIES



Use parking position on the side (A) or underneath (C) to carry and store the cleaner. At the back (B) when you pause (save your back).

DE STOFZUIGERZAK, S-BAG®, VERVANGEN

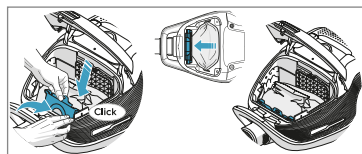


Vervang de s-bag wanneer de S-BAG indicatielampjes lichten rood op (groen lampje: zak is OK, geel lampje: zak moet spoedig worden vervangen).

NB: Vervang de s-bag altijd wanneer het S-BAG indicatielampje brandt of het rode lampje brandt, ook al is de s-bag niet vol (hij kan verstopt zijn), en na het gebruik van reinigingspoeder voor tapijten. Gebruik voor optimale prestaties de Ultra Long Performance-zak, die speciaal is ontworpen voor uw stofzuiger. U kunt ook andere synthetische s-bags gebruiken. Gebruik geen papieren stofzuigerzakken! www.s-bag.com



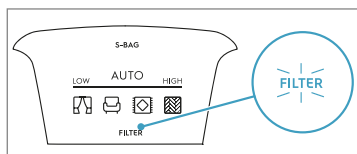
Open de klep van de stofzakruimte door aan de knop SBAG te trekken. Trek aan de kartonnen greep om de s-bag® te sluiten en weg te halen.



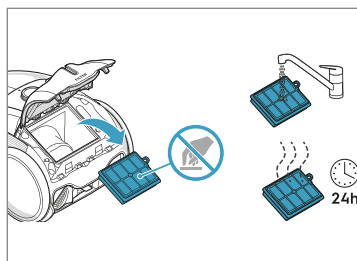
Plaats een nieuwe s-bag® door het karton recht naar beneden in de geleiderails te duwen. Sluit de klep. Als de s-bag® niet goed geplaatst is of ontbreekt, kunt u de klep niet sluiten.

Wanneer u de stofzuiger start na een vervanging van de s-bag, duurt het 10 seconden voor het S-BAG-indicatielampje uitgaat of groen wordt.

DE FILTERS VERVANGEN

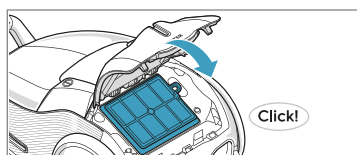


Vervang/reinig het filter wanneer het filterindicatielampje rood oplicht. Het groene lampje geeft aan dat het filter ok is. Het gaat even branden wanneer u de stofzuiger start.



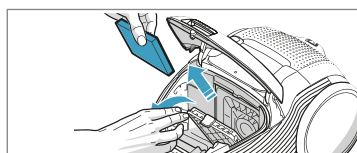
Trek aan de FILTER-knop om het filterdeksel te openen. Gebruik originele s-filters. Verwijder het filter en controleer de referentie op het frame om het type te bepalen. Vervang het door een nieuw filter of reinig het. Spoel de binnenkant (vuile kant) met lauwwarm leidingwater. Tik op het filterframe om het water te verwijderen. Herhaal het proces vier keer.

NB: Gebruik geen schoonmaakmiddelen. Vermijd de aanraking van het filteroppervlak. Laat het filter volledig drogen (min. 24 u op kamertemperatuur) alvorens het terug te plaatsen! Vervang het uitwasbare filter minstens eenmaal per jaar of wanneer het zeer vuil of beschadigd is. Het L-vormige schuim onder het filter mag niet worden verwijderd.



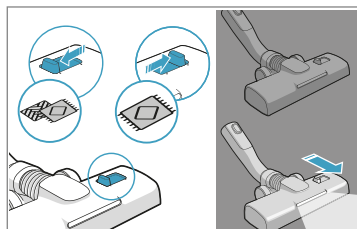
Sluit na de vervanging van het filter het filterdeksel, tot het terug op zijn plaats klikt. Als het filterdeksel los komt, verplaatst u de scharnieren onderaan en drukt u op het filterdeksel tot het terug op zijn plaats klikt.

NB: Wanneer u de stofzuiger start na de vervanging van het filter, duurt het 10 seconden voor het FILTER-indicatielampje groen oplicht, of uitgaat.



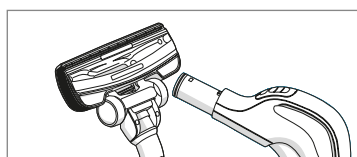
Vervang het motorfilter wanneer het vuil is of na iedere 5e s-bag. Druk op de filterhouder en verwijder deze. Vervang het filter en sluit het deksel.

STOFZUIGEN MET HET UNIVERSELE MONDSTUK



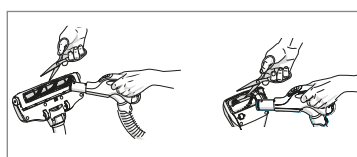
Voor een grondige reiniging van tapijt wijzig je de instelling van het mondstuk met de schuifregelaar in Tapijtmodus. Het pictogram toont het aanbevolen vloertype. Schuif het mondstuk naar voren. De voorverlichting wordt na enkele seconden automatisch ingeschakeld. Als het mondstuk niet wordt gebruikt, gaat het lampje automatisch uit na enkele seconden.

HET UNIVERSELE MONDSTUK REINIGEN



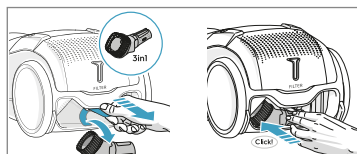
Koppel het mondstuk los van de buis. Reinig het met de slanghandgreep.

HET TURBO-MONDSTUK REINIGEN



Koppel het mondstuk los van de buis en verwijder verstrikte draden door ze weg te knippen met een schaar. Gebruik de slanghandgreep om het mondstuk te reinigen.

3IN1 ACCESSOIRE



Trek aan het stoffen lipje om het 3in1-mondstuk uit te trekken. Het mondstuk heeft 3 functies, zie de foto's op de volgende pagina. Plaats het mondstuk terug na gebruik.

GB

FR

DE

DK

ES

FI

GR

IT

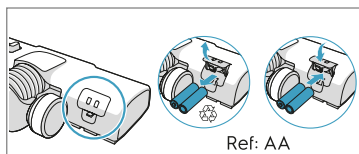
NL

NO

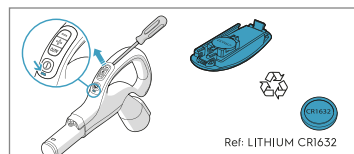
PT

SE

DE BATTERIJEN VERVERGEN



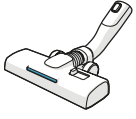
Vervang de batterijen wanneer de voorverlichting snel begint te knipperen. Gebruik 2 AA-batterijen.



Vervang de batterij wanneer het indicatielampje rood oplicht of de afstandsbediening niet reageert bij het indrukken van een knop. Gebruik alleen batterijen van het type LITHIUM CR1632.

Dit apparaat bevat niet-oplaadbare batterijen, deze batterijen mogen niet worden opgeladen. • Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan overmatige temperaturen. • Houd er rekening mee dat metalen voorwerpen korsluiting kunnen veroorzaken bij de aansluitklemmen van het apparaat op batterijen of de batterij. • Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet door elkaar worden gebruikt. • Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en veilig worden afgevoerd. • Als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt, moeten de batterijen worden verwijderd. • Gebruik geen aangepaste of beschadigde batterijen. Haal de batterijen uit het product voor u het weggooit. Volg de regels van uw land voor het inzamelen van batterijen en elektrische producten.

TIPS OM DE BESTE RESULTATEN TE VERKRIJGEN

MONDSTUK/ACCESSOIRE	TE GEBRUIKEN VOOR:	MONDSTUK/ACCESSOIRE	TE GEBRUIKEN VOOR:
3in1 ACCESSOIRE* 	3 mondstukken in 1: 1. Stofzuigmondstuk voor harde oppervlakken (boekenrekken, plinten enz.). 2. Bekledingmondstuk voor stoffen (gordijnen, bekledingen enz.). 3. Spleetmondstuk voor nauwe ruimtes (achter radiatoren enz.).	AllFloor AUTO LED-mondstuk (met voorverlichting) 	Universeel mondstuk: - Voor alle vloertypes, gegarandeerd de beste stofopname, zowel op tapijten als op harde vloeren. - Het wordt aanbevolen om de AllFloor-modus te gebruiken. Hiermee kun je van een harde vloer overgaan naar een vloer met tapijt zonder dat je de instelling aan hoeft te passen. - Voor een grondige reiniging van tapijt wijzig je de instelling van het mondstuk met de schuifregelaar in Tapijtmodus. - De voorverlichting helpt bij het detecteren van stof en vuil (onder meubels enz.).
Turbomondstuk* 	Tapijtmondstuk: - Borstelt en stofzuigt tegelijkertijd (optimale opname van haar, vezels enz.). - De borstelrol wordt aangedreven door de luchtstroom van de stofzuiger. - Niet geschikt voor tapijten met zeer diepe polen en lange franjes, antislip tapijten zoals deurmatten of waterbestendige tapijten. Hiervoor dient het universele mondstuk te worden gebruikt.	Mini Turbo-mondstuk* 	Bekledingmondstuk: - Borstelt en stofzuigt tegelijkertijd (optimale opname van haar, vezels enz.). - Voor stoffen meubels, autostoelen, matrassen enz. - De borstelrol wordt aangedreven door de luchtstroom van de stofzuiger. - Niet geschikt voor tapijten met zeer diepe polen en lange franjes, omdat de draaiende borstelrol hierop kan vastlopen.
ParkettoPro-mondstuk* 	Mondstuk voor harde vloeren: - Voor een voorzichtige reiniging van harde vloeren (parket, houten vloer, tegels enz.). - Optimale stofopname op harde vloeren met spleten.	FlexProPlus-mondstuk* 	Mondstuk voor harde vloeren: - Voor stofzuigen onder meubels, in hoeken en met andere obstakels. - Draait gemakkelijk 180 graden, voor directe toegang tot nauwe ruimtes.
Furniture-Mondstuk* 	Opzetstuk voor kwetsbare oppervlakken: Verwijdert kleine deeltjes en stof van kwetsbare oppervlakken in uw woning..		

Op modellen met de AUTO-functie wordt het zuigvermogen van de reiniger automatisch aangepast voor optimale reinigingsprestaties en comfort op alle oppervlakken. Voor een handmatige regeling volgt u de afbeeldingen voor optimale prestaties.

PROBLEEMOPLOSSING

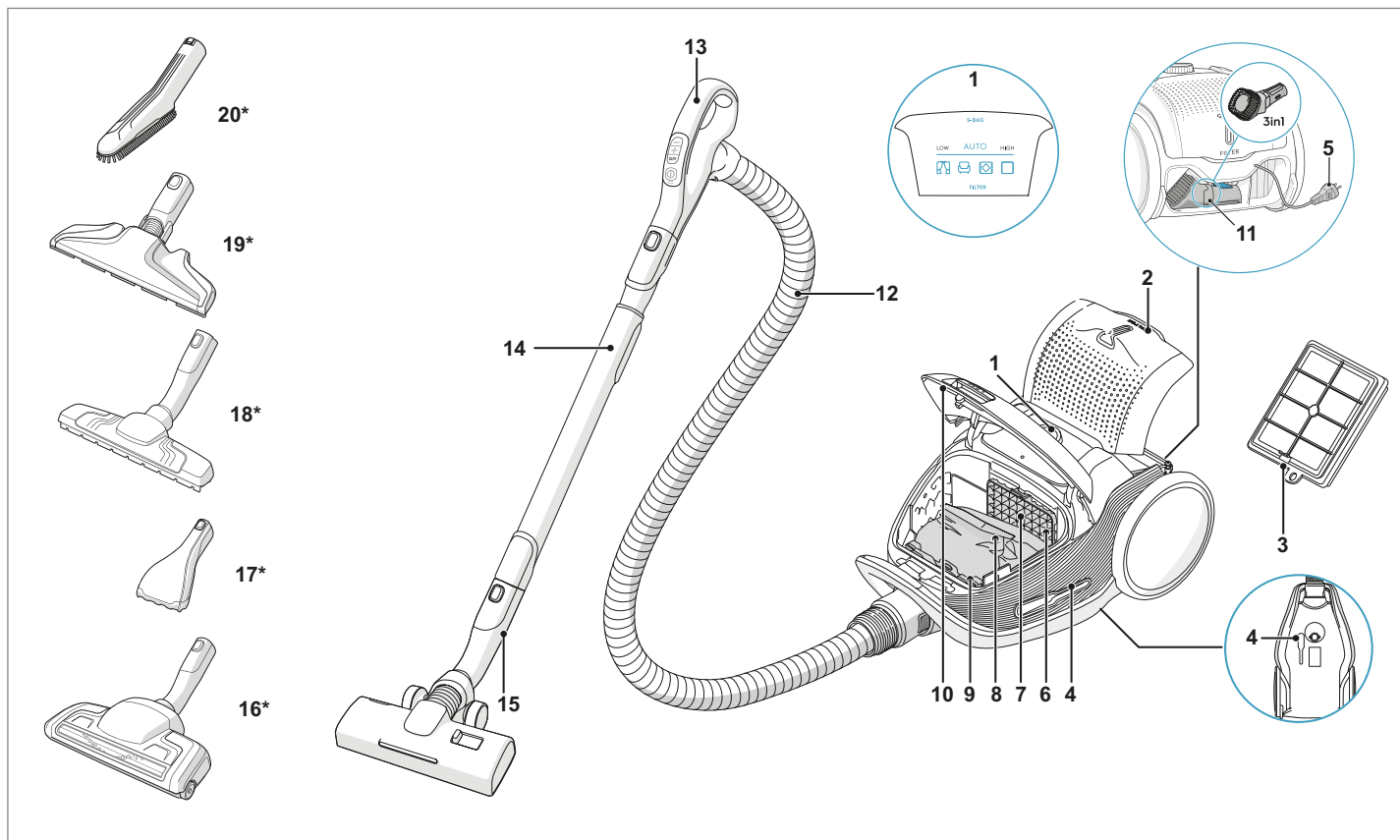
PROBLEEM	OPLOSSING
De stofzuiger start niet	- Controleer of de kabel is aangesloten op het lichtnet. - Controleer of de stekker en kabel niet beschadigd zijn. - Controleer of er een zekering is doorgebrand. - Controleer of het indicatielampje van de batterij in de handgreep met afstandsbediening reageert (alleen bepaalde modellen).
Het s-bag® indicatielampje brandt	- Controleer of de s-bag® vol of verstopt is. - Als u de s-bag® al hebt vervangen, vervang dan het motorfilter.
Het filterindicatielampje brandt (alleen op specifieke modellen)	Vervang of was het uitlaatfilter (als het uitwasbaar is).
De stofzuiger stopt	De stofzuiger kan oververhit zijn: koppel de stofzuiger los van het lichtnet; controleer of het mondstuk, de buis, de slang of de filters verstopt zijn. Laat de stofzuiger 30 minuten afkoelen voor u de stekker opnieuw aansluit. Als de stofzuiger nog steeds niet werkt, neem dan contact op met een erkend servicecentrum van AEG.
Vermindering van zuigvermogen	- Controleer of de s-bag vol of verstopt is. - Controleer of het motorfilter verstopt is en toe is aan vervanging. - Controleer of het mondstuk verstopt is en moet worden vrijgemaakt. - Controleer of de slang verstopt is door er zachtjes op te knijpen. Wees hierbij echter wel voorzichtig, aangezien de obstructie mogelijk is veroorzaakt door in de slang vastgeklemd glas of een naald. Opmerking: De garantie dekt geen schade aan de slang die ontstaat bij de reiniging van de slang.
De stofzuiger heeft water opgezogen	De motor moet worden vervangen in een erkend servicecentrum van AEG. Schade aan de motor veroorzaakt door het binnendringen van water wordt niet gedekt door de garantie
Neem voor verdere problemen contact op met een erkend servicecentrum van AEG.	

NORSK

Takk for at du velger AEG 8000 støvsuger. Bruk alltid originalt tilbehør og reservedeler for å oppnå de beste resultatene. Dette produktet er utviklet med tanke på miljøet. Alle plastdeler er merket for gjenvinningsformål.

FØR DU STARTER

- Les denne bruksanvisningen nøye.
- Sjekk at alle beskrevne delene er inkludert.
- Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetstiltakene!



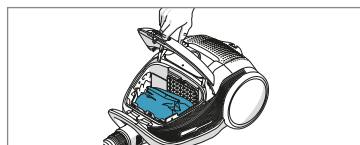
BESKRIVELSE AV 8000 STØVSUGER

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Display | 13. AeroPro håndtak |
| 2. Løkk til utblåsningsfilter | 14. AeroPro teleskopisk slange |
| 3. Utblåsningsfilter | 15. AllFloor Auto LED-munnstykke |
| 4. Slangeholder | 16. Turbo-munnstykke* |
| 5. Strømledning | 17. Mini Turbo-munnstykke* |
| 6. Motorfilter | 18. ParkettoPro-munnstykke* |
| 7. Motorfilterholder | 19. FlexProPlus-munnstykke* |
| 8. S-bag® | 20. Furniture-munnstykke* |
| 9. Holder til S-bag® | |
| 10. Deksel til støvkammer | |
| 11. 3 i ett verktøy | |
| 12. AeroPro slange | |

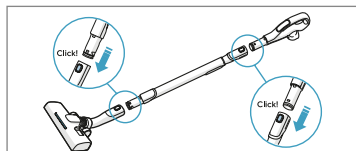
* Kun enkelte modeller

Strømforbruk i standby: 0,5W

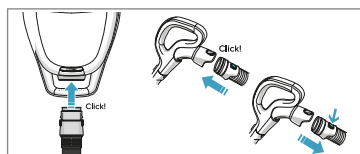
SLIK BRUKER DU STØVSUGEREN



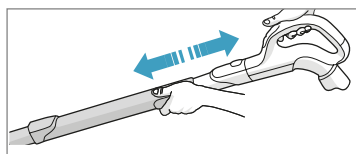
Åpne dekslet til støvkammeret ved å trekke i S-BAG-knappen. Sjekk at støvsugerposen (s-bag) er på plass.



Sett munnstykket på den teleskopiske slangen. Fest den teleskopiske slangen til slangehåndtaket (for å fjerne det, trykk på låseknappen og dra).

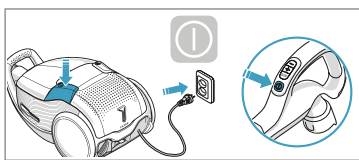


Sett slangen inn i støvsuger (for å fjerne den, trykk på låseknappen og trekk). Sett slangen inn i slangeholderen inntil låseknappen klikker (for og fjerne den, trykk på låseknappen og trekk)

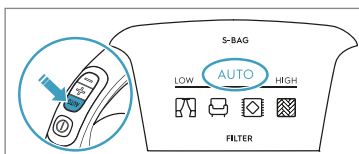


Juster teleskopprøret ved å holde låsen med en hånd og trekk i håndtaket med den andre hånden.

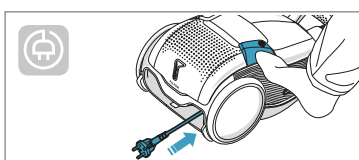
START/STOPP STØVSUGEREN OG JUSTER SUGEKRAFTEN



Dra ut strømledningen og sett støpset i stikkontakten. Trykk på PÅ/AV-knappen for å starte enheten. Indikatorlampene tennes LOW / HIGH-indikatoren fra venstre til høyre og bakover. Trykk på ON/OFF-knappen på fjernkontrollen for å slå støvsugeren av/på.

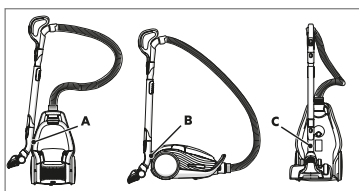


Juster sugekraften: Støvsugeren starter i AUTO-modus (automatisk strømregulering) AUTO-indikatoren lyser på displayet og LOW/HIGH-indikatorimpulser Trykk på +/- knappen på håndtaket for å regulere strøm manuelt. Trykk på AUTO-knappen for å gå tilbake til auto-funksjon.



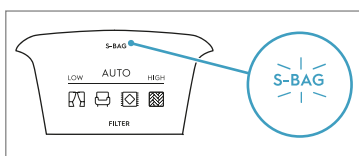
Etter rengjøring trykk på REWIND-knappen for å spole strømledningen tilbake.

LAGRINGSINNSTILLINGER



Bruk holderen på siden (A) eller under (C) for bære eller lagre støvsugeren. Bak (B) når du tar en pause (spar ryggen).

BYTT STØVSUGERPOSE, S-BAG®

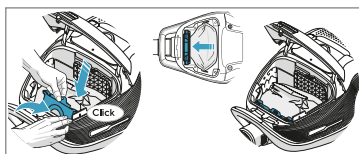


Bytt s-bag når S-BAG-indikatoren lyser rødt (grønt lys: posen er OK, gult lys: snart på tide å bytte pose).

NB: Bytt alltid s-bag når S-BAG-indikatoren tennes eller har rødt lys selv om s-bag ikke er full (den kan være blokkert) og etter bruk av tepperenspulver. For best mulig ytelse, bruk Ultra Long Performance-posen som er spesielt utviklet for støvsugeren din. Andre syntetiske s-poser kan også brukes. Bruk ikke støvsugerposer av papir! www.s-bag.com



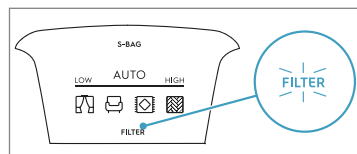
Åpne dekelet for støvposerommet ved å dra i SBAG-knappen. Trekk i papphåndtaket for å lukke og fjerne s-bag®.



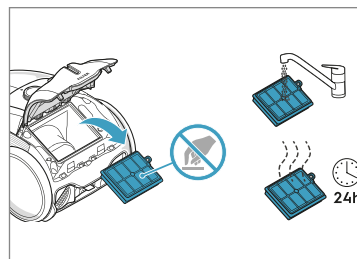
Sett inn en ny s-bag® ved å skyve pappstykket rett ned i sporene. Lukk dekelet. Hvis s-bag® ikke er satt riktig på plass eller mangler, lukkes ikke dekelet.

NB: Når du starter støvsugeren etter bytte av s-bag, tar det 10 sekunder før S-BAG-indikatorlampen slås av eller grønn.

BYTTE AV FILTER

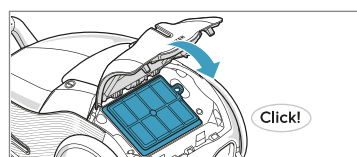


Bytt / rengjør filter når filter-lampen lyser rødt. Grønt lys viser at filteret er ok. Den tennes i et øyeblikk når du starter støvsugeren.



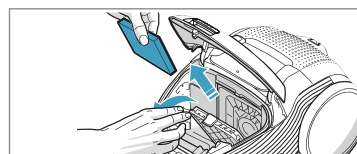
Trekk i FILTER-knappen for å åpne filterlokket. Bruk originale s-filtre. Fjern filteret og kontroller referansen på rammen for å sjekke type. Bytt ut filteret eller rengjør det. Skyll innsiden (skitten del) i lunkent vann. Bank på filterrammen for å bli kvitt vannet. Gjenta prosessen 4 ganger.

NB: Bruk ikke rengjøringsmidler. Unngå å berøre filteroverflaten. La filteret tørke i minst 24 timer før du setter det tilbake! Bytt det vaskbare filteret minst en gang i året eller når det er ekstra skittent eller skadet. Fjern ikke det L-formede skummet under filteret.



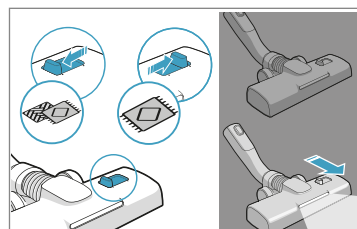
Etter at du har byttet ut filteret, lukk filterlokket helt til det har klikket på plass Hvis filterlokket faller av, plasser hengslene nederst og trykk på filterlokket til det klikkes på plass igjen.

NB: Når du starter rengjøringen etter filterbytte, tar det 10 sekunder før FILTER-lampen blir grønn eller slås av.



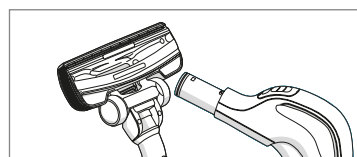
ytt ut eller vask motorfilteret når det er skittent eller etter hver femte s-bag. Dytt filterholderen ned og dra den ut. Bytt filteret og lukk lokket.

STØVSUGING MED UNIVERSAL-MUNNSTYKKET



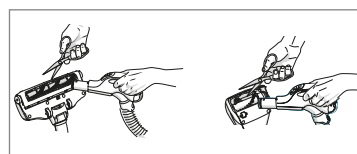
For dyprengjøring på teppe, endre munnstykkeinnstillingen med gliderbryteren til Teppemodus. Ikon viser anbefalt gulvtype. Flytt munnstykket fremover. Frontlykten tennes automatisk etter få sekunder. Når munnstykket ikke er i bruk slukkes lyset automatisk etter få sekunder.

RENGJØRING AV UNIVERSAL-MUNNSTYKKET



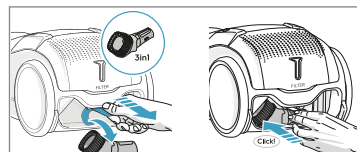
Ta munnstykket av slangen. Rengjør med slangehåndtaket.

RENGJØRING AV TURBO-MUNNSTYKKET



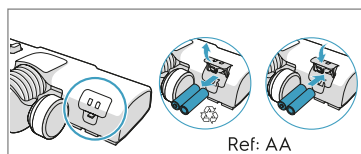
Koble munnstykket fra slangen og fjern innfangede tråder mm ved å klippe de bort med saks. Bruk slangehåndtaket for å rengjøre munnstykket.

3-I-1 TILBEHØRSVERKTØY

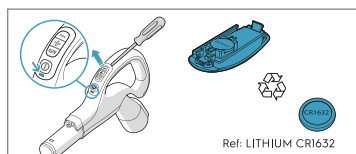


Trekk i tekstil-fanen for å dra ut 3-i-1-verktøyet. Verktøyet har 3 funksjoner, se bildene på neste side. Sett den på plass etter bruk.

BYTTING AV BATTERIER



Bytt batterier når frontlykten blinker raskt. Bruk 2 AA-batterier.



Bytt batteri når indikatorlampen lyser rødt eller ikke reagerer når du trykker på knapper. Bruk kun batterier av typen LITHIUM CR1632.

Dette produktet inneholder ikke-oppladbare batterier, disse batteriene skal ikke lades opp. • Ikke utsett produktet eller batteriet for høye temperaturer. • Vær oppmerksom på risikoen for at polene på det batteridrevne produktet eller batteriet kortsluttes av metallgjenstander. • Forskjellige typer batterier eller nye og brukte batterier skal ikke blandes. • Tomme batterier skal fjernes fra produktet og kvittes med på en sikker måte. • Hvis apparatet skal oppbevares ubrukt over en lengre periode, skal batteriene fjernes. • Ikke bruk modifiserte eller skadde batterier.

Fjern batteriene fra produktet før de kastes. Følg landets regler for innsamling av batterier og elektriske produkter.

SLIK FÅR DU DE BESTE RESULTATENE

MUNNSTYKKE / TILBEHØR	TIL BRUK FOR:	MUNNSTYKKE / TILBEHØR	TIL BRUK FOR:
3-i-1-tilbehørsverktøy 	3 verktøy i 1: 1. Tørke støv av harde overflater (bokhyller, benker osv). 2. Møbeltrekk til tekstiler (gardiner, polstring osv). 3. Munnstykke for trange steder (bak radiatorer osv).	Allfloor AUTO LED munnstykke (med frontlykt)* 	Universal-munnstykke: - For alle gulvtypen, sikrer utmerket opphenting av støv både på tepper og hardt gulv. - Anbefalt å bruke Allfloor-modus, som muliggjør å gå fra hardt gulv til teppe uten å justere innstillingen. - For dyptrengjering på teppe, endre munnstykkeinnstillingen med gliderbryteren til Teppemodus. - Frontlys bidrar til å oppdage støv og smuss på mørke steder (under møbler osv.).
Turbo-munnstykke* 	Teppe dyse: - Børster og støvsuger samtidig (best på hår, fibre osv.). - Børsterullen drives av luftstrømmen fra støvsugeren. - Den er ikke egnet for tykke tepper med lange frynser, tepper med anti-skli underside som dørmatter eller vanntette tepper. Bruk i stedet universal-munnstykket.	Mini Turbo munnstykke* 	Møbeltrekk-munnstykke: - Børster og støvsuger samtidig (best på hår, fibre osv.). - For tekstilmøbler, bilseter, madrasser osv. - Børsterullen drives av luftstrømmen fra støvsugeren. - Ikke egnet for dype tepper og lange frynser som kan bli sittende fast i den roterende børsterullen.
ParkettoPro munnstykke* 	Munnstykke for harde gulvflater: - For forsiktig rengjøring av harde gulvflater (parkett, tregulv, fliser osv.). - Best på å fjerne støv på harde gulvflater med spalter.	FlexProPlus munnstykke* 	Munnstykke for harde gulvflater: - For å nå under/mellom møbler, hjørner og andre hindringer. - Kan enkelt snus 180 grader for direkte tilgang til smale plasser.
Furniture munnstykke* 	Munnstykke for ømfintlige overflater: Fjerner små partikler og støv fra ømfintlige overflater i hjemmet.		

Med AUTO-funksjon vil støvsugeren automatisk justere sugekraften for å kunne gi optimal rengjøringsytelse og komfort på alle overflater. For manuell styrkeregulering, følg grafikken for optimal ytelse.

FEILSØKING

PROBLEM	LØSNING
Støvsugeren starter ikke	• Sjekk at kontakten er satt i støpslet. • Kontroller at kontakten og ledningen ikke er skadet. Sjekk om sikringen er gått. • Sjekk om batteriindikatorlampen i fjernkontrollhåndtaket reagerer (kun noen modeller).
S-bag® indikatorlampe lyser	• Sjekk om s-bag® er full eller blokkert. • Hvis du allerede har byttet s-bag®, bytt motorfilteret.
Filter indikatorlampen er tent (kun på spesifikke motdeller)	Bytt eller vask (hvis vaskbart), utblåsningsfilteret
Støvsugeren stopper	Det kan hende at støvsugeren er overopphetet: koble den fra strømmen; sjekk om munnstykke, rør, slange eller filter er blokkert. La støvsugeren avkjøles i 30 minutter før du plugges den inn igjen. Hvis støvsugeren fortsatt ikke virker, ta kontakt med et autorisert AEG servicesenter.
Reduksjon av sugekapasitet	• Sjekk om s-bag er full eller blokkert. • Sjekk om motorfilteret er tett og må byttes ut. • Sjekk om munnstykket er blokkert og trenger å tømmes. • Sjekk om slangen er blokkert ved klemme lett på den. Vær imidlertid forsiktig hvis obstruksjonen er forårsaket av glass eller nåler som har festet seg i slangen. Merk: Garantien dekker ikke skade på slangen som har oppstått når du rengjør den.
Vann er sugd inn i støvsugeren	Motoren må skiftes ut hos et godkjent AEG servicesenter. Skade forårsaket av vann som trenger inn i motoren dekkes ikke av garantien.
Har du flere problemer, ta kontakt med et godkjent AEG servicesenter.	

GB

FR

DE

DK

ES

FI

GR

IT

NL

NO

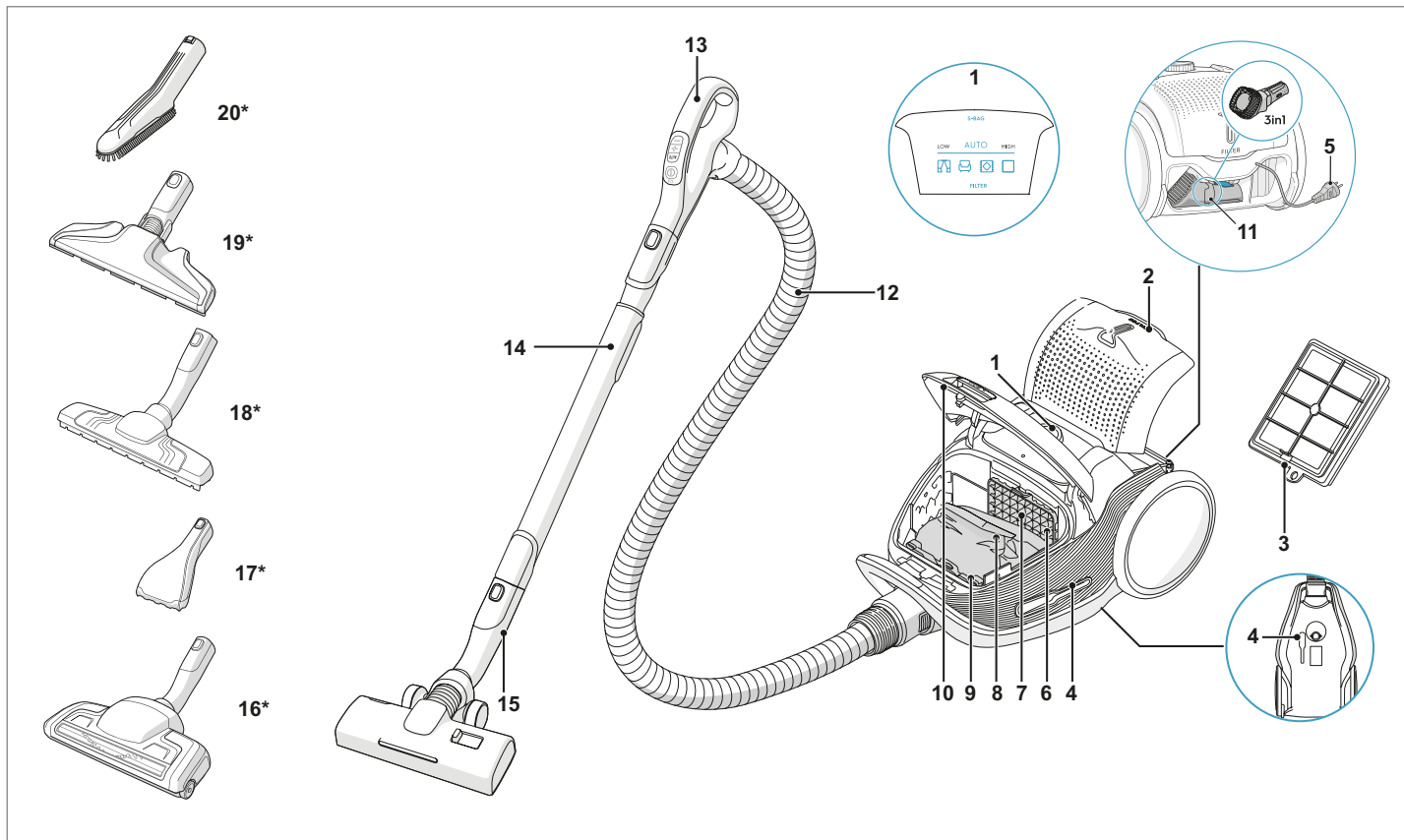
PT

SE

Obrigado por ter escolhido um aspirador AEG 8000. Para obter os melhores resultados, utilize sempre acessórios e peças de substituição originais. Este produto foi concebido a pensar no meio ambiente. Todas as peças de plástico estão marcadas para efeitos de reciclagem.

ANTES DE INICIAR

- Leia este manual atentamente.
- Verifique se a embalagem inclui todas as peças mencionadas.
- Preste particular atenção ao capítulo "Precauções de segurança"!



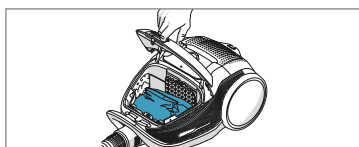
DESCRIÇÃO DO ASPIRADOR 8000

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Visor | 13. Pega AeroPro |
| 2. Tampa do filtro de saída | 14. Tubo telescópico AeroPro |
| 3. Filtro de saída | 15. Escova AllFloor Auto LED |
| 4. Ranhuras para estacionamento | 16. Escova Turbo* |
| 5. Cabo de alimentação | 17. Escova Mini Turbo* |
| 6. Filtro do motor | 18. Escova ParkettoPro* |
| 7. Suporte do filtro do motor | 19. Escova FlexProPlus* |
| 8. Saco S-bag® | 20. Escova Furniture* |
| 9. Suporte do saco S-bag® | |
| 10. Tampa do compartimento do pó | |
| 11. Acessório 3-em-1 | |
| 12. Mangueira AeroPro | |

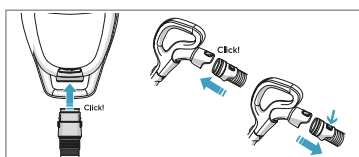
* Apenas alguns modelos.

Consumo de energia no modo de espera: 0,5 W

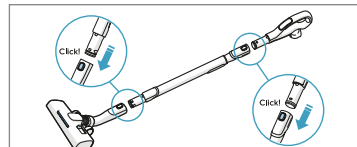
COMO UTILIZAR O ASPIRADOR



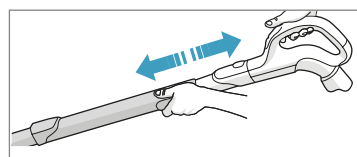
Abra a tampa do compartimento do pó premindo o botão S-BAG. Verifique se o saco do aspirador (s-bag) está bem instalado.



Introduza a mangueira no aspirador (para remover, prima os botões de bloqueio e puxe). Introduza a mangueira na respetiva pega até o botão de bloqueio emitir um clique (para remover, prima o botão de bloqueio e puxe).

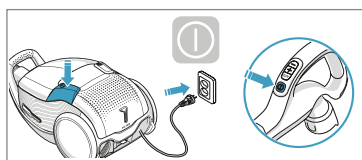


Encaixe o tubo telescópico na escova. Encaixe o tubo telescópico na pega da mangueira (para remover, prima o botão de bloqueio e puxe).

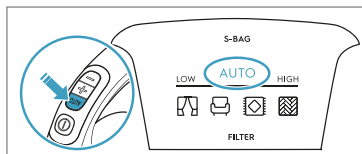


Ajuste o tubo telescópico segurando o bloqueio com uma mão e puxando a pega com a outra mão.

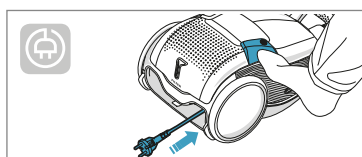
LIGAR/DESLIGAR O ASPIRADOR E AJUSTAR A POTÊNCIA DE SUÇÃO



Puxe o cabo de alimentação para fora e ligue-o numa tomada elétrica. Prima o botão ON/OFF para ligar/desligar o aspirador. Os indicadores acendem, o indicador LOW/HIGH acende da esquerda para a direita e retrocede. Prima o botão ON/OFF no controlo remoto para ligar/desligar o aspirador.

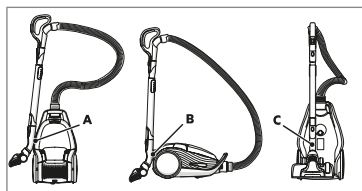


Ajuste a potência de sucção (modelos com controlo remoto e AUTO): O aspirador começa no modo AUTO. O indicador AUTO acende no visor e o indicador LOW/HIGH fica intermitente. Para regular a potência manualmente, prima o botão +/- da pega. Prima o botão AUTO para voltar à função automática.



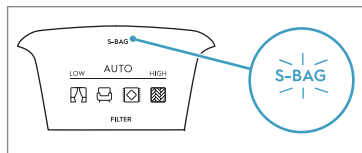
Quando terminar a limpeza, prima o botão REWIND para recolher o cabo.

POSIÇÕES DE ESTACIONAMENTO



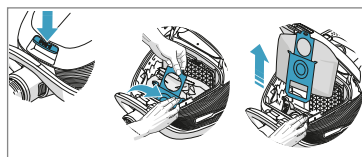
Utilize a posição de estacionamento da parte lateral (A) ou da parte inferior (C) para transportar ou guardar o aspirador. Utilize a posição da parte de trás (B) quando pretender fazer uma pausa (descansar as costas).

SUBSTITUIR O SACO DO ASPIRADOR S-BAG®

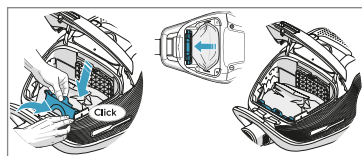


Substitua o saco s-bag quando o indicador S-BAG acender a vermelho (luz verde: o saco está bem, luz amarela: o saco terá de ser substituído brevemente).

NB: Substitua sempre o saco s-bag quando o indicador S-BAG acender ou quando surgir a luz vermelha, mesmo que o saco do pó não esteja cheio (pode estar obstruído) e após utilizar um produto em pó para a limpeza de carpetes. Para obter o melhor desempenho possível, utilize o saco Ultra Long Performance que foi criado especificamente para o seu aspirador. Pode utilizar outros sacos s-bag sintéticos. Não utilize sacos de aspirador em papel! www.s-bag.com



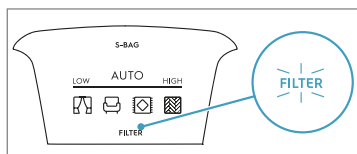
Abra a tampa do compartimento do pó premindo o botão SBAG. Puxe a pega do cartão para fechar e remover o s-bag®



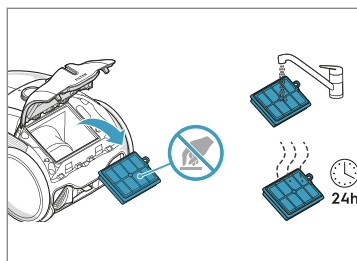
Insira um novo s-bag® empurrando o cartão para baixo através das guias. Feche a tampa. Se o s-bag® não estiver colocado correctamente ou se estiver em falta, a tampa não fechará.

NB: Quando ligar o aspirador após ter substituído o saco s-bag, o indicador S-BAG demora cerca de 10 segundos a apagar-se ou a ficar verde.

SUBSTITUIR OS FILTROS

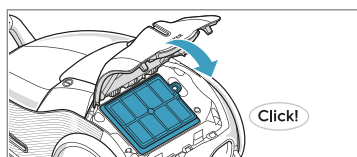


Substitua/limpe o filtro quando o indicador do filtro acender a vermelho. A luz verde indica que o filtro está em bom estado. Acende por breves instantes quando o aspirador é ligado.



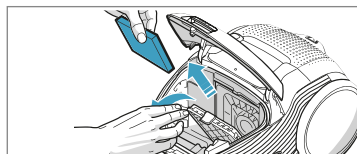
Prima o botão FILTER para abrir a tampa do filtro. Utilize filtros s-filter originais. Remova o filtro e verifique a referência na armação para saber qual é o tipo de filtro. Substitua o filtro por um filtro novo ou lave-o. Lave a parte interior (lado sujo) em água corrente morna. Bata na armação do filtro para remover a água. Repita o procedimento quatro vezes.

NB: Não utilize produtos de lavagem. Evite tocar na superfície do filtro. Deixe o filtro secar totalmente (mín. 24 h à temperatura ambiente) antes de voltar a instalá-lo! Substitua o filtro lavável pelo menos uma vez por ano ou quando verificar que está demasiado sujo ou danificado. Não remova a esponja em forma de L que se encontra debaixo do filtro.



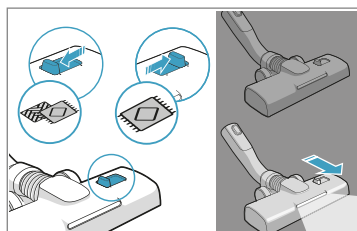
Após voltar a colocar o filtro, feche a tampa do filtro pressionando-a até ouvir um clique de encaixe. Se a tampa do filtro se soltar, volte encaixar as dobradiças na parte inferior e pressione a tampa do filtro até ouvir um clique de encaixe.

NB: Quando ligar o aspirador após ter substituído o filtro, o indicador FILTER demora cerca de 10 segundos a ficar verde ou a apagar-se.



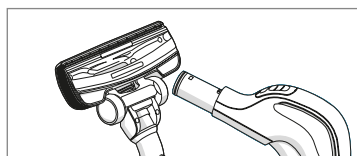
Substitua o filtro do motor quando estiver sujo ou após 5 substituições do s-bag. Pressione o suporte do filtro para baixo e puxe-o para fora. Troque o filtro e feche a tampa.

ASPIRAR COM A ESCOVA UNIVERSAL



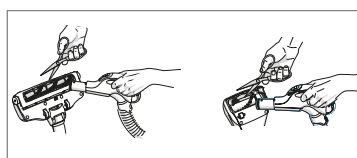
Para limpeza profunda da carpete, mude a definição de escova com o deslizador para o modo de Carpete. O ícone ilustra o tipo de piso para o qual a configuração é recomendada. Desloque a escova para a frente. As luzes da frente acendem-se automaticamente após alguns segundos. Quando a escova não é utilizada, as luzes apagam-se automaticamente após alguns segundos.

LIMPAR A ESCOVA UNIVERSAL



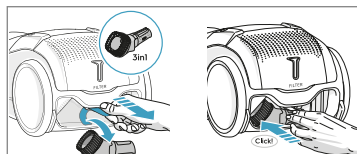
Retire a escova do tubo. Limpe a peca da mangueira.

LIMPAR A ESCOVA TURBO



Retire a escova do tubo e remova os fios que estiverem enredados, cortando-os com uma tesoura se for necessário. Utilize a peca da mangueira para limpar a escova.

FERRAMENTA DE ACESSÓRIOS 3-EM-1



Prima a aba de tecido para retirar a ferramenta 3-em-1. A ferramenta tem as 3 funções que estão ilustradas na página seguinte. Quando terminar a utilização, volte a colocá-la no devido sítio.

GB

FR

DE

DK

ES

FI

GR

IT

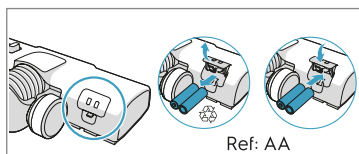
NL

NO

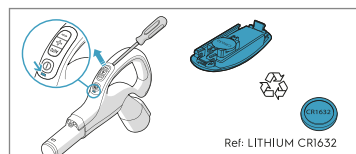
PT

SE

SUBSTITUIR AS PILHAS



Substitua as pilhas quando as luzes da frente piscarem rapidamente. Utilize 2 pilhas AA.



Substitua a pilha quando o indicador luminoso ficar vermelho ou quando o aparelho não reagir aos botões. Utilize apenas pilhas do tipo CR1632 de LÍTIO.

Este aparelho contém pilhas não-recarregáveis, estas pilhas não devem ser recarregadas. • Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas. • Tenha em atenção o risco de os terminais do aparelho a pilhas ou da bateria entrarem em curto-circuito com objetos metálicos. • Não devem ser misturadas pilhas de diferentes tipos ou pilhas novas e usadas. • As pilhas gastas devem ser removidas do aparelho e eliminadas em segurança. • Se pretender guardar e não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, deverá retirar as pilhas. • Não utilize pilhas modificadas ou danificadas.

Remova as pilhas do produto antes de o enviar para eliminação. Siga as regras de recolha de pilhas e produtos elétricos do seu país.

SUGESTÕES PARA OBTER OS MELHORES RESULTADOS

ESCOVA/ACESSÓRIO	UTILIZE PARA:	ESCOVA/ACESSÓRIO	UTILIZE PARA:
Ferramenta de acessórios 3-em-1* 	3 acessórios em 1: 1. Escova para limpar o pó em superfícies rígidas (estantes, rodapés, etc.). 2. Acessório de estofos para limpar têxteis (cortinas, sofás, etc.). 3. Tubo para frestas para espaços estreitos (atrás de radiadores, etc.).	Escova AllFloor AUTO LED (com luzes à frente) 	Escova Universal: - Para todos os tipos de piso, assegura excelente recolha de pó em carpetes e pisos rígidos. - É recomendado utilizar o modo AllFloor, que permite passar de pisos rígidos para carpetes sem ajustar a definição. - Para limpeza profunda da carpete, mude a definição de escova com o deslizador para o modo de Carpete. - As luzes a frente ajudam a ver o pó e a sujidade nos sítios escuros (debaixo de móveis, etc.).
Escova Turbo* 	Escova para alcatifas: - Escova e aspira ao mesmo tempo (melhor aspiração de pelos, fibras, etc.). - O rolo-escova é acionado pelo fluxo de ar do aspirador. - Não é adequada para alcatifas com pelo comprido e franjas longas, tapetes antiderrapantes, como tapetes de porta, ou carpetes resistentes à água. Utilize a escova Universal em vez desta.	Escova Mini Turbo* 	Escova para estofos: - Escova e aspira ao mesmo tempo (melhor aspiração de cabelo, fibras, etc.). - Para sofás de têxteis, bancos de automóvel, colchões, etc. - O rolo-escova é acionado pelo fluxo de ar do aspirador. - Não é adequada para alcatifas com pelo comprido e franjas longas, porque o rolo-escova rotativo pode aprisioná-los
Escova ParkettoPro* 	Escova para piso rígido: - Para limpar suavemente pisos rígidos (parquet, soalho, tijoleira, etc.). - A melhor aspiração em pisos rígidos com frestas.	Escova FlexProPlus* 	Escova para pisos rígidos: - Para limpar debaixo de móveis, entre móveis, nos cantos e à volta de outros obstáculos. - Pode rodar 180 graus facilmente para chegar diretamente aos espaços estreitos
Escova Furniture* 	Acessório para superfícies delicadas: Remove as partículas finas e o pó das superfícies delicadas da sua casa		

Com a função AUTO, o aspirador ajusta automaticamente a potência de aspiração

para otimizarem o desempenho de limpeza e o conforto em qualquer superfície. Para regular manualmente, siga os gráficos para obter o melhor desempenho possível.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

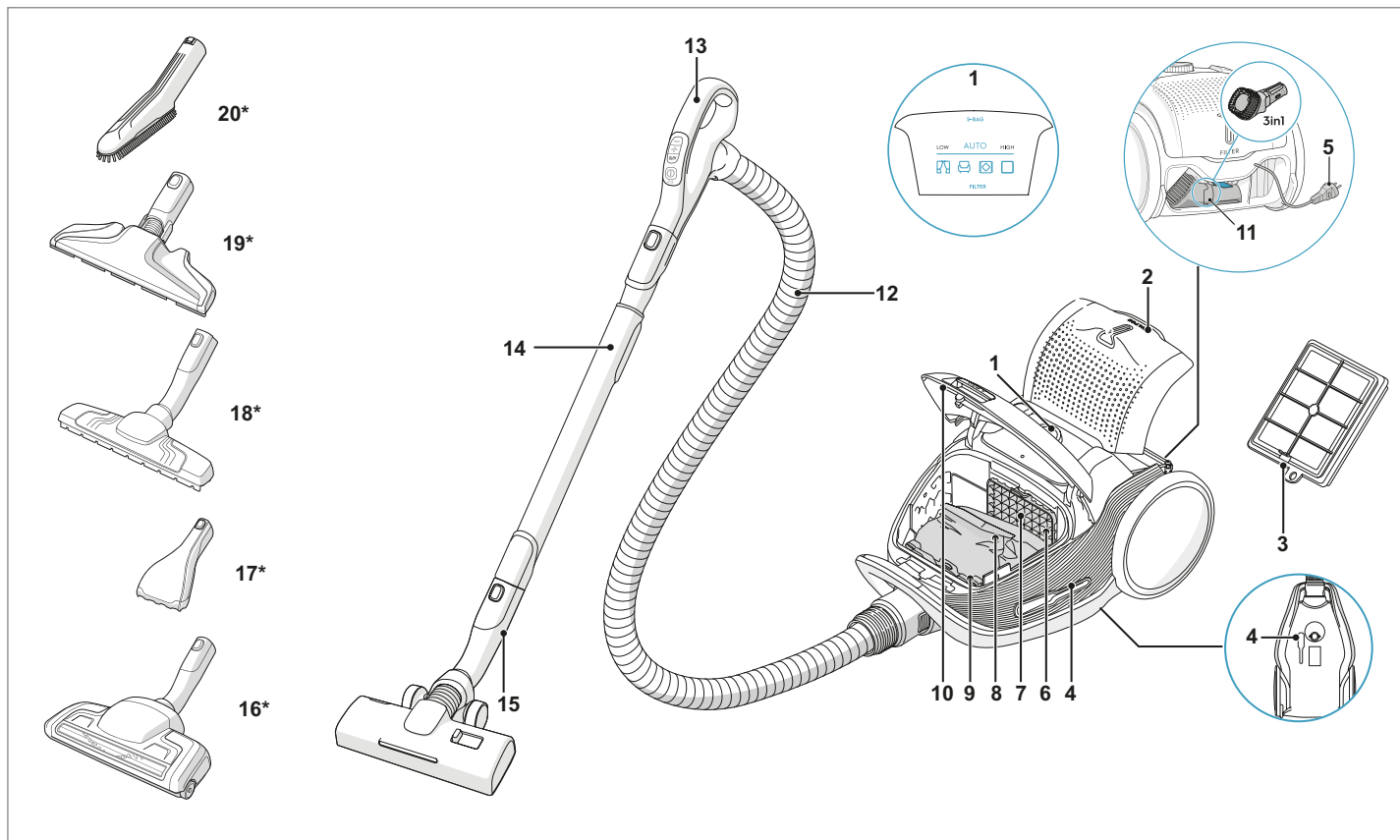
PROBLEMA	SOLUÇÃO
O aspirador não funciona	- Verifique se o cabo está ligado na tomada elétrica. - Verifique se existem danos na ficha ou no cabo. - Verifique se existe algum disjuntor desligado ou fusível queimado. - Verifique se a luz indicadora da pilha do controlo remoto da pega responde (apenas em alguns modelos).
A luz indicadora s-bag® está acesa	- Verifique se o saco s-bag® está cheio ou obstruído. - Se já tiver substituído o saco s-bag®, substitua o filtro do motor.
A luz indicadora do filtro está acesa (apenas em alguns modelos).	Substitua ou lave (se for lavável) o filtro da saída.
O aspirador deixa de funcionar	É possível que o aspirador tenha aquecido demasiado: desligue o aspirador da tomada elétrica; verifique se existe alguma obstrução na escova, no tubo, na mangueira ou nos filtros. Deixe o aspirador arrefecer durante 30 minutos antes de voltar a ligá-lo. Se o aspirador continuar a não funcionar, contacte um Centro de Assistência Técnica AEG autorizado
Redução da capacidade de sucção em relação à normal	- Verifique se o saco s-bag está cheio ou obstruído. - Verifique se o filtro do motor está obstruído e precisa de substituição. - Verifique se a escova está obstruída e precisa de limpeza. - Verifique se a mangueira está obstruída apertando-a suavemente. Tenha cuidado se a obstrução tiver sido provocada por agulhas ou vidros encravados no interior da mangueira. Nota: A garantia não cobre quaisquer danos provocados na mangueira por qualquer tentativa de a limpar.
O aspirador aspirou água	Será necessário substituir o motor num Centro de Assistência Técnica AEG autorizado. Os danos que forem causados pela entrada de água para o motor não estão cobertos pela garantia.
Em caso de qualquer outro problema, contacte um Centro de Assistência Técnica AEG autorizado.	

SVENSKA

Tack för att du valde AEG 8000 dammsugare. Använd alltid originaltillbehör och reservdelar för att få bästa resultat. Denna produkt är utformad med miljön i åtanke. Alla plastdelar är märkta för återvinning.

FÖRE ANVÄNDNING

- Läs den här manualen noggrant.
- Kontrollera att alla delar som beskrivs här är inkluderade.
- Läs speciellt noga genom säkerhetsåtgärderna!



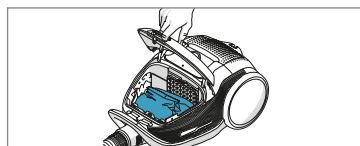
BESKRIVNING AV 8000 DAMMSUGARE

- | | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| 1. Display | 13. AeroPro handtag |
| 2. Lucka till utblåsfiler | 14. AeroPro teleskoprör |
| 3. Utblåsfiler | 15. AllFloor Auto LED golvmunstycke |
| 4. Parkeringslägen | 16. Turbo golvmunstycke* |
| 5. Strömsladd | 17. Mini Turbo munstycke* |
| 6. Motorfilter | 18. ParkettoPro golvmunstycke* |
| 7. Motorfilterhållare | 19. FlexProPlus golvmunstycke* |
| 8. S-bag® dammsugarpåse | 20. Furniture golvmunstycke* |
| 9. S-bag® påshållare | |
| 10. Lock till påsutrymme | |
| 11. 3-i-1-tillbehör | |
| 12. AeroPro-slang | |

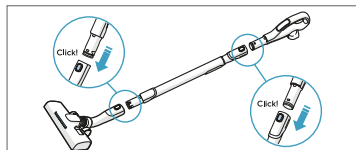
* Endast vissa modeller

Effektförbrukning i viloläge: 0,5 W

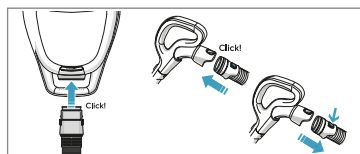
HUR MAN ANVÄNDER DAMMSUGAREN



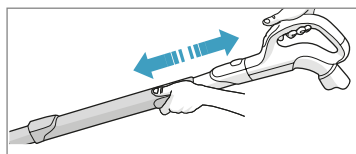
Öppna påsutrymmets lock genom att dra i S-BAG-knappen. Kontrollera att dammsugarpåsen (s-bag) sitter på plats.



Anslut teleskopröret till glovmunstycket. Fäst teleskopröret i slanghandtaget (för att ta bort det, tryck på låsknappen och dra).



Sätt i slang i dammsugaren (för att ta bort den, tryck på låsknapparna och dra). För in slang i slanghandtaget tills låsningsknappen klickar (för att ta ut den, tryck på låsningsknappen och dra).



Justera teleskopröret genom att hålla låset med ena handen och dra i handtaget med den andra handen.

GB

FR

DE

DK

ES

FI

GR

IT

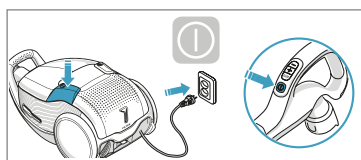
NL

NO

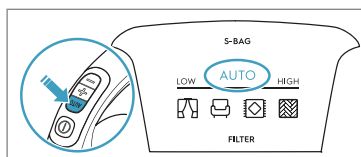
PT

SE

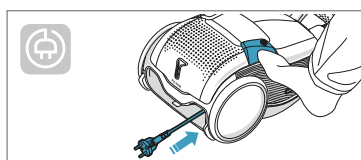
STARTA/STÄNGA AV DAMMSUGAREN OCH JUSTERA SUGKRAFTEN



Dra ut strömsladden och sätt i den i ett eluttag. Tryck på ON/OFF-knappen för att slå på, eller stänga av dammsugaren. Indikatorerna tänds, LOW/HIGH-indikatorn tänds från vänster till höger och tillbaka. Tryck på PÅ/AV-knappen på fjärrkontrollen för att starta eller stänga av dammsugaren.

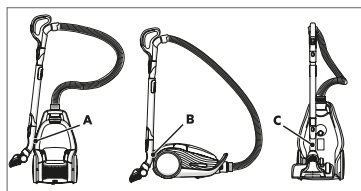


Justera sugkraften: Dammsugaren startar i AUTO-läge (automatisk sugeffektreglering). AUTO-indikatorn tänds på displayen och LOW/HIGH-indikatorn blinkar. Tryck på +/- på handtaget för att reglera effekten manuellt. Tryck på AUTO-knappen för att gå tillbaka till AUTO-funktionen.



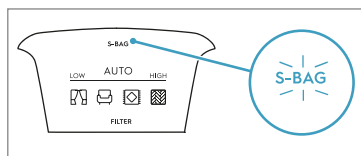
När du har dammsugit klart, tryck på REWIND-knappen för att rulla in sladden.

PARKERINGSPOSITIONER



Använd parkeringsläget på sidan (A) eller undertill (C) när du bär och när du ska ställa undan dammsugaren. Bak till (B) när du tar paus (bra för ryggen).

BYTA PÅSE, S-BAG®

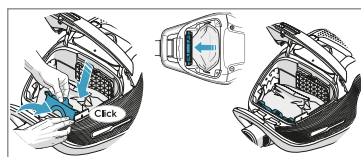


Byt s-bag när S-BAG-indikatorn lyser rött (grönt ljus: påsen är inte full, gult ljus: snart dags att byta påse).

OBS: Byt alltid s-bag när S-BAG-indikatorn tänds eller lyser rött, även om inte påsen är full (den kan vara blockerad eller igentäppt) och efter användning av mattrengöringspulver. För bästa möjliga prestanda, använd Ultra Long Performance-påsen som är speciellt utvecklad för din dammsugare. Andra syntetiska s-bags kan också användas. Använd inte några dammsugarpåsar av papper!
www.s-bag.com



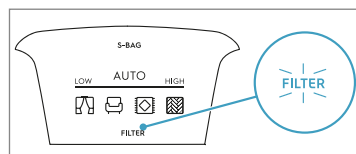
Öppna dammbehållarluckan genom att dra upp SBAG-knappen. Dra i kartonghandtaget så stängs s-bag®-påsen och du kan ta bort den.



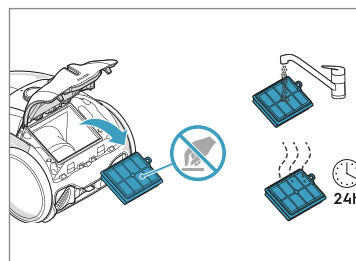
Sätt i en ny s-bag®-påse genom att trycka ned kartongskivan rakt ned i spåren. Stäng luckan. Om s-bag®-påsen inte är rätt isatt, eller om den saknas, så går det inte att stänga locket.

OBS: När du startar dammsugaren efter att du har bytt påse tar det 10 sekunder innan S-BAG-indikatorn släcks ned eller blir grön.

BYTA FILTER

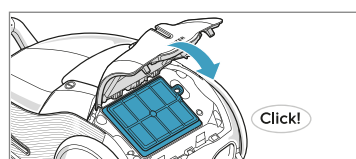


Byt/rengör filtret när filterindikatorn lyser rött. Grönt ljus indikerar att filtret är okej. Det lyser en kort stund när du startar dammsugaren.



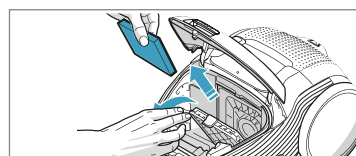
Dra i FILTER-knappen för att öppna locket till utblåsfiltret. Använd original s-filter. Ta ur filtret och kolla referensen på ramen för att fastställa filtertyp. Byt till ett nytt filter eller rengör det. Skölj insidan (den smutsiga sidan) i ljummet vatten. Slå lite lätt på filterramen för att avlägsna vattnet. Upprepa proceduren fyra gånger.

OBS: Använd inga rengöringsmedel. Undvik att vidröra filtrets yta. Låt filtret torka helt (minst 24 timmar i rumstemperatur) innan du sätter tillbaka det! Byt det tvättbara filtret minst en gång om året eller när det är mycket smutsigt eller trasigt. Ta inte bort det L-formade skummet under filtret.



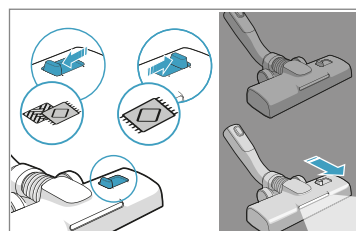
Efter filterbytet, stäng filterlocket genom att klicka det på plats. Om filterlocket lossnar, placera gångjärnen längst ner och tryck på filterlocket tills det klickas på plats igen.

OBS: När du sätter på dammsugaren efter filterbytet tar det 10 sekunder innan FILTER-indikatorn blir grön eller släcks ned.



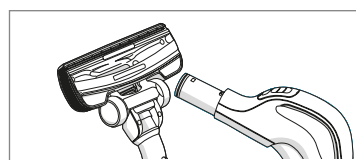
Byt motorfiltret när det är smutsigt eller efter vart 5:e byte av s-bag. Tryck ner filterhållaren och dra ut den. Byt filter och stäng locket.

DAMMSUGA MED UNIVERSAL-MUNSTYCKET



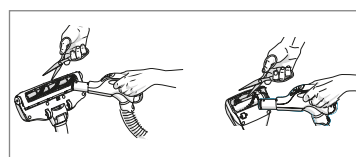
För djuprengöring på matta, ändra munstyckets inställning med reglaget till mattläget. Ikonen visar rekommenderad golvtyp. För golvmunstycket framåt. Lamporna tänds automatiskt efter några sekunder. När munstycket inte används släcks lamporna automatiskt efter några sekunder.

RENGÖRA UNIVERSAL-MUNSTYCKET



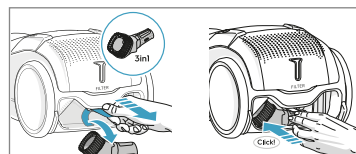
Ta bort munstycket från teleskopröret. Rengör det med slanghandtaget.

RENGÖRA TURBO-MUNSTYCKET



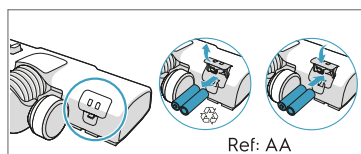
Ta från munstycket från teleskopröret och klipp bort intrasslade trådar mm från borstvalsen med en sax. Använd slanghandtaget för att rengöra munstycket.

3-I-1 TILLBEHÖR

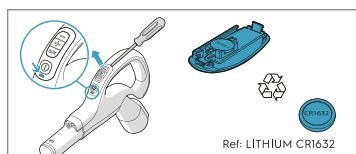


Dra i textilfiken för att ta lussa 3-i-1-munstycket. Tillbehöret har tre funktioner, se bilderna på nästa sida. Efter användning, sätt tillbaka det.4

BYTA BATTERIER



Byt batterier när lamporna börjar blinka snabbt. Använd 2 AA-batterier.



Byt batteri när indikatorn blir röd eller om den inte svarar när du trycker på knapparna. Använd bara batterier av typen LITHIUM CR1632.

Denna maskin innehåller icke uppladdningsbara batterier, dessa batterier får inte laddas. • Utsätt inte maskinen eller batteriet för höga temperaturer. Var uppmärksam på risken för att terminalerna på den batteridrivna maskinen eller batteriet kan kortsluts av metallföremål. • Olika typer av batterier, eller nya och använda batterier, får inte blandas. • Uttjanta batterier ska tas ur maskinen och kasseras på ett säkert sätt. • Om maskinen ska förvaras oanvänd under en längre period ska batterierna tas ur. • Använd inte modifierade eller skadade batterier. Ta bort batterierna innan de ska kasseras. Följ ditt lands regler vad gäller kassering av batterier och elektriska produkter.

TIPS FÖR BÄSTA RESULTAT

MUNSTYCKE/TILLBEHÖR	ANVÄNDS FÖR:	MUNSTYCKE/TILLBEHÖR	ANVÄNDS FÖR:
3-i-1 tillbehör* 	3 tillbehör i 1: 1. Borste för att damma ömtåliga ytor (bokhyllor, lister, mm). 2. Möbelmunstycke för textilier (gardiner, soffor, mm). 3. Fogmunstycke för trånga utrymmen (bakom element, mm).	AllFloor AUTO LED munstycke (med lampor framtill) 	Universal golvmunstycke: - För alla golvtypen. Utmärkt dammupptagning på både mattor och hårt golv. - Det rekommenderas att använda AllFloor-läget, vilket gör det möjligt att gå från hårt golv till matta utan att justera inställningen. - För djuprengöring på matta, ändra munstyckets inställning med reglaget till mattläget. - Lamporna framtill hjälper till att upptäcka damm på mörka ställen (under möbler osv.).
Turbo munstycke* 	Munstycke för mattor: - Borstar och dammsuger på samma gång (bästa upptagning av hår, damm mm). - Borstvalsen drivs av dammsugarens luftflöde. - Ej lämplig för mattor med långa fransar, halkfria mattor som dörmattor eller vattentäta mattor. Använd Universal-golvmunstycket istället.	Mini Turbo munstycke* 	Textilmunstycke: - Borstar och dammsuger på samma gång (bästa upptagning av hår, damm mm). - För klädda möbler, bilsäten, madrasser, mm. - Borstvalsen drivs av dammsugarens luftflöde. - Ej lämpligt för mattor med långa fransar, eftersom de kan fastna i den roterande borstvalsen.
ParkettoPro munstycke* 	Hårdgolvmunstycke: - För varsam rengöring av golv (parkett, trägolv, kakel osv.). - Bästa dammupptagningen på hårda golv med springor.	FlexProPlus munstycke* 	Hårdgolvmunstycke: - Städa smidigt runt möbler, mellan bordsben, i hörn osv. - Kan enkelt vridas 180 grader för att kunna komma åt i trånga utrymmen.
Furniture munstycke* 	Verktyg för ömtåliga ytor: Tar bort partiklar och damm från ömtåliga ytor i hemmet.		

Med AUTO-funktionen justerar dammsugaren sugeffekten automatiskt
för att nå optimalt resultat på alla ytor. För manuell reglering, följ grafiken för bästa resultat.

FELSÖKNING

PROBLEM	LÖSNING
Dammsugaren startar inte	- Kontrollera att strömsladden sitter i eluttaget. - Kontrollera så att inte stickkontakten eller strömsladden är trasig. - Kontrollera att inte husets säkring har gått. - Kontrollera om batteriindikatorn på fjärrkontrollen fungerar (gäller bara vissa modeller).
Indikatorn för s-bag* är tänd	- Kontrollera om s-bag* är full eller igentäppt. - Om du redan har bytt påsen (s-bag*), byt motorfilter.
Filterindikatorn är tänd (endast på vissa modeller)	Byt eller tvätta (om filtret är tvättbart), utblåsfiltret.
Dammsugaren stängs av helt plötsligt	Dammsugaren kan vara överhettad. Dra ur strömsladden från eluttaget. Kontrollera om munstycket, röret, slangen eller filtren är blockerade. Låt dammsugaren svalna i 30 minuter innan du startar den igen. Om den fortfarande inte fungerar, kontakta ett auktoriserat AEG servicecenter.
Minskad sugkapaciteten jämfört med normalt	- Kontrollera om s-bag är full eller igentäppt. - Kontrollera om motorfiltret är igensatt och behöver bytas. - Kontrollera om munstycket är blockerat och behöver rensas. - Kontrollera om slangen är blockerad genom att trycka försiktigt på den. Var försiktig, det kan vara så att en glasbit eller nålar har fastnat inuti slangen. Obs: Garantin täcker inte eventuell skada på slangen som orsakas av rengöring.
Vatten har sugits in i dammsugaren	Motorn måste bytas på ett auktoriserat AEG servicecenter. Garantin gäller inte om motorn har skadats på grund av att vatten har trängt in.
Vid andra problem, kontakta auktoriserat AEG servicecenter.	

GB

FR

DE

DK

ES

FI

GR

IT

NL

NO

PT

SE

AEG



A27226309